ε. Οκτ. 1874

ΕΤΟΣ Θ' — ΑΡΙΘΜΟΣ 1703

ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ
Σ. Ι. ΒΟΥΤΥΡΑΣ.
Ι. Α. ΒΡΕΤΟΣ.
Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Ἐν Γαλατᾷ, ὁδὸς Ἀρμενικῆς Ἐκκλησίας, ἀριθμὸς 23.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον τοῖς συντάκταις.

ΝΕΟΛΟΓΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΘ ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ.

28|10 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1874

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ.
Ἐτησία προπληρωτέα ἐν Κωνσταντινουπόλει . . . . Φρ. 46
» » ἐν ἐπαρχ. καὶ Ἑλλάδι . . . . . . » 60
» » ἐν Αἰγύπτ. Ῥουμανίᾳ καὶ Ἰωαννίνοις » 70
» » ἐν Εὐρώπῃ κ. Ῥωσσίᾳ . . . . . . » 80
Ἕκαστον φύλλον τιμᾶται γροσίου.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ.
Ἀγγελίαι . . πρὸς γρ. 2 τὸν στίχ. | Ἐν τοῖς διαφόροις γρ. 10 τὸν στίχ.
Διατριβαί, ἐν τῇ 3 σελ. 5 » | Λίρα Τουρκίας πρὸς γρ. 100.
Διὰ τὴν ἔγγραφὴν συνδρομητῶν ἴδε τελευταίαν σελίδα.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Πολιτικὸν δελτίον.—Ἀθωνικά – ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ Αὐστρία (οἱ Ῥῶσσοι καὶ οἱ Τσέχοι)—Γερμανία (αἱ σχέσεις μεταξὺ Γερμανίας, Ῥωσσίας καὶ Αὐστρίας. Ἡ Γερμανικὴ αὐτοκρατορία καὶ τὰ βασίλεια τοῦ νότου)—Ἰταλία (τετραετηρὶς τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Ῥώμης)—Ἀγγλία (ὁ ἐν Ῥωσσίᾳ στρατιωτικὸς ἀναδιοργανισμός)—ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ—Τὸ ἐν Σταυροδρομίῳ Ἑλληνικὸν Λύκειον—ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—ΕΜΠΟΡΙΚΑ—Τελευταῖαι εἰδήσεις (τηλεγραφήματα)—ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ. Ἔργα καὶ ὧραι.

Κωνσταντινούπολις, 27 σεπτεμβρίου.

ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ.

Περὶ τῆς διαθρυληθείσης ἐπιστολῆς τοῦ αὐτοκράτορος Ἀλεξάνδρου πρὸς τὸν δὸν Κάρλον τῆς Ἱσπανίας ἀλληλογραφίαι ἀσφαλῶν πηγῶν ἐκ Πετρουπόλεως εἰς Βερολῖνον βεβαιοῦσιν ὅτι ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἦν ἁπλῆ ἀπάντησις περὶ τοῦ ὅτι ὁ αὐτοκράτωρ ἔλαβε τὴν ἐπιστολὴν τοῦ μνηστῆρος τοῦ ἱσπανικοῦ θρόνου, δι' ἧς οὗτος ηὐχαρίστει τῷ αὐτοκράτορι ἐπὶ τῇ μὴ ἀναγνωρίσει τῆς κυβερνήσεως τοῦ Σερράνου. Αἱ αὐταὶ ἀλληλογραφίαι προστιθέασιν ὅτι περιστατικὸν ἄξιον παρατηρήσεως εἶναι ὅτι ἡ ἐπιχορήγησις ἡ παρεχομένη ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Νικολάου τῷ πατρὶ τοῦ δὸν Κάρλου, καὶ ἣν ἐξηκολούθησεν ὁ αὐτοκράτωρ Ἀλέξανδρος, διεκόπη ἀφ' ἧς ὁ δὸν Ἀλφόνσος διέβη τὰ ἱσπανικὰ μεθόρια. Ἡ κυβέρνησις τοῦ Σερράνου ἠπείλησε τὸν ἱσπανικὸν τύπον ὅτι θέλει τὸν περιορίσει αὐστηρῶς ἐὰν ἐξακολουθῇ προσβάλλων τὴν Γαλλίαν. Ἀπεκήρυξε δὲ πάνθ' ὅσα μέχρι τοῦδε ὁ τύπος ἔγραψε κατὰ τῆς δυνάμεως ἐκείνης.—Ἡ ἐπίσημος καρλιστικὴ ἀλληλογραφία ἀπὸ τοῦ στρατηγείου τῆς Ἐστέλλης τῆς 13|25 βεβαιοῖ ὅτι ἡ Παμπελούνη ἔλαβεν ἐπικουρίας παρὰ τοῦ στρατηγοῦ Μοριόνη.

Ἐν Γαλλίᾳ αἱ δημοκρατικαὶ ἐφημερίδες πανηγυρίζουσι τὴν νίκην τοῦ κόμματός των ἐν τῷ νομῷ Μαίνου καὶ Λίγηρος ἀξιοῦσι δὲ οὐχὶ μόνον ὅτι ἐνίκησαν τὸν ὑποψήφιον τῆς συστάσεως τῶν ἄλλων κομμάτων ἀλλὰ καὶ ὅτι ὁ θρίαμβός των ἀναγκάζει τὸν Μὰκ-Μαὼν νὰ ῥιφθῇ ὁριστικῶς εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ βοναπαρτισμοῦ πρὸς διατήρησιν τῆς ἑπταετοῦς ἐξουσίας, ἐὰν δὲν θέλῃ νὰ ἀνεχθῇ τὴν δημοκρατίαν. Εἰς τὰς συνδιαλέξεις μετὰ τῶν ἐπισκεπτομένων αὐτὸν ἐν τῷ μεγάρῳ Βιζὶλ ὁ κ. Θιρὲς ἐξηγήθη περὶ τῆς πολιτικῆς τῆς Γαλλίας σαφέστερον ἢ διὰ τῆς πρὸς τοὺς Ῥωμούνους φοιτητὰς ἐπιστολῆς αὐτοῦ. Διὰ μακρῶν ἀνέπτυξε τὴν πολιτικὴν ταύτην συνοψιζομένην ἐν λόγῳ βραχεῖ. «Ἐπειδὴ ἡ μοναρχία ἐστὶν ἀδύνατος, ἱδρύσωμεν τὴν δημοκρατίαν ἐν παρρησίᾳ καὶ εἰλικρινείᾳ. Ἰδοὺ γλῶσσα τοῦ λογικοῦ καὶ τῆς ὀρθοφροσύνης.

Ἡ «Γαλλικὴ Δημοκρατία» δημοσιεύει μακρὰν ἐπιστολὴν τοῦ Γαμβέττα περὶ τῆς ἀνανεώσεως τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων. Λέγει ὅτι ἡ Γαλλία ὀφείλει νὰ ὁμιλήσῃ κατὰ τὰς ἐκλογὰς ταύτας, αἵτινες ἐξ ἀνάγκης ἔχουσι πολιτικὸν χαρακτῆρα. Οἱ ἐκλεχθησόμενοι δημοκρατικοὶ σύμβουλοι ἐντολὴν ἔξουσι τὴν παιδαγώγησιν τῶν νέων κοινωνικῶν στρωμάτων καὶ τὴν προπαρασκευὴν τῶν προσεχῶν γενικῶν ἐκλογῶν.

Μέγα συλλαλητήριον ἔμελλε νὰ συγκροτηθῇ χθὲς (16|28) ἐν Ἀλδερσλέβεν πρωτευούσῃ τοῦ βορείου Σλέσβιγ ἵνα ἐξετάσῃ τὴν πολιτικὴν τοῦ τόπου κατάστασιν, διεκδικήσῃ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ καὶ διαμαρτυρηθῇ κατὰ τῶν προσφάτων ἐξοριῶν ἃς αἱ γερμανικαὶ ἀρχαὶ διέταξαν κατὰ πολιτῶν Δανῶν· ὁ κ. Κρύγερ, βουλευτὴς τῆς ἐπαρχίας ἐν τῷ κοινοβουλίῳ τοῦ Βερολίνου, ἔμελλε νὰ παραστῇ εἰς τὴν διαδήλωσιν ἐκείνην καὶ ὑποστηρίξῃ διὰ τῆς παρουσίας αὐτοῦ τὰς αἰτιάσεις τῶν ἰδίων συμπολιτῶν. Ἀλλὰ δέον ἵνα πιστεύσωμεν ὅτι ἐν αὐτῇ μάλιστα τῇ Ἀλδερσλέβεν οἱ Γερμανοὶ εἶσι πολυαριθμότεροι τῶν Δανῶν· ἢ ὅτι οὗτοι δὲν ἐτόλμησαν νὰ ὑπακούσωσιν εἰς τὴν πρόσκλησιν τῶν ὀργανωσάντων τὸ συλλαλητήριον, ἵνα ἀντιταχθῶσι κατὰ τῶν ἀρχῶν, διότι μόλις ἡ συνεδρίασις ἤρξατο, ὁ δανὸς πρόεδρος ἠναγκάσθη νὰ λύσῃ αὐτὴν ἕνεκα τῆς ἐχθρικῆς τῶν παρόντων Γερμανῶν δηλώσεως. Οὗτοι δὲ συνέστησαν τότε ἴδιον γραφεῖον καὶ ἀπεφάσισαν ν' ἀποστείλωσιν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας ἵνα ἐπιδοκιμάσωσι τὴν ἀγωγὴν τῶν λειτουργῶν αὐτοῦ πρὸς τοὺς δανοὺς ταραξίας. Ἐν Βερολίνῳ ἡ κυβέρνησις θέλει ἴσως ἐπωφεληθῇ τῶν περιστατικῶν τούτων ἵνα ἀρνηθῇ ἔτι ἅπαξ τὴν ἐπιζητουμένην ἱκανοποίησιν τῶν δικαιωμάτων τῆς Δανίας ὅπως ταῦτα διετυπώθησαν διὰ τῆς ἐν Πράγᾳ συνθήκης.

Κατὰ τὰς τελευταίας ἐν Οὐγγαρίᾳ στρατιωτικὰς ἐπιθεωρήσεις ὁ αὐτοκράτωρ Φραγκῖσκος Ἰωσὴφ ἐξεφράσθη διὰ λέξεων λίαν θωπευτικῶν ὑπὲρ τοῦ σώματος τῶν Honveds τῆς οὐγγρικῆς ἐθνοφυλακῆς τοῦτο δὲ ἤρεσεν εἰς τὰς ἐγχωρίους ἐφημερίδας νὰ ἐξυμνήσωσι τοὺς Honveds καὶ νὰ ζητήσωσιν ἐπιμόνως τὴν πλήρη τοῦ σώματος αὐτῶν κατάρτισιν διὰ τῶν τεχνικῶν ὅπλων, ὅπως τοῦτο σχηματισθῇ εἰς στρατὸν αὐτοτελῆ. Αἱ ἀπαιτήσεις αὗται τῶν Οὔγγρων ὑπὲρ τῆς ἐθνοφυλακῆς αὐτῶν χρονολογοῦνται ἀπὸ πολλοῦ, νῦν δὲ ἐκδηλούμεναι διὰ μείζονος ζωηρότητος προξενοῦσι τῇ ἐντεῦθεν τοῦ Λείθα Αὐστρίᾳ δυσαρέσκειαν σπουδαίαν, ὡς ἐνδείξεις νέαι τῆς ἀκατασχέτου τάσεως τῶν ἐκεῖθεν τοῦ ποταμοῦ πρὸς ταχεῖαν αὐτῶν χειραφέτησιν ἀπὸ τῶν κοινῶν θεσμῶν. Γνωστοί εἰσιν οἱ τῆς αὐστροουγγρικῆς κυβερνήσεως ἀγῶνες οὓς ὑπέστη αὕτη ὅπως τύχῃ εἰς τὰς τελευταίας συνόδους παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ κοινοβουλίου τῆς Πέστης τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ στρατιωτικοῦ προϋπολογισμοῦ. Ἡ ἀντίστασις αὕτη δὲν θέλει ἆρά γε ἐπιταθῇ ἔτι μᾶλλον ἐν τῷ μέλλοντι, καὶ οἱ Οὔγγροι δὲν θέλουσιν ἀποπειραθῇ νὰ περιορίσωσιν ὅσῳ τὸ δυνατὸν τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ κοινοῦ στρατοῦ ἵνα δαπανήσωσι τὰ ἐκ τοῦ περιορισμοῦ τούτου ἀπομένοντα χρήματα εἰς τὴν διοργάνωσιν τῆς ἐθνοφυλακῆς αὐτῶν; Ἡ ἀνάγκη τῆς μεταβολῆς τοῦ πυροβολικοῦ οὗτινος ἀπεδείχθη ἐσχάτως τὸ ἀνεπαρκές, ἐξογκώσει τὸν προϋπολογισμόν, ὃν ὁ στρατηγὸς Κέλλερ ὀφείλει νὰ ὑποστηρίξῃ ἐν τῇ προσεχεῖ συνόδῳ τοῦ κοινοβουλίου, καὶ δύναταί τις προϊδεῖν τὴν δραστηρίαν ἀντίδρασιν τῶν οὔγγρων βουλευτῶν.

Αἱ ἐφημερίδες πᾶσαι τοῦ Λονδίνου ἀσχολοῦνται περὶ ἔργον τι ἐπὶ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ συστήματι (ritualisme) δημοσιευθὲν ὑπὸ τοῦ κ. Γλάδστωνος ἐν τῇ «Συγχρόνῳ Ἐπιθεωρήσει», καὶ ἀναφορικὸν πρὸς τὸ τελευταῖον νομοσχέδιον τὸ ψηφισθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοβουλίου ὅπως ἀνασταλῇ ἡ πρόοδος τοῦ ῥωμαϊκοῦ ζήλου παρὰ τοῖς ὀπαδοῖς τῆς ἀγγλικανῆς ἐκκλησίας. Ὁ πρόσφατος εἰς τὸν καθολικισμὸν προσηλυτισμὸς τοῦ λόρδου Ῥίπον, ἑνὸς τῶν ἀρχαίων συναδέλφων τοῦ κ. Γλάδστωνος, καὶ αἱ κατ' αὐτοῦ τούτου συχνάκις ἀπευθυνόμεναι κατηγορίαι ὅτι ἔχει μυστικὰς συμπαθείας πρὸς τὴν αὐτὴν θρησκείαν, καθιστῶσιν ἔτι μᾶλλον ἐνδιαφέρον τὸ ἔργον τοῦτο. Ὁ πρώην πρωθυπουργὸς ἠγωνίσθη ν' ἀποδείξῃ ὅτι οἱ τύποι θρησκεύματός τινος δὲν δύνανται νὰ καταστρέψωσιν αὐτὸ τοῦτο τὸ θρήσκευμα καὶ ὅτι ὁ *ἐπιστημονισμὸς* (puseysme) δὲν περιέχει τοὺς κινδύνους οὓς ἡ μερὶς τῶν Τόρεων ἐμπειρότατα ἐξεμεταλλεύθη πρὸς ἀνατροπὴν τῆς ἐλευθερόφρονος μερίδος. Τὸ θέμα δικαιολογεῖται ἐν πολλοῖς καὶ ὁ κ. Γλάδστων τὸ ἀνέπτυξε μετὰ τῆς συνήθους αὐτῷ δεινότητος. Ἐν τούτοις δέον εἰπεῖν ὅτι καὶ αὐταὶ αἱ ἐλευθερόφρονες ἐφημερίδες δὲν φαίνονται λίαν διατεθειμέναι πρὸς ὑποστήριξιν αὐτοῦ. Αἰσθάνεταί τις ὅτι ἀπέναντι τῆς θρησκευτικῆς κρίσεως ἣν διέρχεται ἡ Ἀγγλία, φοβοῦνται ἐκεῖ τἀποτελέσματα τῆς περὶ τὸ δρᾶν μεγίστης ἐλευθερίας τῶν ὀπαδῶν τοῦ παπισμοῦ οὓς περιλαμβάνει ἡ ἀγγλικανὴ ἐκκλησία, καὶ οἵτινες στρατολογοῦνται πρὸ πάντων ἐκ τῶν ἀριστοκρατικῶν κύκλων τῆς κοινωνίας.

Διὰ τῶν τελευταίων τηλεγραφημάτων ἀγγέλλεται ὅτι ἡ ἀναθεώρησις τῆς μεταξὺ Τουρκίας καὶ Αὐστρίας ἐμπορικῆς συνθήκης γενήσεται εὐχερῶς, ἐὰν αἱ προτάσεις τῆς ὀθωμανικῆς κυβερνήσεως οὐδόλως παραβλάπτωσι τὰ αὐστριακὰ συμφέροντα. Ἐν Παρισίοις ὁ ἐκ τῆς Κοινότητος Βουρτὲν κατεδικάσθη εἰς θάνατον ἐν Βερολίνῳ δὲ κατηγορεῖται ἐπὶ νέῳ ἐγκλήματι ὁ κόμης Ἀρνίμ, ὅστις καὶ νοσεῖ. Ἐν Ῥώμῃ ὁ πάπας δεχθήσεται εἰς ἐπίσκεψιν τὸν κ. Θιέρς. Τέλος, ἐν Ἀλαβάμᾳ (τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν), συνέβησαν ταραχαὶ κατὰ τὰς ἐκλογὰς ὁ δὲ στρατὸς προστατεύει τοὺς μαύρους ἀπὸ τῆς τρομοκρατίας τῶν λευκῶν.

ΑΘΩΝΙΚΑ.

ΑΝΤΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

εἰς τὴν τοῦ γραφείου τῶν πατριαρχείων δῆθεν ἀνασκευὴν τοῦ ἡμετέρου ἐγγράφου.

Εἰς τὴν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 20ῆς ὑπερμεσοῦντος ἡμετέραν ταπεινὴν καὶ βαθυσέβαστον ἀναφορὰν ἡ Αὐτοῦ Θειοτάτη Παναγιότης ὁ κοινὸς ἡμῶν πατὴρ καὶ πνευματικὸς ἄρχων, ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης, Ἰωακεὶμ ὁ Β', μηδεμιᾶς ἀξιώσας ἡμᾶς, εἴτε γραπτῆς εἴτε καὶ προφορικῆς ἀπαντήσεως, προὐτίμησε τὴν μετὰ ὥριμον σκέψιν καὶ ἐπεξεργασίαν ὑπὸ προχθεσινὴν ἡμερομηνίαν δημοσίευσιν ἐγγράφου, ὅπερ, ἐκ τοῦ γραφείου τοῦ πατριαρχείου ἐξελθόν, φέρον δὲ καὶ τὴν τούτου ἱστορικὴν καὶ πολυσέβαστον σφραγῖδα, θαῤῥαλέως ἐπιγράφεται· *Ἀνασκευὴ τῆς διαμαρτυρήσεως τῶν πέντε λαϊκῶν μελῶν τοῦ διαρκοῦς ἐθνικοῦ μικτοῦ Συμβουλίου.* Ἀνατιθέμενοι τὸν τρόπον τοῦτον τῆς ἐγγράφου ἡμῶν ἀντιῤῥήσεως εἰς τὴν ἐκτίμησιν τοῦ χριστεπωνύμου πληρώματος, σπεύδομεν ὅπως ἀναιρέσωμεν ἐν ὀλίγοις τὰ ἐν τῇ πατριαρχικῇ δῆθεν ἀνασκευῇ διαλαμβανόμενα, ὧν τὰ πλεῖστα ἤθελον βεβαίως ἀκριβέστερον ἐκτεθῆ, ἐὰν οἱ συντάξαντες αὐτὴν ηὐδόκουν ἵνα ὑποβοηθήσωσι τὴν τεταραγμένην αὐτῶν μνήμην δι' ἐπανειλημμένης καὶ μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς ἀναγνώσεως τῶν ἡμετέρων πρακτικῶν.

Καὶ πρῶτον μὲν ἐξεταστέον ἐὰν ἡ ἀναφορὰ ἐν ᾗ διαμαρτύρονται πέντε λαϊκὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου κατὰ πάσης ἀποφάσεως ἐν ἀπουσίᾳ αὐτῶν τυχὸν ληφθησομένης, δύναταί ποτε νὰ θεωρηθῇ κατὰ τύπους ἄκυρος, τὰ δὲ λοιπὰ μέλη τῆς συνελεύσεως τῶν δύο Σωμάτων νὰ προβῶσι, μετὰ τὴν τούτων ἐκ τῆς συνεδριάσεως ἀποχώρησιν, εἰς συζητήσεις καὶ δὴ καὶ ἀποφάσεις. Τὸ τοιοῦτον ἀληθῶς ἐστι περίεργον καὶ πρωτοφανές, καθότι οὐδέποτε συνεδρίασις τῶν δύο Σωμάτων ἐκηρύχθη ἐν ἀπαρτίᾳ οὖσα, ἐὰν μὴ ἦσαν παρόντα πέντε τοὐλάχιστον λαϊκὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου, ὅπερ καὶ εὐαπόδεικτόν ἐστιν *ἐκ τοῦ ἐν αὐτῷ τῷ πατριαρχικῷ γραφείῳ εὑρισκομένου βιβλίου τῆς παρουσίας*, καὶ συνεπέστατον πρός τε τὴν ἀρχὴν ἐφ' ἧς ἑδράζονται αἱ ἀπὸ κοινοῦ συνεδριάσεις, καὶ πρὸς τὰ ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν κανονισμῶν θεσπισθέντα. Καὶ ἡ μὲν ἀρχὴ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀρχὴ τῆς συμπνοίας καὶ συνδιασκέψεως, τῆς συνεννοήσεως καὶ συμπράξεως κλήρου καὶ λαοῦ, ἀρχὴ σωτήριος διά τε τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὸ χριστεπώνυμον πλήρωμα, ἀρχὴ ἧς πάντες ὀφείλομεν νὰ ἐπιδιώκωμεν τὴν εἰλικρινῆ καὶ πλήρη ἐφαρμογήν, ἐὰν θέλωμεν νὰ ἐπιφέρωμεν τὴν δέουσαν θεραπείαν εἰς τὰ ὑπέρ ποτε κακῶς κείμενα ἐκκλησιαστικὰ ἡμῶν πράγματα. Δύναται λοιπὸν ἡ ἀληθῶς εὐαγγελικὴ αὕτη ἀρχὴ νὰ ἐφαρμοσθῇ, ἐὰν ὁ μὲν κλῆρος δὲν ἀντιπροσωπεύηται ἐν ταῖς περὶ ὧν ὁ λόγος συνεδριάσεσι διὰ τῆς πλειονοψηφίας τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ὁ δὲ λαὸς διὰ τῆς πλειονοψηφίας τῶν λαϊκῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου; Πρὸς τούτοις δὲ καὶ ὁ θεμελιώδης ἡμῶν νόμος διαλαμβάνει ὅτι ἵνα τὸ διαρκὲς ἐθνικὸν μικτὸν Συμβούλιον θεωρῆται ἐν ἀπαρτίᾳ, δέον ὅπως ὦσι παρόντα τὰ δύο τρίτα τῶν μελῶν αὐτοῦ. Ὅθεν ἀποχωρησάντων ἡμῶν τῆς συνεδριάσεως, αὕτη οὐδαμῶς δύναται θεωρηθῆναι ἐν ἀπαρτίᾳ, διὰ τὸν λόγον ὅτι ἔμενον συνεδριάζοντα ἐν αὐτῇ μόνον τέσσαρα κληρικὰ καὶ τρία λαϊκὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου, ἐνῷ οὐ χρήζει ἀποδείξεως ἡ μαθηματικὴ στοιχειώδης ἀλήθεια, ὅτι τὰ δύο τρίτα σώματος συγκειμένου ἐκ δώδεκα μελῶν ἀποτελοῦσι τὸν ἀριθμὸν ὀκτώ. Κατὰ συνέπειαν οὐ μόνον τὸ δῆθεν ἀνασκευασθὲν ἡμέτερον ἔγγραφον κέκτηται κατὰ τύπους κῦρος ἀναμφισβήτητον, ἀλλ' ἐδικαιούμεθα ἐν αὐτῷ διακηρῦξαι, ὡς δικαιούμεθα καὶ σήμερον ἐπαναλαβεῖν, ὅτι *διαμαρτυρόμεθα βαθυσεβάστως ὡς μέλη τοῦ διαρκοῦς ἐθνικοῦ μικτοῦ Συμβουλίου, ἐκπροσωποῦντος τὸ ὑπὸ τὸν οἰκουμενικὸν θρόνον διατελοῦν χριστεπώνυμον πλήρωμα κατὰ πάσης ἀποφάσεως ἐν ἀπουσίᾳ ἡμῶν τυχὸν ληφθησομένης ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος.*

Εἶτα δὲ κατ' οὐσίαν, ὡς ἐκ περισσοῦ καὶ καὶ ἐπιβοηθητικῶς, συμπαραβάλλοντες τήν τε ἡμετέραν ἀναφορὰν καὶ τὴν ὑπεράσπισιν τῆς πλειονοψηφίας τὰς ἑξῆς ἐπιφέρομεν βραχείας παρατηρήσεις χάριν τῆς ἀληθείας. Οὐκ ἔστιν ἀληθὲς ὅτι λέγομεν ἐν τῷ ἡμετέρῳ ἐγγράφῳ, ὅτι «εἰς τὴν *παρελθοῦσαν* συνεδρίασιν εἰσήλασε πρότασις παραπομπῆς τοῦ ζητήματος τῆς ὑπηκοότητος, ἀλλ' εἰς τὴν *προπαρελθοῦσαν*, ὅτε ἡ ἡμερησία διάταξις ὥριζε τὴν συζήτησιν τοῦ δευτέρου ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ τῆς ἱερᾶς κοινότητος τοῦ ἁγιωνύμου Ὄρους, διαλαμβάνοντος, ὅτι ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος ἔσται γραικός, ὑπήκοος τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας. Ἐκ τούτου προδήλως ἐξάγεται ὅτι πᾶσα περὶ ἀναβολῆς τοῦ ζητήματος τῆς ὑπηκοότητος τοῦ ἡγουμένου τούτου πρότασις ξένη ἦν, μάλιστα δὲ καὶ ἀπᾴδουσα τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει, οὐδόλως δὲ καὶ ἐν τῇ ἑπομένῃ συνεδριάσει ἠδύνατο νομίμως νὰ συζητηθῇ, διὰ μόνον τὸν λόγον ὅτι οὕτως ἔδοξε τῷ ἐπιεικῶς αὐτῇ διακειμένῳ ἀνωτάτῳ ἡμῶν προέδρῳ. Ὁ δὲ ἰσχυρισμὸς τοῦ πατριαρχικοῦ γραφείου, ὅτι ἡ πρότασις ἡμῶν δὲν διετυπώθη ὡς ἔχει ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἀναφορᾷ ἀβάσιμος, ἀνυπόστατος, ἀδικαιολόγητος, καὶ δὴ καὶ τὴν διαστροφὴν προτιθέμενος τῶν γεγονότων ἐλέγχεται ἐξ αὐτῆς ταύτης τῆς περιεχούσης αὐτὸν δῆθεν ἀνασκευῆς. Διότι ἐνῷ τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἄρχεται ἀναφέρον τὴν ἡμετέραν πρότασιν, καθ' ἣν ὁ ἐν λόγῳ ἡγούμενος δέον ἵνα ᾖ πατρόθεν καὶ ἐκ γενετῆς, ὡς καὶ οἱ τῶν λοιπῶν σταυροπηγιακῶν μονῶν, ὑπήκοος ὀθωμανός, ἔτι δὲ καὶ κάτοχος τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης, καὶ διακηρύττον ὅτι, *λυπηρὸν ὅτι τὰ ἀνωτέρω οὐδόλως ἔχονται ἀληθείας*, παρακατιὸν μηδόλως φροντίζον περὶ λογικῆς συνεπείας ὡς ἀνωτέρω, οὐδόλως ἐφρόντισε περὶ φιλαληθείας, ὁμολογεῖ ὅτι *ἓν τῶν ἀκολούθως ἀποχωρησάντων καὶ διαμαρτυρηθέντων μελῶν πρῶτον λαβὸν τὸν λόγον* διετύπωσε τὴν ἑξῆς πρότασιν· *ὁ ἡγούμενος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος ἐκλέγεται διὰ πλειοψηφίας τῶν ἐν αὐτῇ πατέρων, εἶναι δ' ἐκ γενετῆς ὑπήκοος ὀθωμανός.* Κατὰ τὴν ὁμολογίαν ἄρα καὶ αὐτῆς τῆς δῆθεν ἀνασκευῆς, τὸ μέρος τῆς ἡμετέρας προτάσεως τὸ ἀφορῶν τὴν ὑπηκοότητα τοῦ ἡγουμένου διετυπώθη σαφέστατα, ὁμολογεῖται δ' ἐπίσης εὐκρινῶς ἐν τῷ πατριαρχικῷ ἐγγράφῳ, ὅτι *μετὰ τὰ ἀνωτέρω τὸ προλαλῆσαν μέλος τῆς μειονοψηφίας ἀπέσυρε τὸ πρῶτον μέρος τῆς προτάσεως αὐτοῦ ἀφὲν μόνον τὸ δεύτερον.* Ὥστε τὸ ἐκ τῶν εἰλικρινῶν τούτων ὁμολογιῶν ἐξαγόμενόν ἐστιν, ὅτι διετυπώσαμεν μὲν περὶ ἐκ γενετῆς ὑπηκοότητος πρότασιν, δὲν διετυπώσαμεν δὲ τὰ δύο ἄλλα μέρη τῆς ἡμετέρας προτάσεως, ἤτοι *ὡς καὶ οἱ τῶν λοιπῶν σταυροπηγιακῶν μονῶν καὶ κάτοχος τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης.* Ἀλλὰ δι' αὐτὰ ταῦτα καὶ ἡμεῖς δὲν εἴπομεν ἐν τῇ ἀναφορᾷ ἡμῶν *διετυπώθη*, ἀλλὰ *δυνατοῦντα διατυπωθῇ*. Ἰδοὺ δ' ἐν περιλήψει ἡ ἀκριβὴς ἀφήγησις τῶν γεγονότων, ἐξ ἧς εὐκόλως θέλει πᾶς τις κατανοήσει ποῦ ἔγκειται ἡ εἰλικρίνεια. Ἐν τῇ συνεδριάσει τῆς 11 σεπτεμβρίου, ἀρξαμένης τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ προμνημονευθέντος δευτέρου ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ τῆς ἱερᾶς κοινότητος, εἷς ἐξ ἡμῶν, λαβὼν τὸν λόγον, διετύπωσε τὴν ὡς ἀνωτέρω πρότασιν, προσθεὶς μάλιστα, ὅτι ἡ πρότασις αὕτη γενήσεται παμψηφεὶ παραδεκτὴ ὡς ἐμφαίνουσα τὸν ὀφειλόμενον σεβασμὸν εἰς τὰ πρὸς τὴν αὐτοκρατορικὴν κυβέρνησιν ἡμέτερα καθήκοντα, παραυτίκα δὲ συνεπείᾳ παρατηρήσεων ἑτέρου ἐξ ἡμῶν ἀπέσυρε τὸ πρῶτον αὐτῆς μέρος, ἤτοι τὸ τῆς ἐκλογῆς, διὰ δύο λόγους· α') διότι τὸ τῆς ἐκλογῆς ζήτημα μὴ ἐμπεριεχόμενον ἐν τῷ ὑπὸ συζήτησιν ἄρθρῳ, δὲν ἀποτελεῖ μέρος τῆς ἡμερησίας διατάξεως· β') διότι ἐξεταστέον προηγουμένως,

---

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ.

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΩΡΑΙ.

Αἱ διακοπαὶ τῶν κοινοβουλίων καὶ τῶν σχολείων παρέρχονται. Οὐδὲν χρησιμώτερον τοῦ σταθμοῦ αὐτῶν, καὶ εὐχῆς ἔργον ἤθελεν εἶσθαι ἂν ἐπεξετείνετο ἡ χρῆσις αὐτῶν καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς καὶ εἰς τοὺς φαρμακοποιοὺς καὶ εἰς τοὺς δικηγόρους καὶ εἰς τοὺς δημοσιογράφους κλπ. Διατί τάχα μόνοι οἱ βουλευταὶ καὶ οἱ διδάσκαλοι νὰ ἔχωσι τὸ δικαίωμα τοῦ ἀναπαυτικοῦ τούτου σταθμοῦ;

Αἱ διακοπαί, ἂν ἡ χρῆσις αὐτῶν ἦτο γενικωτέρα, ἤθελον παράγει καρποὺς ὡραίους. Καὶ μὴ φανῇ παράδοξον ὅτι ἐργάτης ὑπὲρ ἀργίας συνηγορεῖ· διότι μὴ καὶ αὐτὸς ὁ ποιητὴς τοῦ παντὸς δὲν ἔκαμε διακοπὰς μετὰ τὸ μέγα αὐτοῦ ἔργον;

Αἱ διακοπαὶ παρ' ἄλλοις μὲν θὰ ἐγέννων ἐλέγχους συνειδήσεως καὶ ἐνδοιασμοὺς καὶ μετάνοιαν, παρ' ἄλλοις δὲ σμῆνος κεδνῶν βουλευμάτων ἕτοιμον ἐν πρώτῃ εὐκαιρίᾳ ἵνα εἰς τὴν κυψέλην τοῦ κόσμου ἐκχυθῇ καὶ ἔργων ἀγαθῶν πρόξενον γένηται.

Ὁ πρὸς καιρὸν ἀφιστάμενος τοῦ χειμάρρου τῶν συζητήσεων καὶ τῆς παλαίστρας τοῦ κοινοβουλευτικοῦ περιβόλου ἔχει τὸν νοῦν ἡσυχώτερον, τὴν κρίσιν βεβαιοτέραν, καὶ ἀπαθέστερον ἐξετάζων τὰ πράγματα ἀνευρίσκει τὸ λελανθασμένον πολλῶν προλήψεων.

Ἄφετε τὸν δικαστὴν νὰ καταστῇ πρὸς καιρὸν ἁπλοῦς θνητὸς διὰ τῶν διακοπῶν καὶ θέλετε ἰδεῖ ὅτι θὰ ζυγίζῃ μετ' αὐτὰς πολλῷ δικαιότερον διὰ τῆς αὐστηρᾶς πλάστιγγος τῆς Θέμιδος. Ἄφετε τοὺς ἰατροὺς νὰ κάμνωσι διακοπὰς ἕνα μόνον μῆνα κατ' ἔτος καὶ θέλετε ἰδεῖ τὸν θάνατον κάμνοντα ἐπίσης ἰσοχρόνους διακοπάς, ἢ τοὐλάχιστον ἥττονα δεικνύμενον δραστηριότητα περὶ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ καθήκοντος αὐτοῦ.

Ἂν οἱ ἰατροὶ ἔκαμνον διακοπὰς θὰ ἦσαν ὀλιγώτερον ἀφῃρημένοι περὶ τὴν ἐκλογὴν τῶν φαρμάκων αὐτῶν, θὰ περιέπιπτον εἰς ὀλιγώτερα λάθη περὶ τὴν προσφορὰν τῶν δόσεων, καὶ προθυμότεροι θὰ ἦσαν πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀπροόπτων καθηκόντων τῆς θέσεως αὐτῶν, ὡς λόγου χάριν, πρὸς τὸ ἐγείρεσθαι τῆς κλίνης ἐν ὥρᾳ νυκτὸς διὰ κατεπείγουσαν ἀνάγκην.

Ἰατρός, ὅστις *ἔβγαλε τὸ μερομίσθι του*, λέγει εἷς τῶν συναδέλφων μου ἐργατῶν, καὶ ἤκουσε κωδωνίζοντα ἐπὶ τοῦ δίσκου αὐτοῦ ἱκανῶς στρογγύλην ποσότητα λιρῶν, ἐν ἐσχάτῃ μόνον ἀνάγκῃ ἀποσπᾶται τοῦ χρυσοῦ αὐτοῦ ὕπνου καὶ τῶν ἐπιχρύσων ὀνείρων του. Καὶ ἂν ἦτθε τραυμάτων ἔμπλεοι, καὶ ἂν ὑπὸ τὸ γόνυ τῆς φοβερᾶς χολέρας σφαδάζητε οὐδεμίαν ἀναμένετε βοήθειαν παρὰ τοῦ κοιμωμένου ἰατροῦ. Οὔτε κἂν ἀφυπνίζετε αὐτόν, ἀλλ' ἀκολουθεῖτε τὸ ἐπὶ τῶν γαλῶν ἐφαρμοζόμενον ἀξίωμα ὅτι δὲν πρέπει νὰ ταράττωμεν τὸν ὕπνον γαλῆς κοιμωμένης· διότι ὁ δυσθυμῶν, ὁ *μαχμούρης* ἰατρὸς εἶναι πολλῷ κινδυνωδέστερος τοῦ ἀφῃρημένου. Τοὐναντίον δέ, ἂν ὁ ἰατρὸς ἀντὶ νὰ διατρέχῃ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας καὶ δι' ὅλου τοῦ ἔτους τὴν πόλιν, χωρὶς οὔτε αὐτὸς ν' ἀναπαύηται οὔτε τοὺς ἄλλους ν' ἀφίνῃ ἀναπαυομένους, ηὐδόκει νὰ λησμονήσῃ τὸ ἔργον αὐτοῦ καὶ νὰ μείνῃ ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὰς κατατυραννουμένας τάξεις τῶν ἀσθενῶν αὐτοῦ, ἤθελεν ἐξέλθει ἐντεῦθεν βελτίων κατὰ πάντα· ἤθελε σκεφθῇ ὅτι τέλος πάντων, ἐν τῷ πλήθει ἐκείνῳ ἐξ οὗ ἡ πελατεία του συγκροτεῖται ὑπάρχουσί τινες ζωῆς ἄξιοι, καὶ ἴσως προήγετο εἰς σωτηριώδεις τῇ ἀνθρωπότητι σκέψεις περὶ τοῦ σπουδαίου τούτου ἀντικειμένου.

Αὐτὸ τοῦτο συμβαίνει εἰς πάντα τὰ ἐπαγγέλματα· τῶν τροφίμων ἡ συνεχὴς ὑπερτίμησις, τῶν τιμῶν ἡ σταθερὰ ὕψωσις ἐν πάσῃ περιστάσει προκύπτουσιν ἐκ τῆς ἀδιακόπου ἐργασίας τῶν ἐμπόρων, οἵτινες οὐδέποτε κάμνουν διακοπὰς πρὶν ἢ *ἀποσυρθῶσιν εἰς τὰς γαίας των*, ἀλλ' ἀδιαλείπτως διάγοντες τὸν στενὸν καὶ ἄπληστον βίον τῆς συντεχνίας, ἐθίζονται εἰς τὸ θεωρεῖν τὸν κόσμον ὡς μοιραίως εἰς δύο μεγάλας διαιρέσεις ὑποκείμενον, εἰς τοὺς ἐμπόρους καὶ τοὺς πελάτας· καλὸν λοιπὸν ἤθελεν εἶσθαι ἂν καὶ αὐτοὶ εἰσήγοντο ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν εἰς τὴν τοσαῦτα πάσχουσαν τάξιν τῶν πελατῶν, καὶ παυόμενοι μίαν ἡμέραν τοῦ πωλεῖν, μανθάνωσιν ὀλίγον τί ἐστι τὸ ἀγοράζειν.

Διακοπὰς δὲ πιστεύομεν ὅτι θὰ ἠδύναντο νὰ κάμνωσιν οἱ ἡμέτεροι ἰατροί, πρὸς ἡσυχίαν τῶν ἀσθενῶν αὐτῶν, ἂν μετέβαινον ὅπου δὲν ὑπάρχουσι φάρμακα πολλὰ καὶ ἰατροὶ πολλοί, εἰς χωρία δηλαδὴ ἢ νήσους, ἔνθα ἐπικρατεῖ εἰσέτι ἡ θεραπευτικὴ μέθοδος τῶν αἰγυπτίων ἱερέων.

Ἔχομεν ὑπ' ὄψιν τὰς *Φιλολογικὰς Ἐπισκέψεις τῶν ἐν τῷ βίῳ τῶν νεωτέρων Κυπρίων μνημείων τῶν ἀρχαίων* (ὑπὸ Γ. Λουκᾶ, Κυπρίου, Τόμ. Πρῶτ. Μέρ. Α. Μυθολογία τῶν Κυπρίων. Μέρος Β'. Ἤθη, ἔθιμα καὶ δοξασίαι αὐτῶν). Ἐν τῷ λίαν ἀξιαναγνώστῳ τούτῳ πονήματι εὑρίσκομεν ἁπλουστάτας συνταγὰς πρὸς θεραπείαν διαφόρων νόσων. Ἐκ τῶν συνταγῶν τούτων ἀρυόμεθα τὴν περὶ καρδιακῶν πόνων καὶ συνιστῶμεν αὐτὴν θερμῶς εἰς τοὺς πάσχοντας *καρδιόπονο.*

Μεταβαίνει ὁ Γόης παρὰ τῷ πάσχοντι, ζητεῖ καὶ λαμβάνει μαχαίριον, τοῦ ὁποίου ἡ λαβὴ νὰ ἦναι μέλαινα (τὸ πολυθρύλητον καὶ ἐκ παίδων γνωστὸν ἡμῖν *μαυρομάνικο μαχαῖρι* δι' οὗ τοσαῦτα κατορθοῦνται), ἐγγίζων δὲ δι' αὐτοῦ ἐπὶ τὴν καρδίαν τοῦ πάσχοντος ἀναγινώσκει τὴν ἑπομένην ἔμμετρον κατὰ τοῦ πόνου ἐπιτίμησιν.

Ἀγαθὸς ὁ νοικοκύρης,
πονηρ' ἡ νοικοκυρά
Φάκον (1) ἐμαείρεψε,
Λάρδον (2) παραχένωσε,
Πέντ' ἐληχῖς εἰς τὸ σκουτέλλιν
Καὶ κορδὶν (3) ψουμὶν καμένον
Καὶ κρομμύδιν σαπημένον.
Φύγε πόνε τῶν ἀντέρων,
Κῂ ὁ Χριστὸς σὲ κατατρέχει
Μὲ τὸ δίστομον μαχαῖριν
Καὶ μὲ τὴν χρυσῆν τὴν λόγχην.

Παρατηρητέον ἐνταῦθα ὅτι τὰ ἔντερα τίθενται εἰς τὴν καρδίαν ἢ ἡ καρδία εἰς τὰ ἔντερα.

Τῇ ἀληθείᾳ ἰδοὺ τόπος διὰ νὰ κάμνωσιν οἱ ἰατροὶ τὰς διακοπὰς αὐτῶν!

Ἀλλ' ἀφοῦ ἅπαξ ἐπατήσαμεν τὴν γῆν ἀφ' ἧς ἀναβλύζει ἡ περιλάλητος *κουμανταρία* καὶ ἣν ἡ Ἀφροδίτη ἰδιαζόντως ἠγάπα, σταχυολογήσωμεν ἀπὸ τοῦ πλουσίου ἀμητοῦ τῆς μυθολογίας, τῶν ἠθῶν, ἐθίμων καὶ δοξασιῶν τῶν νῦν Κυπρίων ὀλίγα τινὰ ὅσα χωροῦσιν ἐντὸς τῶν στενῶν ὁρίων ἐπιφυλλίδος.

Κατὰ τὰς περὶ κοσμογονίας ἰδέας τῶν νεωτέρων Κυπρίων, ὁ οὐρανὸς ὑψώθη καὶ ἡ θάλασσα ἐβάθυνε διὰ τῶν ἑξῆς ἀμοιβαίων φιλοφρονήσεων.

Θελήσας ὁ Θεὸς νὰ ὑψωθῇ μακρὰν τῆς γῆς, περιῆλθεν εἰς συμφωνίας μετὰ τῆς θαλάσσης ὑπὸ τοὺς ἑξῆς ὅρους. Ὁ μὲν Θεὸς νὰ δώσῃ πρὸς τὰ κάτω λάκτισμα τῇ θαλάσσῃ, ἵνα αὕτη καταστῇ βαθυτέρα, ἡ δὲ θάλασσα τῷ Θεῷ λάκτισμα πρὸς τὰ ἄνω ἵνα καταστῇ ὑψηλότερος, καὶ οὕτως ἀμοιβαίως νὰ λακτίζωνται ἕως οὗ πλέον νὰ μὴ ὑπάρχῃ ἀνάγκη βάθους τῇ θαλάσσῃ καὶ ὕψους τῷ Θεῷ. Οὕτως ἐγένετο. Ἀλλ' ἐνταῦθα εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὅρων μετὰ τῆς θαλάσσης φαίνεται ὁ οὐρανὸς ἐκτελῶν ἀντιπροσωπείαν τοῦ Θεοῦ καὶ κατ' ἀρχὰς ἤρξατο τὸ λάκτισμα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ. Ἡ θάλασσα τότε κατέστη βαθυτέρα· ἀνταμείβουσα δὲ τὸν οὐρανὸν καὶ ὑπείκουσα τοῖς συμπεφωνημένοις, ἀντελάκτισε προθύμως τὸν οὐρανόν, ὅστις καὶ αὐτὸς καταστὰς ὑψηλότερος καὶ ἔχων ἀνάγκην ἑτέρου ὕψους, προσαντελάκτισε τὴν θάλασσαν προσδοκῶν καὶ ἕτερον λάκτισμα κατὰ τὰ συμπεφωνημένα. Ἀλλ' ἐκείνη πλέον ζηλοῦσα τῷ Θεῷ καὶ θέλουσα διὰ τοῦ βάθους αὐτῆς νὰ ὑπερέχῃ τοῦ ὕψους ἐκείνου, παρῃτήθη τοῦ λακτίσματος, ἀρνουμένη τοὺς ὅρους καὶ τὴν συνθήκην. Ὁ οὐρανὸς λοιπὸν ἀνήγγειλε τοῦτο τῷ Θεῷ, ὅστις ὀργισθεὶς κατ' αὐτῆς καὶ βουλόμενος ἵνα θέσῃ τέρμα εἰς τὰ αὐθάδη καὶ ὑπερήφανα σχέδια τῆς θαλάσσης, ἐχαλιναγώγησεν αὐτὴν διὰ τριῶν τριχῶν ἱππείας οὐρᾶς καὶ ἔκτοτε βρυχᾶται ἐξαγριουμένη καὶ πνέουσα μένεα κατὰ τοῦ αἰτίου τῆς καταδίκης αὐτῆς οὐρανοῦ, ἀπειλεῖ δὲ αὐτὸν μυκωμένη καὶ κινουμένη, ὡς μαρτυρεῖ τὸ εἰς τὸ στόμα τοῦ λαοῦ σῳζόμενον ᾆσμα

Ἡ θάλασσα τὸν οὐρανὸν πολλὰ τὸν φοβερίζει
γιατὶ τὴν ἐχαλίνωσε χαμαὶ καὶ μουγγαρίζει.

Πτοοῦνται δέ τινες τῶν Κυπρίων μέχρι καὶ σήμερον μήπως *ξαπολυθῇ ἡ θάλασσα*, ὡς λέγουσι, καθότι ἐκ παραδόσεων γνωρίζουσιν ὅτι ἡ θάλασσα κινουμένη ὑπὸ ἐκδικήσεως ἀπέκοψε τὰς δύο τρίχας καὶ διὰ μιᾶς μόνης χαλιναγωγεῖται. Ἐὰν δὲ καὶ αὕτη ἀποκοπῇ, διὰ κατακλυσμοῦ ὅτι θέλει καταπνίξει τὴν οἰκουμένην.

Πάντες ἀνέγνωτε βεβαίως τὸ ὡραῖον ἐκεῖνο ποιημάτιον τοῦ ἀοιδίμου Ι. Καρασούτσα ἀρχόμενον οὕτως·

Ὁ Θεὸς τὸν θάνατον λυτρωτὴν τῶν πόνων
ἔπεμψεν εἰς ἄῤῥωστον ἄνδρα γεωπόνον.

Τὴν ἰδέαν λοιπὸν ἢ μᾶλλον ὅλον τὸν μῦθον τοῦ ποιηματίου τούτου ἀνευρίσκομεν ἐν ταῖς μυθολογικαῖς παραδόσεσι τῶν Κυπρίων.

Θελήσας ποτὲ ὁ Χάρων, λέγουσιν οἱ Κύπριοι, νὰ κλίνῃ ἔλεον οὖς ἐπὶ τὰς φωνὰς καὶ ἱκεσίας τῶν συγγενῶν ψυχοῤῥαγοῦντός τινος, ἀπῆλθεν εἰς οὐρανοὺς ἄπρακτος. Πυνθανομένου δὲ τοῦ Θεοῦ περὶ τῆς αἰτίας, εἶπεν ὅτι δὲν ἠδύνατο καὶ αὐτὸς νὰ μὴ κινηθῇ εἰς οἶκτον διὰ τὸν θρῆνον τῶν κοπτομένων. Ὀργισθεὶς τότε ὁ Θεὸς διὰ τὴν παρακοὴν τοῦ Χάρωνος, ἔδωκεν αὐτῷ ῥάπισμα καλὸν ἐπὶ τῆς παρειᾶς, καὶ ἔκτοτε μένει κωφὸς καὶ ἄκαμπτος.

Ἐννοεῖται δὲ ὅτι ἐν τῇ προσφιλεῖ τῇ Κύπριδι νήσῳ ἡ ἐρωτικὴ ποίησις θάλλει ζωηρῶς, καὶ παράδειγμα τούτου ἔστω ἡ περιπάθεια μεθ' ἧς ὁ ποιητὴς λαὸς ψάλλει ἐν Κύπρῳ τὸ *φίλημα*, τὸ ἀνεξάντλητον θέμα τοσούτων ποιητῶν, πάσης ἐποχῆς καὶ πάσης σχολῆς, τὸ θέμα ὅπερ ἐγεννήθη μετὰ τῶν κοραλλίνων χειλέων τῆς Εὔας καὶ ἐψάλη πρῶτον ὑπὸ τῶν τοῦ Ἀδάμ.

Γνωστοὶ εἶναι οἱ εἰς τὸ φίλημα ὡραῖοι στίχοι τοῦ Ἀχιλλέως Παράσχου ἀρχόμενοι ἀπὸ τοῦ

Εἶναι τὸ φίλημα τροφὴ πρωϊνὴ τῆς καρδίας

καὶ τελευτῶντες εἰς τοὺς

Μ' ἓν φίλημα γεννώμεθα, μ' ἓν φίλημα γεννῶμεν,
κ' ἓν φίλημα λαμβάνομεν ὁπόταν τελευτῶμεν.

Παραβάλετε πρὸς αὐτοὺς τοὺς ἑξῆς τῶν Κυπρίων εἰς τὸ αὐτὸ θέμα

Οὖλα τ' ἀμπέλια γύρισα νὰ 'βρῶ γλυκὺ σταφύλι
καὶ δὲν ηὗρα γλυκύτερον ποῦ τὰ δικά σου χείλη.

Ἔνθα ὁ Κύπριος ὡς ὅρον συγκρίσεως τῆς γλυκύτητος λαμβάνει τὸ γλυκύτατον σταφύλι, ἐξ οὗ ἡ γλυκυτάτη *κουμανταρία.*

Ἀλλὰ κλείσωμεν τὴν ἐπιφυλλίδα ἡμῶν διδόντες τοῖς ἡμετέροις ἀναγνώσταις ἓν κυπριακὸν αἴνιγμα

Κόκκινον σαρίτζιν φορεῖ Μεεμέτης ἐν ἔνι,
'ς τὸν μιναρὲν φωνάζει χότζας ἐν ἔνι.

ΕΡΓΑΤΗΣ.

---

(1) Μεγεθυντικὸν τοῦ φακῆ.
(2) Λαρδί.
(3) Πινάκιον.

ἐὰν πάντες οἱ τῆς ἐν λόγῳ μονῆς μοναχοὶ κέκτηνται δικαίωμα ψήφου, καὶ δὴ καὶ κανονικὴν κουράν. Τὴν περὶ ἐκ γενετῆς ὑπηκοότητος ταύτην πρότασιν ἀναπτύξαντες πάντες καὶ ἐν τῇ συνεδριάσει ἐκείνῃ καὶ ἐν τῇ τῆς 18 σεπτεμβρίου, ὑπεδείξαμεν προσέτι, διὰ λόγων καὶ ἰσχυρισμῶν καταχωρισθέντων ἐν τοῖς πρακτικοῖς, ὧν τὴν μαρτυρίαν ἐπικαλούμεθα, ὁ μὲν ὅτι πρὸς ἐπιτυχίαν τῆς ποθουμένης συνεννοήσεως καὶ πρὸς ἀποφυγὴν παρεξηγήσεων εἰς ἃς ἠδύνατο νὰ δώσῃ λαβὴν κατὰ τὴν ἰδέαν τῆς πλειονοψηφίας ἡ θεσμοθέτησις ὀθωμανικῆς ὑπηκοότητος ἡγουμένου ἑνὸς καὶ μόνου μοναστηρίου, καὶ τούτου κατεχομένου ὑπὸ μεγάλης ὁμάδος ξένων μοναχῶν, παραδεχόμεθα καὶ τὴν προσθήκην *ὡς καὶ οἱ τῶν λοιπῶν σταυροπηγιακῶν μονῶν*, ὁ δὲ ὅτι ὅπως φανῶμεν συνεπεῖς εἰς τὸ προαποφασισθὲν ἄρθρον τὸ καθορίζον τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν ὡς ἐπικρατοῦσαν γλῶσσαν τῆς μονῆς δέον ἵνα προσλάβωμεν καὶ τὴν ὑπὲρ πᾶσαν ἄλλην ἀναγκαίαν προσθήκην, *καὶ κάτοχος τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης*. Τὸ ἐκ τῆς ἀκριβεστάτης ταύτης ἀφηγήσεως συμπέρασμά ἐστιν, ὅτι ἡ πλειονοψηφία ἀντέκρουσεν, οὐχί, ὡς διατείνεται τὸ πατριαρχικὸν ἔγγραφον, *πρότασιν, ἣν εἴχομεν εἰσέτι ἐν τῷ νῷ ἡμῶν*, ἀλλὰ πρότασιν κατὰ γράμμα μὲν μήπω διατυπωθεῖσαν ὁλοκλήρως, ἕνεκα τῆς σπουδῆς μεθ' ἧς ἐτίθετο ὑπὸ τοῦ Προέδρου εἰς ψηφοφορίαν ἡ περὶ ἀναβολῆς ἀντιπρότασις, κατ' οὐσίαν δὲ πλατύτατα καὶ εὐκρινέστατα ἀναπτυχθεῖσαν καὶ ὑποστηριχθεῖσαν ὑπὸ πάντων ἡμῶν, πληρέστατα δὲ καὶ κατὰ πάντα συνᾴδουσαν ταῖς περὶ φυλετισμοῦ δοξασίαις τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας.

Παραδιδόντες εἰς τὴν πεφωτισμένην ἐκτίμησιν τοῦ καθ' ἡμᾶς καὶ ἁπανταχοῦ ὀρθοδόξου πληρώματος τούς τε ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἀναφορᾷ περιεχομένους λοιποὺς λόγους, ὧν ἕνεκα καθῆκον ἡμῶν ἐθεωρήσαμεν ὅπως ἀποχωρήσωμεν τῆς συνεδριάσεως τῆς 18ης σεπτεμβρίου καὶ μὴ μετάσχωμεν εἰς τὸ ἑπιὸν τῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος συνδιασκέψεων καὶ τὰς εἰς τούτους ἀντιταχθείσας ἀσθενεῖς καὶ τετορνευμένας φρασεολογίας τοῦ πατριαρχικοῦ ἐγγράφου, ὀλίγας ἔτι λέξεις ὀφείλομεν νὰ προσθέσωμεν, ἀφορώσας τὴν μετὰ τὴν ἀποχώρησιν ἡμῶν ἐπιψήφισιν τῆς περὶ ἐκλογῆς προτάσεως καὶ τὴν καταγγελίαν ἡμῶν ὡς δῆθεν *πρὸς τὴν αὐτοκρατορικὴν κυβέρνησιν ἀδίκως σκοπούντων νὰ διαβάλωμεν τὴν πλειονοψηφίαν*.

Πρῶτον τὸ ζήτημα τοῦ τρόπου τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἐν λόγῳ ἡγουμένου ἐξετάζοντες, καθυποβάλλομεν τῇ ἐπὶ περινοίᾳ καὶ ἀμεροληψίᾳ διακρινομένῃ πλειονοψηφίᾳ τοὺς ἑξῆς κυριωτέρους τρεῖς λόγους, δι' οὓς οὐδόλως ἐδικαιοῦτο νὰ προβῇ εἰς οἱανδήτινα ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀπόφασιν.

Α'. Μετὰ τὴν ἀποχώρησιν ἡμῶν ἡ συνεδρίασις μὴ οὖσα ἐν ἀπαρτίᾳ, ὡς ἀνωτέρω ἀπεδείχθη, παρατύπως καὶ παρατόλμως προέβη εἰς ψηφοφορίαν καὶ παραδοχὴν προτάσεως.

Β'. Πρότασις μήπω συζητηθεῖσα οὐδέποτε ψηφοφορεῖται, ἔστι δ' ἀναντίῤῥητον καὶ ἐκ τῶν πρακτικῶν κατάδηλον, ὅτι οὐδόλως συνεζητήθη τὸ περὶ ἐκλογῆς ζήτημα, ὅπερ, ἑτέρου ἄρθρου τοῦ κανονισμοῦ τῆς ἱερᾶς κοινότητος ἀντικείμενον τυγχάνον, ἔμελλεν ἐν ἑπομένῃ νὰ συζητηθῇ συνεδριάσει, ψηφοφορηθὲν δ' ἐξ ὑφαρπαγῆς ἐναντίον τῆς ἡμερησίας διατάξεως καὶ εὐθὺς μετὰ τὴν ἀποχώρησιν ἡμῶν, ἐλεύθερον ἀφίνει τὸ στάδιον τῶν ὑποθέσεων καὶ τῶν ὑπονοιῶν

Γ'. Ἀφοῦ ἡ πλειονοψηφία ἀνέβαλε τὴν συζήτησιν καὶ ἐπιψήφισιν τῆς περὶ ἐκ γενετῆς ὑπηκοότητος τοῦ ἡγουμένου τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος, διὰ τὸν λόγον ὅτι καθ' ἃ ὁμολογεῖ καὶ αὐτὸ τὸ πατριαρχικὸν ἔγγραφον, *ἐπειδὴ πρόκειται περὶ ζητήματος ἀφορῶντος ἐν γένει τὰς μονὰς τοῦ Ἁγίου Ὄρους, οἰκεῖος τόπος αὐτοῦ εἶναι ἐν τῷ γενικῷ κανονισμῷ ἐφ' οὗ ἐργάζεται εἰδικὴ ἐπιτροπή*, διατί ἐν τῇ εὐθυκρισίᾳ καὶ τῇ εὐθυδικίᾳ αὐτῆς δὲν ἀνέβαλε καὶ τοῦ τῆς ἐκλογῆς αὐτοῦ ζητήματος τὴν συζήτησιν καὶ ἐπιψήφισιν, ἐφ' ᾧ ὁμολογουμένως καὶ περὶ τούτου δύναταί τις ἀπαραλλάκτως νὰ εἴπῃ, ὅτι, *ἐπειδὴ πρόκειται περὶ ζητήματος ἀφορῶντος ἐν γένει τὰς μονὰς τοῦ Ἁγίου Ὄρους, οἰκεῖος τόπος αὐτοῦ εἶναι ἐν τῷ γενικῷ κανονισμῷ ἐφ' οὗ ἐργάζεται εἰδικὴ ἐπιτροπή*;

Ἔλθωμεν δὲ τελευταῖον καὶ εἰς τὸ ἐν τέλει τῆς δῆθεν ἀνασκευῆς προσηλωμένον παρθικὸν βέλος, τὸ σκοποῦν νὰ παρουσιάσῃ ἡμᾶς ὡς διαβολεῖς τῆς πλειονοψηφίας πρὸς τὴν αὐτοκρατορικὴν κυβέρνησιν. Βαθεῖαν αἰσθανόμενοι λύπην, ὅτι εἰς ἀπάντησιν ταπεινῆς καὶ βαθυσεβάστου ἀναφορᾶς πρὸς τὸν ἀνώτατον ἡμῶν πνευματικὸν Ἄρχοντα ἡ πλειονοψηφία, προεξαρχούσης τῆς Α. Θειοτάτης Παναγιότητος, τοσούτῳ βαρεῖαν καὶ ἄδικον προσάπτει ἡμῖν κατηγορίαν, καθῆκον ἡμῶν θεωροῦμεν, ἵνα πρῶτον μὲν διακηρύξωμεν, ὅτι οὐδὲ ἴχνος τοιούτου ὑπαινιγμοῦ ὑπάρχει ἐν τῇ προμνημονευθείσῃ ἡμῶν ἀναφορᾷ, εἶτα δὲ ὁμολογήσωμεν ἐν συντριβῇ καρδίας ὅτι τὸ ὅπερ ἡμεῖς ἀπεφύγομεν νὰ προσκολλήσωμεν τῇ πλειονοψηφίᾳ στίγμα ἐπισύρει αὐτὴ ἐφ' ἑαυτὴν διὰ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ πατριαρχικοῦ ἐγγράφου ἐν ᾧ πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως μάλιστα δὲ ἐν τῇ ἐλλείψει ἀντιῤῥήσεως εἰς τὸν ἡμέτερον ἰσχυρισμόν, ὅτι *θεωροῦμεν λίαν ἐπιζήμιον εἰς τὰ ἀληθῆ συμφέροντα τῆς τε μονῆς ἰδίᾳ καὶ τῆς Ἐκκλησίας ἐν γένει τὴν ἀναβολὴν τοῦ ζητήματος τῆς ὑπηκοότητος, διότι ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν καὶ ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν ἐπίκειται ὁ θάνατος τοῦ ὑπερεκατοντούτου ἡγουμένου Γερασίμου, μεθ' ὃν ἐκλεχθήσεται ἴσως μοναχὸς ἀκατάλληλος καὶ ξένος τῇ τε αὐτοκρατορικῇ κυβερνήσει καὶ τῇ Ἐκκλησίᾳ Κωνσταντινουπόλεως*, προδήλως καὶ ἀναντιῤῥήτως καταφαίνεται ἡ ὄντως μητρικὴ αὐτῆς στοργὴ πρὸς τοὺς ἐν τῷ ἁγιωνύμῳ Ὄρει φιλοξενουμένους καὶ κυριαρχικὰ ἐπιζητοῦντας δικαιώματα ἐπήλυδας μοναχούς.

Σφόδρα ἐπίσης λυπούμεθα ἀναγκαζόμενοι νὰ ὑπερασπισθῶμεν ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ τὰς ἡμετέρας πεποιθήσεις οὕτω πανδήμως κατὰ πλειονοψηφίας, ὑπ' ἐναντίων μὲν ταῖς ἡμετέραις πεποιθήσεσιν ἐμφορουμένης, ὑπὸ ἀξιοσεβάστων δὲ ὁμολογουμένως συγκροτουμένης ἀτόμων, ἀλλ' ἂς ὄψονται οἱ προκαλέσαντες ἡμᾶς εἰς ἀποκάλυψιν ἀπειραρίθμων καὶ ἀποθαῤῥυντικῶν ἀσχημιῶν.

Τελευτῶντες δέ, ἐρανιζόμενοι μετὰ τοῦ ὀφειλομένου σεβασμοῦ αὐτὰς τὰς λέξεις τοῦ πατριαρχικοῦ ἐγγράφου, δι' οὗ ἡ πλειονοψηφία ἐπειράσατο ὅπως δικαιολογήσῃ τὴν ἀδικαιολόγητον καὶ σκολιὰν αὐτῆς πορείαν, φρονοῦμεν ὅτι ἡ *δημοσίευσις δῆθεν ἀνασκευῆς παραμορφούσης τήν τε θέσιν τοῦ ζητήματος καὶ τὰ ἐν ταῖς συνεδριάσεσι γενόμενα τείνει εἰς τὸ διατρέψαι τὴν ἀλήθειαν καὶ ἀποπλανῆσαι τὸ δημόσιον φρόνημα· ὅθεν ἐπάναγκες ἐθεωρήθη πρὸς φωτισμὸν τῶν πνευμάτων νὰ γνωστοποιηθῶσιν ἐν πάσῃ αὐτῶν τῇ ἀκριβείᾳ τὰ γενόμενα καὶ νὰ καταδειχθῇ ἐξ αὐτῶν τῶν πρακτικῶν τῆς συνελεύσεως τό τε κατὰ τύπους καὶ τὸ κατ' οὐσίαν πλημμελὲς* τῆς δῆθεν ἀνασκευῆς.

Ἐν Κων)πόλει, τῇ 27)9 7βρίου 1874.

(Ὑπογ.)
Ι. ΟΙΚΙΑΔΗΣ.
Κ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗ.
Σ. ΜΑΥΡΟΓΕΝΗΣ.
Α. ΨΥΧΑΡΗΣ.
Κ. ΚΑΛΛΙΑΔΗΣ.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

ΑΥΣΤΡΙΑ.

ΟΙ ΡΩΣΣΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΤΣΕΧΟΙ.

Ἐν τῇ αὐστριακῇ μοναρχίᾳ ὑπάρχει πολιτικόν τι κόμμα ἰσχυρόν, τὸ τῶν Τσέχων, ὅπερ οὐ παύεται κατὰ καιροὺς παρέχον πράγματα τῇ κυβερνήσει τοῦ αὐτοκράτορος Φραγκίσκου. Οἱ σλάβοι οὗτοι τῆς Αὐστρίας πολῖται οὐδέποτε ἔστερξαν τὸ παρὸν σύνταγμα τῆς πολιτείας, ἀλλ' ἀείποτε καὶ διὰ τρόπου πολλάκις ἀποτόμου διεξεδίκησαν ἰδίαν αὐτονομίαν, ἀνάλογον τῇ τῶν Οὐγγρων καὶ παραχώρησιν πάντων τῶν δικαιωμάτων τοῦ ἀρχαίου βοημικοῦ στέμματος. Εἰς τὰς ἀξιώσεις, αὐτῶν ταύτας λέγουσί τινες, ὅτι οὐκ ὀλίγον ὑπεβοήθουν τὰς σλαβικὰς ἐκείνας ἐθνικότητας οἱ προστάται καὶ ἀπόστολοι τοῦ πανσλαβισμοῦ. Ἀλλὰ τελευταῖον φαίνεται ὅτι ἐπῆλθε τις σύγκρουσις μεταξὺ τῶν φιλοπατρίδων Τσέχων καὶ τῶν ἀποστόλων τοῦ πανσλαβισμοῦ, ὅθεν λαμβάνων ἀφορμὴν ὁ «Νέος Ἐλεύθερος Τύπος» γράφει τὸ ἑπόμενον ἄρθρον. Τὴν προσοχὴν τοῦ ἀναγνώστου ἐφιστῶμεν ἰδίως ἐπὶ μιᾶς περικοπῆς τῆς ῥωσσικῆς ἐφημερίδος «Φωνῆς».

Οἱ Τσέχοι πολλάκις καὶ μετὰ λύπης κατενόησαν ὅτι οὐδὲν σταθερὸν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ· Ἐκεῖνοι πρὸ τριετίας ἔτι ἅμα τῇ ἐμφανίσει τοῦ σεπτεμβριανοῦ διατάγματος τοῦ 1871 ἤλπισαν ὅτι ἐκτήσαντο ἁπάσας τὰς προνομίας, ἅς ποτε ἐξητήσαντο ὑπὲρ τοῦ *στέμματος τῆς Βοημίας*. Οἱ Τσέχοι ἐσκέπτοντο νὰ γείνωσι τύραννοι ἐπὶ τῶν Γερμανο-Αὐστριακῶν καὶ νὰ μεταβάλωσι τὴν ἡμετέραν μοναρχίαν εἰς κράτος σλαβικόν· ὁπότε αἴφνης τὸν νοέμβριον τοῦ 1871 μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ ὁμοσπονδιακοῦ ὑπουργείου τοῦ Χόεμβαρτ ἐλθοῦσα εἰς τὰ πράγματα ἡ κυβέρνησις τοῦ Ἀουρσπεργ-Λάσσερ ἐκραταίωσε τὸ κλονιζόμενον σύνταγμα καὶ περιώρισεν ἐντὸς τῶν ὁρίων τούτου καὶ τοὺς Τσέχους, οἵτινες διὰ τῆς φαντασίας ἔπλαττον ἤδη νέους κόσμους. Ἡ ἀπάτη αὕτη ἦν πολλῷ πικροτέρα καὶ θλιβερὰ ἢ ἡ πτῶσις τοῦ Βελκρεδῆ. Οἱ ἀπὸ τῶν γλυκέων ὀνείρων ἀφυπνισθέντες καὶ αἴφνης εἰς τὸν πεζὸν πραγματικὸν κόσμον πεσόντες Τσέχοι ἐζήτησαν παραμυθίαν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ τὰς ἐλπίδας αὐτῶν ἀνήρτησαν ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς Σλάβων, ἀπὸ τῆς ἁγίας Ῥωσσίας καὶ τοῦ τσάρου.

Ἡ ῥωσσικὴ κυβέρνησις εἶναι ἀληθὲς ὅτι καὶ πρότερον μετὰ πολλῆς τῆς ψυχρότητος ὑπεδέχετο τοὺς εἰς Μόσχαν ἀπερχομένους Τσέχους προσκυνητάς καὶ ἐμετρίαζεν ἱκανῶς τὸν ὑπέρμετρον ἐκείνων ἐνθουσιασμόν. Καθότι μεθ' ὅλην τὴν ψυχρότητα τῶν προτέρων σχέσεων μεταξὺ τῶν ἀνακτοβουλίων τῆς Πετρουπόλεως καὶ Βιέννης, χάριν τῆς πολιτικῆς αὐτῶν τιμῆς οἱ Ῥῶσσοι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐνεργῶσιν ἄλλως. Ἐν τούτοις ἡ Ῥωσσία κατέναντι τῶν Σλάβων τῆς ἀλλοδαπῆς μετῆλθεν ἀείποτε τὴν αὐτὴν πολιτικὴν ἐπισήμως μὲν ἐπιτιμήσασα ἐκείνους, ὁσάκις αἱ συμπάθειαι αὐτῶν ἐξεδηλοῦντο διὰ τρόπου κάπως ἐνοχοποιητικοῦ, ἡμιεπισήμως δὲ πάλιν ἐνθαῤῥύνουσα αὐτοὺς εἰς τὸ ἔργον. Τὴν αὐτὴν ἐπεδείξατο πολιτικὴν ἡ Ῥωσσία καὶ ὁπόταν οἱ Τσέχοι ἠθέλησαν τοὺς μετὰ τὴν πτῶσιν τοῦ Χόεμβαρτ πόνους αὐτῶν νὰ κλαύσωσιν ἐν ταῖς ἀγκάλαις τῶν Μοσχοβιτῶν. Ἡ Ῥωσσία ἐπέχυσε βάλσαμον ἐπὶ τῶν πληγῶν τῶν Τσέχων, ἐπεδείξατο αὐτοῖς ἀμφίβολον φιλίαν καὶ ὑπεξέκαυσεν οὐκ ὀλίγον τὸ πάθος αὐτῶν κατὰ τῶν γερμανῶν συμπολιτῶν των· Ἕκαστος Τσέχος τότε ἐπείσθη ὅτι οἱ Ῥῶσσοι συνεμερίζοντο τάς τε θλίψεις καὶ τὴν χαρὰν αὐτῶν· ὁ δὲ χείμαῤῥος τοῦ πανσλαβισμοῦ ἐφαίνετο ὑπέρποτε βαίνων ἠρέμα καὶ ἀκωλύτως πρὸς τὸ ποθητὸν τέρμα.

Ἀλλὰ κατὰ δυστυχίαν αἱ φιλικαὶ αὐται σχέσεις δὲν διήρκεσαν ἐπὶ μακρόν. Ὁ τῶν Ῥώσσων καὶ Τσέχων ψυχικὸς δεσμὸς ὑπέκυψε καὶ οὗτος εἰς τὴν σχέσιν ἐκείνην, ἣν μετὰ στόνου ἐξέφρασεν ὁ Σχίλλερ εἰπών «Οὐδέποτε ἀειθαλὲς ἦν τοῦ ἔρωτος τὸ ἔαρ». Ἡ συνάντησις τῶν τοιῶν αὐτοκρατόρων, ἡ φιλικωτέρα συνεννόησις τῶν δύο κυβερνήσεων τῆς Βιέννης καὶ τῆς Πετρουπόλεως, μετέβαλον τὰ πράγματα οὐσιωδῶς· ἡ δὲ μετ' ἀπείρων χρημάτων ἐν Πράγᾳ οἰκοδομηθεῖσα ῥωσσικὴ ἐκκλησία δὲν ἦτο πλέον δυνατὸν νὰ ἐμποδίσῃ ἵνα μὴ τὸ ἐπίσημον ἐν Ῥωσσίᾳ πρὸς τοὺς Τσέχους θερμόμετρον καταβῇ ὑπὸ τὸ μηδενικόν.

Μικράν τινα ἀποζημίωσιν εἰς τοὺς ὀνειροπολοῦντας βοημικὰ βασίλεια παρέσχον μόνον τὰ ὀλίγα ἐκεῖνα ῥωσσικὰ ὄργανα, ἅτινα οὐδέποτε στέργουσι νὰ ἐγκαταλείψωσι τὴν ἰδέαν τοῦ πανσλαβισμοῦ καὶ ἅτινα τείνουσιν ἀδελφικὴν χεῖρα πρὸς πάντας τοὺς Σλάβους. Μεταξὺ τῶν ὀργάνων ἐκείνων καταριθμεῖται καὶ ἡ «Φωνή», ἥτις μεθ' ὅλα τὰ ἄνωθεν νεύματα ἠρνήθη νὰ καταλίπῃ τὴν σημαίαν τοῦ πανσλαβισμοῦ. Ἀλλ' ὅμως καὶ ὁ τελευταῖος οὗτος Μοϊκανὸς διακόπτει νῦν τὴν μετὰ τῶν Τσέχων φιλίαν καὶ ἄρχεται ἤδη ἐξετάζων τὰ πράγματα τῆς Αὐστρίας ἀπαθῶς καὶ ὑπὸ ἀλλοίαν ὄψιν. Ἡ «Φωνὴ» τῆς Πετρουπόλεως ἐξετάζουσα τὴν εἰς Πράγαν περιοδείαν τοῦ αὐτοκράτορος Φραγκίσκου λαμβάνει ἀφορμὴν νὰ ἐπιτιμήσῃ πικρότατα τὴν παθητικὴν τῶν Τσέχων, ὧν ἡ διαγωγὴ ἠδύνατο νὰ δικαιολογηθῇ μόνον, ἐὰν ἔζων ἐν κράτει οὐχὶ ἐλευθέρῳ καὶ συνταγματικῷ, καὶ οἵτινες μάτην ἀναμένουσιν ἀναλόγους τῶν Οὐγγρων προνομίας, ἅτε δὴ παντελῶς στερούμενοι καὶ ἀρχαίων παραδόσεων καὶ συστηματικῆς τινος καὶ ἔμφρονος διοικήσεως, ἧς εὐμοιροῦσιν οἱ Οὐγγροι. Καὶ ταῦτα μὲν ἴσως εἶναι ἱκανά, ἀλλ' ἡ «Φωνὴ» προστίθησι καὶ ἄλλα κατὰ τῶν Τσέχων δριμύτερα, ὡς καταφαίνεται ἐκ τῶν ἑπομένων περικοπῶν·

«Ἐνόσῳ αἱ μεταξὺ Ῥωσσίας καὶ Αὐστρίας σχέσεις ἦσαν χαλαραί, οἱ Σλάβοι τῆς Αὐστρίας ἠδύνατο ἴσως ἐξ ἁπλῶν ἐθνικῶν συμπαθειῶν ὁρμώμενοι νὰ ὑποβλέπωσι τὴν κυβέρνησιν μετά τινος δυσπιστίας, διότι αὕτη διετέλει ἐν διηνεκεῖ συγκρούσει πρὸς τὸ μόνον ὑφιστάμενον σλαβικὸν κράτος. Ἡ δυσπιστία αὕτη τῶν Τσέχων καὶ τῶν ἄλλων τῆς Αὐστρίας Σλάβων ἐξηγεῖται ἁπλούστατα ὡς οὖσα ἀπόῤῥοια αἰσθημάτων συγγενείας, οὐδὲ πρέπει ἐκείνη νὰ ἀποδίδωται εἰς οὐδεμίαν τυχὸν εὐρεῖαν κίνησιν καὶ δωροδοκίαν. Βελτιωθεισῶν ὅμως τῶν μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν σχέσεων, οἱ φρόνιμοι Τσέχοι ἐπεδείξαντο τὴν πρὸς τὴν κυβέρνησιν ἐμπιστοσύνην αὐτῶν καὶ ἐκαλλιέργησαν φιλίαν μετὰ τοῦ κυβερνητικοῦ κόμματος. . . .

«Δὲν δύναταί τις νὰ διαμφισβητήσῃ ὅτι τὸ ζήτημα τῶν ἐθνικοτήτων σήμερον ἀπώλεσε πολὺ τὸ ζωηρὸν τοῦ προτέρου αὐτοῦ χαρακτῆρος. Τὸ ζήτημα ἐκεῖνο ἐλύθη πανταχοῦ ὑπὲρ τῶν μεγάλων ἐθνῶν, τὰ δὲ μικρὰ ἔθνη ὀφείλουσι κατ' ἀνάγκην νὰ ὑποκύψωσιν εἰς τὴν *κρίσιν τῆς ἱστορίας*. Εἰς τὰ ἔθνη ταῦτα δυνάμεθα νὰ δώσωμεν μίαν ὁδηγίαν ταύτην· ὅσῳ ὀλιγώτερον πολιτικὴν σημασίαν δίδουσιν εἰς τὴν ἐθνικότητα αὐτῶν, τοσούτῳ μᾶλλον ὠφελοῦνται. Ἐνόσῳ τὰ μικρὰ ταῦτα ἔθνη ἀρκοῦνται μόνον εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς φιλολογίας, τῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων των, ἐνόσῳ προσπαθοῦσι νὰ συμμορφῶνται πρὸς τὰ περὶ αὐτοὺς πράγματα, οὐδεὶς θὰ παρεμβάλλῃ αὐτοῖς οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον πρόσκομμα. Ὅταν ὅμως μικρά τις ἐθνικότης λαλῇ γλῶσσαν ἑτέρου συγκεκροτημένου κράτους καὶ ζητῇ μόνον διὰ τὸν λόγον τοῦτο τῆς συγγενείας, προνομίας καὶ ἀνεξαρτησίαν, οὐ μόνον ἀντίστασιν θὰ εὑρίσκῃ, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐξεγείρῃ καθ' αὐτῆς τὸ δίκαιον τῶν ἄλλων μῖσος».

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΡΩΣΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΥΣΤΡΙΑΣ. Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ Γερμανοὶ ἀντὶ πάσης θυσίας θέλουσι νὰ μὴ διαταράξωσιν οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον τὰς μετὰ τῶν Ῥώσσων σχέσεις· οἱ ἐν Βερολίνῳ συναισθάνονται τὸ δυσχερὲς τῆς θέσεως αὐτῶν, ἅμα τῇ ἐλαχίστῃ χαλαρώσει τῶν μετὰ τῆς Πετρουπόλεως φιλικῶν δεσμῶν, διὸ πτοηθέντες πρὸ μικροῦ ἐκ τῆς διαγωγῆς τοῦ παρὰ τὸν Νέβαν ἀνακτοβουλίου μετὰ ὥριμον σκέψιν ἔμαθον τὸν κατάλληλον τρόπον τοῦ ἑρμηνεύειν τὰ πράγματα, καὶ νῦν ἐν πλήρει ἀναπαύσει τῆς συνειδήσεως αὐτῶν κηρύττουσιν ὅτι οὐδεμία ἐπῆλθε διπλωματικὴ δυσαρέσκεια μεταξὺ τῶν κυβερνήσεων τῶν δύο ὁμόρων ἐπικρατειῶν, καὶ ὅτι αἱ εἰλικρινεῖς τοῦ Γόρτσακωφ διαβεβαιώσεις εἰσὶν ἱκαναὶ ἵνα ἐπιχύσωσιν ὕπνον νήδυμον ἐπὶ τῶν βλεφάρων τοῦ Βίσμαρκ. Μετὰ τὴν περὶ ἀναγνωρίσεως τῆς κυβερνήσεως τοῦ Σεῤῥάνου ἄρνησιν τοῦ ἐν Πετρουπόλει ἀνακτοβουλίου καὶ μετὰ τὴν πρὸς τὸν δὸν Κάρλον φιλικὴν τοῦ τσάρου ἐπιστολήν, ἰδοὺ ὁποία τις ἐξακολουθεῖ μορφουμένη ἡ κοινὴ γνώμη ἐν Γερμανίᾳ περὶ τῶν διαθέσεων τῆς Ῥωσσίας.

Μετὰ μεγίστης αὐτοῦ χαρᾶς καὶ ἱκανοποιήσεως, λέγει σπουδαῖον τῆς Γερμανίας φύλλον, ὑπεδέξατο ὁ γερμανικὸς τύπος τὰς διασαφήσεις τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Πετρουπόλεως», ἥτις τὰς μεταξὺ Ῥωσσίας καὶ Γερμανίας σχέσεις παρίστησιν ὡς οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον διαταραχθείσας. Ἐν τῇ «Ἐφημερίδι τῆς Πετρουπόλεως» οὐδεμία γίνεται μνεία οὐδεμιᾶς πρὸς τὸν δὸν Κάρλον ἐπιστολῆς τοῦ τσάρου, τοὐναντίον δὲ αὐτόθι ἀπαντῶμεν ἀρκοῦσαν δικαιολογίαν τῆς ἐν τῷ ἱσπανικῷ ζητήματι ἐπιφυλακτικῆς πολιτικῆς, προελθούσης ἁπλούστατα ἕνεκα τοῦ λόγου, ὅτι ἡ Ῥωσσία ἠθέλησε νὰ ἐπιδείξῃ σαφῶς ὅτι οὐδόλως ἐννοεῖ νὰ ἀναμιχθῇ εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Ἱσπανίας ζητήματα. Ἡ δὲ ἐπιφυλακτικὴ αὕτη πολιτική, λέγει τὸ ῥωσσικὸν φύλλον, θέλει διαρκέσει μέχρι τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ὁ ἱσπανικὸς λαὸς θ' ἀποφανθῇ ἐλευθέρως περὶ τῆς ἰδίας αὐτοῦ τύχης. Καταλήγει δὲ τὸ πολυθρύλητον αὐτῆς ἄρθρον ἡ ἐφημερὶς τῆς Πετρουπόλεως διὰ τῆς ἑπομένης φράσεως. «Αἱ εἰλικρινεῖς τῶν τριῶν μεγάλων δυνάμεων συνεννοήσεις, αἱ ἐπιτευχθεῖσαι χάριν τῶν συντηρητικῶν συμφερόντων, εἰσὶ βεβαίως δυσάρεστοι εἰς ἐκείνους, οἵτινες δὲν τολμῶσι δημοσίᾳ καὶ φανερῶς νὰ ἐπιδιώξωσι τοὺς σκοποὺς των. Ὑπολαμβάνομεν δὲ περιττὸν νὰ διαβεβαιώσωμεν, ὅτι αἱ φιλικαὶ καὶ καλαὶ ἐκεῖναι συμβάσεις συνήφθησαν χάριν σπουδαίων συμφερόντων καὶ ὑπὲρ ἀρχῶν ἰσχυρῶν, καὶ διὰ τοῦτο δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ διαταραχθῶσι δι' οὐδενὸς ἐπεισοδίου, περὶ οὗ τὰ σχετικὰ ἀνακτοβούλια διεφυλάξαντο πλήρη ἐλευθερίαν ἐνεργείας, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ προσκρούσωσι κατὰ τῶν συμπεφωνημένων, εἰς ἃ αἱ κυβερνήσεις καὶ τῶν τριῶν ἐπικρατειῶν ἀποδίδουσιν ἐξίσου τὴν αὐτὴν βαρύτητα».

Ἐν ἄλλαις δὲ γερμανικαῖς ἐφημερίσιν ἀναγινώσκομεν:

Κατ' αὐτὰς οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι τῶν ἐν Παρισίοις πρεσβειῶν τῶν εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων πέμπουσιν εἰς τὰς οἰκείας κυβερνήσεις ἀλλεπαλλήλους ἐκθέσεις περὶ τῶν μεγάλων πολεμικῶν προπαρασκευῶν, τῶν διενεργουμένων πανταχοῦ τῆς Γαλλίας. Τὸ καθ' ἡμᾶς, ἀγνοοῦμεν πρὸς τί γίνονται αἱ προπαρασκευαὶ ἐκεῖναι αἵτινες πασιδήλως εἰσὶ πολλῷ ἀνώτεραι τῶν ὑπὸ τοῦ νέου νόμου περὶ τῆς στρατιωτικῆς ἀναδιοργανώσεως ἀπαιτουμένων. Ὅθεν πάνυ δικαίως δύναταί τις νὰ ὑποθέσῃ ὅτι οἱ Γάλλοι μελετῶσί τι πολὺ σπουδαιότερον. Λέγεται ὅτι κυβερνήσεις τινές, ἰδίως δὲ ἡ τῆς Γερμανίας, προτίθενται νὰ διακοινώσωσι παραστάσεις πρὸς τὴν κυβέρνησιν τοῦ Μὰκ-Μαών· αἱ γαλλικαὶ ὅμως ἐφημερίδες προλαμβάνουσαι τὰ πράγματα ἀποπειρῶνται ἐκ τῶν προτέρων νὰ ἀνασκευάσωσι τοὺς φόβους τῶν ξένων, λέγουσαι ὅτι οὐδόλως ἄπορον ἂν ἐξοπλίζεται ἡ Γαλλία, καθορῶσα τὸ εὐρὺ ἐμπόριον, τὸ παρὰ τὰς γερμανικάς, ὀλλανδικὰς καὶ ἀγγλικὰς ἀκτὰς διενεργούμενον λαθρεμπόριον καὶ τὰς ἐξαποστολὰς ὅπλων καὶ πολεμικῶν πλοίων εἰς τὴν Ἱσπανίαν. Οἱ ἁρμόδιοι πολιτικοὶ ἐν Βερολίνῳ κύκλοι φρονοῦσιν ὅτι δύνανται νὰ διαψεύσωσι τὴν ἀγγελίαν ὅτι ἡ γερμανικὴ κυβέρνησις προτίθεται νὰ διαμαρτυρηθῇ κατὰ τῶν γαλλικῶν προπαρασκευῶν, ἅτε δὴ οὐδέποτε ἐπιλαθομένη τῶν προσφάτων λόγων ἑνὸς ἐκ τῶν διακεκριμένων τῆς Γερμανίας πολιτικῶν, ὅστις εἶπεν ὅτι: «Ὅσῳ μᾶλλον τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Γαλλίας ἀποβαίνουσι δυσχερέστερα, τοσούτῳ μᾶλλον προσεγγίζει καὶ ὁ μετὰ τῆς γείτονος ἡμῶν πόλεμος».

Ἐνῷ πάντα τὰ ἄλλα ἔθνη διοργανούμενα ἐσωτερικῶς φροντίζουσιν οὐκ ὀλίγον καὶ περὶ τῶν ἔξω, ἡμῖν οὐδεὶς ὑπολείπεται χρόνος ὅπως σκεπτώμεθα καὶ περὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς. Αἱ ἐσωτερικαὶ ἡμῶν σχέσεις εἰσὶ τοσοῦτον περίπλοκοι, τὰ συμφέροντα τῶν διαφόρων πολιτικῶν μερίδων τοσοῦτον ἀλλήλων ἀφεστῶτα, ἐστὶν ὅτε δὲ καὶ ἀντεθνικά, ὥστε εἴμεθα ἐξηναγκασμένοι ἐπὶ μακρὸν ἀκόμη τὸν περὶ τῶν ὅλων ἀγῶνα ν' ἀγωνιζώμεθα ἐν αὐταῖς ἡμῶν ταῖς ἑστίαις.

Εἰς ἔτι ὑπολείπεται μὴν μέχρι τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐκστρατείας, καὶ ἤδη προαλείφονται εἰς τὸν ἀγῶνα οἱ περὶ τὸν Βίνδσορτ, οἱ ὑπεράλπειοι καὶ οἱ ἐπαρχιακοὶ τῆς Βαυαρίας καὶ Βυρτεμβέργης· λυπηρὸν τὸ βλέπειν ὅτι μετὰ τοσαύτας πολεμικὰς καὶ πολιτικὰς κατακτήσεις, οἱ πολιτικοὶ τῆς Γερμανίας διαιροῦνται εἰς δούλους καὶ ἐχθροὺς τοῦ Βίσμαρκ. Ἀρκοῦσαν ἰδέαν περὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως τῆς Γερμανίας δύναται νὰ σχηματίσῃ ὁ παρακολουθῶν τὰ γιγνόμενα ἐν τῇ ἀντιπροσωπικῇ Βυρτεμβέργῃ καὶ ἐν τῇ καθολικῇ Βαυαρίᾳ, ἔνθα ἄδηλον πῶς τὸ πλεῖστον τῆς ἐπικρατείας εὔχεται τὴν εἰς τὰ πράγματα ἔλευσιν τῶν ῥασοφόρων. Πλὴν ὁ καιρὸς θέλει ἀποδείξει, ἐὰν οἱ Γερμανοὶ ἐπαύσαντο ἢ ἐξακολουθοῦσιν ἔτι πτερυγίζοντες εἰς τὰ κοῦφα στρώματα τῆς θεωρίας, καὶ ἐὰν ποτε θέλουσιν ἐννοήσει τὸ ἐκ τῶν πρακτικῶν σκέψεων ὄφελος.

ΙΤΑΛΙΑ.

ΤΕΤΡΑΕΤΗΡΙΣ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ.

Γράφουσιν ἐκ Ῥώμης, ὑπὸ ἡμερομ. 12)24 σεπτεμβρίου εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῶν Συζητήσεων».

Τὴν παρελθοῦσαν κυριακὴν ἐπανηγυρίσθη ἐπαξίως ἡ τετραετηρὶς τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Ῥώμης καὶ τῆς ἐντελοῦς ἑνοποιήσεως τῆς Ἰταλίας. Δὲν ἦτο πλέον ὁ ἄμετρος ἐκεῖνος ἐνθουσιασμὸς ὅστις ἐπακολουθεῖ τὴν πρώτην ἐκ τοῦ θριάμβου μέθην, καθότι ὁ λαὸς δὲν δύναται νὰ διατηρηθῇ ἐπὶ μακρὸν εἰς τοσούτῳ ὑψηλὸν διαπασῶν· ἦτον ἡ μᾶλλον περιωρισμένη χαρὰ λαοῦ ἐκτιμήσαντος ἤδη τὰ ἀγαθὰ τῆς ἐλευθερίας. Ἡ φιλοπατρία τῶν Ῥωμαίων ἔμεινεν ἡ αὐτή, ἀλλὰ κατέστη μᾶλλον εὔτακτος καὶ ἧττον παταγώδης.

Πρόγραμμα ἐπίσημον οὐκ ἐγένετο. Ἡ ἀρχὴ συνέπραξεν εἰς τὴν αὐτοσχεδιασθεῖσαν παρὰ τῶν πολιτῶν πανήγυριν, ἀλλὰ δὲν ἔλαβεν ἄλλην πρωτοβουλίαν εἰ μὴ τὴν εἰς τὸ Καπιτώλιον διανομὴν παρασήμων τινῶν καὶ τὴν ἐγκαθίδρυσιν διαφόρων ὀρχηστρῶν ἐπὶ τῶν δημοσίων πλατειῶν. Ἡ δημαρχία ἀπέφυγε μάλιστα κατὰ τὸ ἐνεστὼς ἔτος, τὴν ἀρχαιοπαράδοτον συνήθειαν τῆς τοῦ Corso φωταψίας, διότι ἐγίνωσκεν ὅτι ἡ δημώδης πανήγυρις ἔμελλε νὰ τραπῇ ἀλλαχοῦ.

Ἀπὸ πρωΐας ἐκπυρσοκροτήσεις τυφεκίων, πυροκροτάλων καὶ πυροτεχνημάτων, προηγηθεῖσαι τῶν κανονιοβολισμῶν, σιγώντων εἰσέτι ἐκ σεβασμοῦ πρὸς τὴν ἀνάπαυσιν τῶν ἐν τῷ Βατικανῷ καταλυόντων, ἀφύπνισαν τοὺς Ῥωμαίους. Ἀμέσως δὲ οἱ ἐξῶσται καὶ τὰ παράθυρα ἐσημαιοστολίσθησαν διὰ σημαιῶν μετ' ἐθνικῶν χρωμάτων, καί τινες εὐσεβεῖς προσκυνηταὶ ἐπορεύθησαν πρὸς τὴν λεγομένην Porta Pia ἵνα στεφάνους ἀποθέσωσιν ἐπὶ τοῦ μέρους ὅπου τινὲς τῶν ἑαυτῶν ἔπεσαν ὑπὸ τὰς σφαίρας τῶν στρατιωτῶν τῆς παπικῆς κυβερνήσεως.

Ἐν διαστήματι τῆς ἡμέρας, ἄπειρον πλῆθος ἐφέρετο πρὸς τὸ αὐτὸ μέρος ἵνα παρευρεθῇ εἰς τὰ ἐγκαίνια ἐπιγραφῆς μνημονευούσης τὰ ὀνόματα τῶν ἐπὶ τοῦ ῥήγματος πεσόντων.

Ἡ ἐπιγραφὴ αὕτη ὠφείλετο εἰς τὴν εὐσέβειαν τῶν ἀξιωματικῶν τῆς ἐθνοφυλακῆς, οἵτινες ἐπλήρωσαν τὰ ἔξοδα αὐτῆς. Ἀπεκαλύφθη δὲ ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ πρωτοσυνδίκου τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, τῶν ὑπουργῶν τῶν ἐσωτερικῶν, καὶ τοῦ ἐμπορίου, τοῦ νομάρχου, τῆς ἐπαρχιωτικῆς πρεσβείας, τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀξιωματικῶν τῆς ἐθνοφυλακῆς καὶ τοῦ στρατοῦ, διαφόρων ἐργατικῶν συλλόγων μετὰ τῶν σημαιῶν αὐτῶν, καὶ τελευταῖον τοῦ ἡμίσεως περίπου ῥωμαϊκοῦ λαοῦ. Ἑπτὰ ἰσχυρὰ τάγματα ἐθνοφυλάκων παρίσταντο μεθ' ὅπλων εἰς τὴν τελετήν.

Πρὸς ἓν σύνθημα τοῦ πρωτοσυνδίκου, ἀφῃρέθη ὁ καλύπτων τὴν ἐπιγραφὴν πέπλος, ἡ ἐθνοφυλακὴ ἐπαρουσίασεν ὅπλα, αἱ μουσικαὶ ἐπαιάνισαν τὸ βασιλικὸν ἐμβατήριον, τὸ πλῆθος ἀπεκαλύφθη καὶ ὁ ἀὴρ ἀντήχησεν ἐκ τῶν κραυγῶν· «Ζήτω ὁ στρατός! Ζήτω ὁ βασιλεύς! Ζήτω ἡ Ἰταλία!» Ἐπίσημος ὑπῆρξεν ἡ στιγμή.

Ὁ πρῶτος σύνδικος ἀπήγγειλε λόγον ἐν ᾧ ὑπέμνησεν ὅτι ἡ ἐθνοφυλακὴ συνέλαβε τὴν εὐγενῆ ἰδέαν τοῦ νὰ διαβιβάσῃ τοῖς μεταγενεστέροις τὴν μνήμην τῶν διὰ τοῦ αἵματος αὐτῶν σφραγισάντων τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Ῥώμης καὶ τὴν ἑνότητα τῆς πατρίδος.

ΑΓΓΛΙΑ.

Ο ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΣ ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ.

Ὁ «Ἑωθινὸς Ταχυδρόμος» ἀφιεροῖ τὰς ἀκολούθους κρίσεις εἰς τὸν ἐν Ῥωσσίᾳ στρατιωτικὸν ἀναδιοργανισμόν.

Ἡ δημοσίευσις τοῦ νέου νόμου περὶ τοῦ στρατιωτικοῦ ἀναδιοργανισμοῦ ἐν Ῥωσσίᾳ σημειοῖ νέον σημαντικὸν σταθμὸν ἐν τῷ συστήματι τῆς ἐνόπλου ἀμύνης, ὅπερ ἐνεκαινιάσθη διὰ τοῦ πολέμου τοῦ 1870. Μέχρις ἐκείνου τοῦ χρόνου ἡ ὑπόληψις καὶ ἡ ἐπιῤῥοὴ τῶν γαλλικῶν μεθόδων ἦσαν ἀποφασιστικώτεραι ἐν Πετρουπόλει ἢ πανταχοῦ ἄλλοθι, ἀλλ' ἀφ' ὅτου τὸ Βερολῖνον κατέστη τὸ ἀπόλυτον χρηστήριον περὶ τὰ τοιαῦτα, ὁ αὐτοκρατορικὸς ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν παρεδέξατο ἐκ τῶν πρώτων τὴν γενικὴν ὤθησιν. Οἱ ῥῶσσοι στρατηγικοὶ ἠδυνήθησαν ἐν τούτοις, ἐμπνεόμενοι συνάμα ἐκ τοῦ παραδείγματος, νὰ διατηρήσωσι σημαντικὴν ἀνεξαρτησίαν στρατιωτικοῦ συστήματος καὶ ὡς πρὸς τὴν στρατολογίαν καὶ ὡς πρὸς αὐτὸν τὸν διοργανισμόν.

Ἡ ἐπὶ τῆς στρατολογίας ἐπιτροπὴ παραδεξαμένη, ἐκτὸς τῶν ἀναποφεύκτων ἐξαιρέσεων, τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποχρεωτικῆς τοῖς πᾶσιν ὑπηρεσίας, ἐπεράτωσε τὰς ἐργασίας αὐτῆς ἐν τέλει τοῦ παρελθόντος ἔτους· ἡ δ' ἐπίμονος ἀντίστασις θρησκευτικῶν τινων κοινοτήτων ἡττήθη διὰ συνετῶν δεξιῶν παραχωρήσεων, καὶ ὁ νέος νόμος θέλει ἰσχύει χωρὶς νὰ εὕρῃ βεβαίως προσκόμματα ἐν τῇ ἐφαρμογῇ αὐτοῦ.

Τὸ δὲ σχέδιον αὐτοῦ τοῦ διοργανισμοῦ τῶν δυνάμεων προσέκρουσε κατὰ σπουδαιοτέρων περιπλοκῶν καὶ βραδύτερον ἦλθεν εἰς φῶς. Δυσκόλως ἐννοεῖ τις ὁποῖόν τι ἐμπόδισε τὴν κυβέρνησιν νὰ σχηματίσῃ κατὰ τὸ πρωσσικὸν σύστημα πλήρη καὶ αὐτόνομα, ὡς εἰπεῖν, στρατιωτικὰ σώματα, ἔχοντα ἕκαστον πάντα τὰ ἐν χρήσει ὅπλα. Αἱ βάσεις αὗται ἐγένοντο δεκταὶ μόνον διὰ τὰ σύνορα τῆς αὐτοκρατορίας, ἔνθα ἡ ἀνάγκη τοῦ νὰ ὦσιν ἕτοιμοι κατὰ παντὸς ἐνδεχομένου δὲν ἠλαττώθη ἐκ τῶν τελευταίων περιστατικῶν.

Ἀλλ' ὅπως δήποτε καὶ παρὰ τὰς ἐπικρίσεις τῶν θεωρούντων τὸν νέον κανονισμὸν ὡς μὴ ἀποτελεσματικὸν ἡμίμετρον, ἡμεῖς θεωροῦμεν αὐτὸν ὡς συνετὴν ἀπόπειραν, καταλείπουσαν ἀνοικτὴν τὴν θύραν εἰς τὴν βαθμιαίαν εἰσαγωγὴν τοῦ συστήματος τῶν στρατιωτικῶν σωμάτων ἐν τῷ συνόλῳ τῶν ῥωσσικῶν δυνάμεων. Καὶ αὐτὴ ἡ βραδύτης δυνατὸν νὰ αἰτιολογηθῇ διὰ λόγων ἐχόντων βαρύτητα· οἱ πάντες γινώσκουσιν ὅτι τὰ χρήματα σπανίως εἶναι ἄφθονα ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Ῥωσσίας, καὶ ἴσως ἠναγκάσθησαν νὰ θυσιάσωσι τὸν χρόνον εἰς τὴν οἰκονομίαν. Ἡ στρατιωτικὴ αὐτοκρατία τῆς Ῥωσσίας θέλει ἀποκτήσει τελευταῖον διὰ παντὸς τρόπου στρατὸν τακτικόν, οἱωνδήποτε οὐσῶν τῶν ἐλλείψεων αὐτοῦ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

Τὴν προσεχῆ τρίτην ἡ Α. Ε. ὁ κ. Κρέσπος θέλει λάβει τὴν τιμὴν νὰ παρουσιάσῃ τῇ Α. Α. Μ. τῷ Σουλτάνῳ τὰ διαπιστευτήρια αὐτοῦ ὡς ἐκτάκτου ἀπεσταλμένου καὶ πληρεξουσίου ὑπουργοῦ τῆς Ἱσπανίας ἐν Κωνσταντινουπόλει.

—

Καθ' ἃ γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Βιέννης, ἡ Α. Α. Μ. ὁ αὐτοκράτωρ Φραγκῖσκος Ἰωσὴφ διώρισεν ἐσχάτως γερουσιαστὴν τὴν Α. Ε. τὸν ἐν Βιέννῃ ἐγκατεστημένον ἐρίτιμον ὁμογενῆ βαρῶνα Σίμωνα Σίναν. Ἡ τιμὴ αὕτη τὸ πρῶτον νῦν ἀπονέμεται εἰς Ἕλληνα.

—

Ὁ πασίγνωστος χύτης τῶν φερωνύμων αὐτῷ τηλεβόλων κ. Κρούπ ἔπεμψε δῶρον τῇ Α. Α. Μ. τῷ Σουλτάνῳ τηλεβόλον ἀξιοσημείωτον διὰ τὴν ἐντέλειαν τῆς κατασκευῆς αὐτοῦ. Ἡ δὲ Α. Α. Μ. ἔπεμψεν αὐτὸ εἰς τὸ αὐτοκρατορικὸν χυτήριον. Ὅμοιον τοῦ εἰρημένου τηλεβόλου ἔχει, ὡς λέγεται, μόνος ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας Γουλλιέλμος.

—

Ἡ δημαρχία τῆς ἡμετέρας πόλεως κρημνίζει πάντα τὰ ἀπὸ τῆς πυρκαϊᾶς τοῦ 1870 ἀνεγερθέντα ξύλινα παραπήγματα.

—

Ὁ συντάκτης τῆς τουρκικῆς ἐφημερίδος «Μεδινιέτ» ἔλαβεν ἄδειαν ὅπως δημοσιεύῃ ἔκδοσιν μετ' εἰκόνων.

—

Φήμη τις διεθρυλλήθη ἐσχάτως ἐν Γαλατᾷ ὅτι τὸ ἐνταῦθα προξενεῖον τῆς δημοκρατίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν διενεργεῖ τὴν μετανάστευσιν ἐργατῶν ἐκ Τουρκίας εἰς τὴν Βόρειον Ἀμερικήν. Ἡ φήμη αὕτη προελθοῦσα, φαίνεται, ἐκ συγχύσεως τῆς πράγματι διενεργηθείσης ὑπὸ ἰδιαιτέρου τινὸς πρακτορείου ἀσχέτου ὅλως πρὸς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ πρὸς τὰς ἀρχὰς αὐτῶν ἀλλ' ἀνασταλείσης ἀκολούθως τοιαύτης μεταναστεύσεως εἰς τὸ Βενεζουέλλα τῆς νοτίου Ἀμερικῆς ἢ ἄλλως καὶ ἀπὸ σκοποῦ τινος ἴσως διαδοθεῖσα, καταγγέλλεται ὡς ὅλως ἀβάσιμος καὶ ἀνυπόστατος, καθὰ δὲ πληροφοροῦσιν ἡμᾶς ἐξ αὐθεντικῆς πηγῆς τοιαύτην ἐντολὴν καὶ ἀποστολὴν οὐδόλως ἔχει παρ' οἱασδήποτε προϊσταμένης αὐτοῦ ἀρχῆς τὸ ἐνταῦθα προξενεῖον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, οὗτινος ἀκαίρως καὶ ἀναιτίως ἀνεμίχθη τὸ ὄνομα μετ' ἀνυπάρκτων σχεδίων ὑπὸ τῶν διασπαρεισῶν φημῶν.

—

Πολλὰ τῶν θυμάτων τῆς ἐν Πανόρμῳ πυρκαϊᾶς μετέβησαν ἵνα ἐγκαταστῶσιν ἐν Ἀρτάκῃ καὶ Προύσῃ.

—

Καθ' ἃ λέγεται ἡ ἑταιρία τῶν σιδηροδρόμων τῆς εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας προτίθεται ν' ἀντικαταστήσῃ ἐπὶ τῶν γραμμῶν αὐτῆς πάσας τὰς ξυλίνας γεφύρας διὰ σιδηρῶν. Τὸ δὲ πλεῖστον τοῦ ἀναγκαίου ὑλικοῦ πρὸς κατασκευὴν τῶν νέων γεφυρῶν θέλει φθάσει ἐξ Εὐρώπης, καὶ ἀποβιβασθῇ πιθανῶς εἰς Δεδεαγάτς.

—

Ὁ «Ἀνατολικὸς Κῆρυξ» ἀναφέρει ὅτι κατ' εἰδήσεις ἐκ Θεσσαλονίκης, ἡ ἐφετεινὴ συγκομιδὴ ἔπαθε μεγάλως ἐκ τῆς ἀνομβρίας. Ἐκτὸς μιᾶς ῥαγδαιοτάτης βροχῆς ἥτις ἐπήνεγκε πλημμύρας καὶ ἔβλαψε πολλαχοῦ τὸν σιδηρόδρομον, οὔτε σταγὼν ὕδατος ἔπεσεν ἀπὸ πέντε μηνῶν. Ἀπέτυχον δὲ πάντες οἱ σπόροι τοῦ ἔαρος, δημητριακά, ἀράβοσιτος, σήσαμος, βάμβαξ, καὶ τὸ ἐμπόριον τῆς ἐξαγωγῆς εἶναι κατὰ συνέπειαν σχεδὸν μηδαμινόν.

—

Ὡς εἴχομεν γράψει, ἐν τῷ Σεϊχ-οὒλ-Ἰσλὰμ-Καπισὶ συνέστη εἰδικὸν συμβούλιον ἐπιτετραμμένον τὴν διαχείρισιν τῶν ὀρφανικῶν περιουσιῶν καθὼς καὶ τὴν σύστασιν ἀποθεματικοῦ ταμείου, ὅπως χορηγῶνται συντάξεις εἰς τὰ ὀρφανὰ τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Σερὶ οἵτινες ἀποθνήσκοντες καταλείπουσιν ἀπόρους οἰκογενείας.

Καθ' ἃ δὲ ἀναφέρει ἡ «Τουρκία» οἱ ἀφορῶντες τὰ καθιδρύματα ταῦτα κανονισμοὶ ἔτυχον τῆς ἐπικυρώσεως τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου καὶ ἐδημοσιεύθησαν.

Ὁ εἷς τῶν κανονισμῶν τούτων πραγματεύεται περὶ τοῦ σχηματισμοῦ καὶ τῶν καθηκόντων τοῦ συμβουλίου ὑφ' οὗ τὴν διεύθυνσιν τίθεται τὸ ἀποθεματικὸν ταμεῖον. Ὁ δὲ ἕτερος κανονίζει καὶ ὀργανίζει τὸ ταμεῖον τοῦτο.

Κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ δευτέρου κανονισμοῦ τὸ κεφάλαιον τοῦ ταμείου θέλει σχηματισθῇ ἐκ τῆς καταβολῆς ἑνὸς μηνιαίου παρὰ πάντων τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Σερί. Τὸ οὕτω σχηματισθησόμενον κεφάλαιον θέλει τοκισθῇ, καὶ θὰ μένῃ ἀνέπαφον μέχρις οὗ ἀνέλθῃ εἰς 100,000 γροσίων, τότε δὲ μόνον δύναται νὰ γείνῃ χρῆσις τοῦ ἡμίσεως κεφαλαίου διὰ τὰς συντάξεις.

Τὸ ταμεῖον δὲν θέλει χορηγεῖ συντάξεις εἰμὴ εἰς τὰς οἰκογενείας καὶ τὰ ὀρφανὰ τῶν ὑπαλλήλων τοῦ *Σερὶ* καὶ μόνον ἀφοῦ ἀποδειχθῇ ὅτι αἱ οἰκογένειαι αὗται οὐδένα ἔχουσι πόρον. Αἱ συντάξεις δὲν θέλουσιν εἶσθαι ἰσόβιοι, ἀλλὰ θὰ χορηγῶνται μέχρις οὗ τὰ ἄῤῥενα ὀρφανὰ φθάσωσιν εἰς ἡλικίαν 20 ἐτῶν καὶ μέχρις οὗ νυμφευθῶσιν αἱ κόραι.

Καθ' ὅσον δὲ ἀφορᾷ τὰς χήρας καὶ τὰς μητέρας τῶν τεθνεώτων ὑπαλλήλων αἱ μὴ ἐρχόμεναι εἰς δεύτερον γάμον ἢ μὴ ἔχουσαι τέκνα δυνάμενα νὰ ἔλθωσιν εἰς βοήθειαν αὐτῶν, θέλουσι λαμβάνει ἰσοβίους συντάξεις.

—

Καθ' ἃ ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ «Τουρκίᾳ», τὴν πρωΐαν τῆς παρελθούσης τετάρτης ᾐσθάνθησαν ἐν Μιτυλήνῃ, περὶ τὴν 1 ὥραν καὶ τέταρτον τουρκιστὶ σφοδρὸν σεισμὸν καὶ μεθ' ἡμίσειαν ὥραν ἕτερον ἀσθενέστερον.

—

Κατὰ στατιστικὴν γενομένην ὑπὸ τῆς ἐκπαιδευτικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρμενικοῦ πατριαρχείου, ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰς τὰ ἀρμενικὰ σχολεῖα τῆς πρωτευούσης καὶ τῶν προαστείων φοιτώντων συμποσοῦται εἰς 16000 ἀῤῥένων καὶ 3800 κορασίων.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ.

Ἐπειδή τινες ἐζήτησαν νὰ μάθωσι παρὰ τοῦ Συλλόγου περὶ τοῦ πρὸς ἔκδοσιν τῶν ἑλλήνων συγγραφέων Ζωγραφείου διαγωνίσματος, ὁ Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σύλλογος ἀγγέλλει ὅτι τῇ ἐγκρίσει καὶ τοῦ φιλομούσου ἀγωνοθέτου παρεδέξατο τὴν γνώμην πολλῶν λογίων ἔκ τε τῶν ἡμετέρων καὶ τῶν ἀλλοεθνῶν ἑλληνιστῶν ὡς πρακτικωτέραν καὶ ὀλιγωτέρας παρέχουσαν δυσχερείας τοῦ ν' ἀνατεθῇ ἡ ἔκδοσις τῶν ἑλλήνων συγγραφέων εἰς ὡρισμένους λογίους ἔκ τε τῶν ἡμετέρων καὶ ἀλλοεθνῶν ἑλληνιστῶν, ὀφείλοντας νὰ παραδεχθῶσι τοὺς ὅρους τοῦ ὅσον οὔπω περὶ τούτου ἐκδοθησομένου προγράμματος τοῦ Συλλόγου.

Πέρα, τῇ 27 σεπτεμβρίου 1874.

Ὁ πρόεδρος — Ὁ γεν. γραμματεὺς

Κ. ΚΑΛΛΙΑΔΗΣ — **Χ. ΧΑΤΖΗΧΡΗΣΤΟΥ.**

Η ΕΝ ΤΑΤΑΟΥΛΟΙΣ ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ.

Προσκαλεῖ τὰ μέλη αὐτῆς ἵνα προσέλθωσιν αὔριον κυριακὴν 29 ἐνεστῶτος μηνὸς ὥραν 4 τουρκιστί, ἐν τῇ ἐκτάκτῳ γενικῇ συνεδριάσει, συγκροτηθησομένῃ εἰς τὸ ἐν τοῖς κελλίοις τοῦ ἁγίου Ἀθανασίου ἀναγνωστήριον τῆς ἀδελφότητος.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΜΟΥΣΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
Η ΠΑΛΛΑΣ.

Παρακαλοῦνται οἱ γονεῖς ἢ κηδεμόνες τῶν ἐγγραφεισῶν ἐν τῷ παρθεναγωγείῳ καὶ νηπιαγωγείῳ τῆς ἑταιρίας μαθητριῶν νὰ ἐφοδιασθῶσι παρὰ τοῦ ταμίου τῆς ἑταιρίας κ. Θ Κοσούδη διὰ τῆς διπλοτύπου ἀποδείξεως τῆς καταβολῆς τῶν τροφείων καὶ διδάκτρων, ἵνα δυνάμει αὐτῆς γίνωνται δεκταὶ ἀπὸ τῆς προσεχοῦς δευτέρας, 30ῆς φθίνοντος εἰς τὰ εἰρημένα τῆς ἑταιρίας ἐκπαιδευτήρια αἱ ἐγγραφεῖσαι μαθήτριαι.

Ἐν Κωνσταντινουπόλει, τῇ 25 σεπτεμβρίου 1874.

Ὁ πρόεδρος καὶ α.α. ἀποδημοῦντος
ὁ ἕτερος τῶν ἀντιπροέδρων
Α. ΠΑΣΠΑΤΗΣ.

ΔΟΒΡΙΑΝΙΤΙΚΗ ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ.

Ἐπιστέλλουσιν ἡμῖν ἐκ Γενιτζὲ (Καρασοῦ) ὑπὸ ἡμερομηνίαν 11]23 σεπτεμβρίου.

«Πρὸ ἓξ καὶ ἐπέκεινα μηνῶν συνέστη ἐνταῦθα Ἀδελφότης ἐπωνυμίαν φέρουσα «Δοβριανιτικὴ Φιλεκπαιδευτικὴ Ἀδελφότης», τῆς ὁποίας κύριος σκοπὸς καὶ μέλημα εἶναι ἡ προαγωγὴ καὶ πρόοδος τῶν ἐν τῷ πατρίδι μας Δοβρᾷ, κώμῃ τῆς ἐπαρχίας Ἰωαννίνων καὶ τοῦ τμήματος τοῦ Ζαγορίου, ἐκπαιδευτικῶν καταστημάτων μὲ τὴν προσθήκην ἑνὸς παρθεναγωγείου, τὸ ὁποῖον μέχρι τοῦδε δὲν ὑπῆρχε. Ἐν τῷ διαστήματι τῆς ἑξαμηνίας ταύτης εἴχομεν πάντοτε ὑπ' ὄψιν μας νὰ γνωστοποιήσωμεν διὰ τοῦ τύπου τοῖς ἁπανταχοῦ εὑρισκομένοις συμπατριώταις ἡμῶν ἀκριβῆ γνῶσιν τῆς συστάσεως τῆς ἀδελφότητος ταύτης, ἀλλ' ἀπεδειλιοῦμεν πάντοτε μὴ φανῶμεν ὑποδεέστεροι τῶν ὅσων ἐκ προοιμίων συνελάβομεν σχεδίων καὶ τοῦ ἱεροῦ τούτου σκοποῦ· ἤδη ὅμως εὑρέθημεν εἰς θέσιν τοῦ νὰ συλλέξωμεν ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ ποσὸν ὅπερ εὐελπιστοῦμεν ὅτι θὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν σχολῶν μας, ἔνθα θὰ διδάσκηται καὶ ἡ γαλλικὴ αἱ ὀθωμανικὴ γλῶσσα· συμφώνως δὲ τῷ ανονισμῷ ἐξελέγησαν εἷς πρόεδρος, εἷς ραμματεὺς καὶ ταμίας καὶ πέντε σύμβουλοι, ὧν τὰ καθήκοντα εἶναι διατετυπωμένα ἐν ἐκείνῳ.

Τὸ δὲ ποσὸν ὅπερ συνελέχθη μέχρι σήμερον ἀναβαίνει ἐκ τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων συνδρομῶν εἰς λίρας Τουρκίας ἑξακοσίας περίπου, αἵτινες ἐτοκίσθησαν εἰς ἀξιότιμα πρόσωπα μὲ τρισεγγύησιν, καὶ τοῦ καιροῦ προϊόντος ἅμα ἐπαρκέσῃ ὁ τόκος εἰς διατήρησιν τῶν ἐκπαιδευτικῶν μας καταστημάτων, τότε ἡ ἀδελφότης θέλει σκεφθῆ διὰ τὰ περαιτέρω. Κατὰ δὲ τὴν 26ην τοῦ παρελθόντος ἰουλίου ἐπανηγυρίσθη καὶ ἡ ἐπέτειος ἑορτὴ τῆς ἀδελφότητος παρὰ τῶν ἐνταῦθά τε, ἐν τῇ κωμοπόλει Ξάνθῃ καὶ Γκισιμουλτζίνᾳ εὑρισκομένων συμπατριωτῶν καὶ μετὰ τὴν τελετὴν τῆς θείας λειτουργίας, ἐν ᾗ ἐμνημονεύθησαν τὰ ὀνόματα πάντων τῶν συνελθόντων καὶ συντελεσάντων εἰς τὴν προαγωγὴν τῆς ἀδελφότητος, δευτέρα συνδρομὴ τῇ προτάσει τοῦ τε προέδρου καὶ λοιπῶν μελῶν ἠνεώχθη, καθ' ἣν ἐν ἡμισείᾳ ὥρᾳ συνελέγη συνδρομὴ ἐκ πεντήκοντα λιρῶν τουρκικῶν. Ἐν τῇ τελετῇ ταύτῃ παρῆσαν ἐκτὸς τῶν συμπατριωτῶν καὶ πολλοὶ τὰ τῶν φιλομούσων καὶ φιλογενῶν κατοίκων τῆς κωμοπόλεως Ξάνθης, καί τινες τῶν παρεπιδημούντων ἐνταῦθα ἐμπόρων.

Ταῦτα ἐν συντομίᾳ ἀναφέροντες ὑμῖν, θέλομεν πέμψει ὑμῖν προσεχῶς λεπτομερεῖς πληροφορίας καὶ κατάλογον τῶν συνδραμόντων ὀνομαστικῶς.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ.

ΤΟ ΕΝ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΩι ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Τῶν κατὰ τὸ ἔτος 1874—75 διδαχθησομένων μαθημάτων.

ΤΜΗΜΑ Α'.

Ἑλληνικὸν σχολεῖον

Τάξις Α'.

α) Θρησκευτικά. Ἱερὰ Ἱστορία βιογραφικῶς καὶ μετ' εἰκόνων Γεωργίου Μελᾶ.

β') Ἑλληνικά· ἀνάγνωσις, γραφή, ἀποστήθισις ἐξαιρέτων τινῶν ἀποσπασμάτων τοῦ νεωτέρου ἡμῶν λόγου· ἐξήγησις ἁπλῶν προτάσεων· τοῦ τυπικοῦ τῆς γραμματικῆς τὸ μέχρι ῥημάτων μέρος.

γ') Γαλλικά· Ἀλφαβητάριον καὶ Premier livre de lecture. Γραμματική· τὰ ἀναγκαιότερα τοῦ τεχνολογικοῦ μέχρι τῆς α' συζυγίας· ἀνάγνωσις καὶ ἀποστήθισις λέξεων καὶ φράσεων οἰκιακῶν καὶ σχολειακῶν ἀντικειμένων.

δ') Ἱστορία ἑλληνικὴ βιογραφικῶς.

ε') Μαθηματικά ἀρίθμησις καὶ αἱ τέσσαρες ἐπὶ ἀκεραίων ἀριθμῶν πράξεις.

στ') Γεωγραφία στοιχειώδης πολιτικὴ καὶ ἡ τῶν Ἱερῶν τόπων ἐπὶ τυπογραφικοῦ χάρτου.

ζ') Καλλιτεχνικά. καλλιγραφία καὶ ἰχνογραφία.

Τάξις Β'.

α) Θρησκευτικά· Ἱερὰ ἱστορία ἡ τοῦ Βερναρδάκη· ἐπανάληψις τοῦ διδαχθέντος μέρους καὶ συνέχεια.

β') Ἑλληνικά. Αἰσώπειοι μῦθοι, ἠθικὰ διηγήματα καὶ Ξενοφῶντος Κύρου Παιδεία. Γραμματικῆς τυπικοῦ ἐπανάληψις καὶ εἶτα συνέχεια καὶ τέλος· τεχνολογία, γραπταὶ ἀσκήσεις ἐπὶ τοῦ σχηματισμοῦ τῶν ὀνομάτων καὶ ῥημάτων. Ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελία.

γ') Γαλλικά· Premier livre de lecture, (συνέχεια), ἀντιγραφὴ καὶ ἀποστήθισις τεμαχίων τῆς φυσικῆς ἱστορίας καὶ τῶν κυριωτέρων ὀργάνων τῆς βιομηχανίας δι' εἰκόνων. Γραμματικὴ στοιχειώδης—ἐπανάληψις μετὰ προσθήκης τῶν λοιπῶν συζυγιῶν.

δ') Ἱστορία ἑλληνικὴ βιογραφικῶς. Ξανθοπούλου (συνέχεια).

ε') Γεωγραφία πολιτικὴ Σακελλαρίου.

στ') Μαθηματικά· πρακτικῆς Ἀριθμητικῆς ἐπανάληψις καὶ εἶτα τὸ μέχρι τῶν ἀναλογιῶν μέρος.

ζ') Καλλιτεχνικά· καλλιγραφία καὶ ἰχνογραφία.

Τάξις Γ'.

α) Θρησκευτικά. Ἱερᾶς Ἱστορίας συνέχεια καὶ τέλος.

β') Ἑλληνικά· Ξενοφῶντος ἐκ τῆς Κύρου Παιδείας καὶ Ἀναβάσεως, καὶ Ἰσοκράτους ὁ πρὸς Δημόνικον. Γραμματικῆς τὸ τεχνολογικὸν· τεχνολογία, ἀνάλογοι ὀρθογραφικαὶ καὶ θεματικαὶ εἰς τὸ τυπικὸν ἀσκήσεις μέχρι τοῦ ἐτυμολογικοῦ. Ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελία.

γ') Γαλλικά· Premier livre de lecture. Fénélon—fables. Γραμματική—ἐπανάληψις καὶ συμπλήρωσις τοῦ τεχνολογικοῦ· τεχνολογία· γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν ἐκ γνωστῶν ἤδη τεμαχίων.

δ') Ἱστορία ἑλληνικὴ βιογραφικῶς ἐπανάληψις τῶν προηγουμένων (συνέχ. καὶ τέλος.

ε') Γεωγραφίας πολιτικῆς συνέχεια, ἀσκουμένων τῶν μαθητῶν εἰς διαγραφὴν χαρτῶν.

στ') Μαθηματικά· Πρακτικῆς Ἀριθμητικῆς συνέχεια καὶ τέλος.

ζ') Καλλιτεχνικά· καλλιγραφία καὶ ἰχνογραφία.

Τάξις Δ'.

α) Θρησκευτικά· Εὐαγγελίου ἐξήγησις καὶ ἀποστήθησις.

β') Ἑλληνικά· ἐκ τοῦ Ξενοφῶντος τῶν Ἑλληνικῶν, ἐκ τοῦ Ἡροδότου ἀττικιστὶ μεταπεφρασμένου καὶ Ὁμήρου ὁμοίως μεταπεφρασμένου· καὶ ὁ Πλαταϊκός. Γραμματικὴ ὅλη· τεχνολογία, ἐτυμολογία καὶ θεματικαὶ ἐπὶ τούτων ἀσκήσεις μέχρι τέλους τῆς Γραμματικῆς. Συντακτικοῦ ἀρχαὶ καὶ πρακτικὴ ἐπὶ τῶν ἁπλουστέρων τῆς συντάξεως μερῶν ἄσκησις μετ' ἀναλόγων θεμάτων. Ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελία.

γ') Γαλλικά· La Fontaine—fables. Γραμματικῆς ἐπανάληψις καὶ ἀρχαὶ συντακτικοῦ. Γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν· θέματα.

δ') Ἱστορία· Συνέχεια καὶ τέλος τῆς ἑλληνικῆς βιογραφικῶς καὶ ἐκ τῆς Γενικῆς Ἱστορίας τὸ περὶ τῶν ἀνατολικῶν ἐθνῶν.

ε') Γεωγραφίας πολιτικῆς συνέχεια καὶ τέλος καὶ μετ' αὐτὴν ἡ ἀρχαία τῆς Ἑλλάδος, τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Παλαιστίνης.

στ') Μαθηματικά· ἐπανάληψις τῆς Πρακτικῆς Ἀριθμητικῆς καὶ Στοιχειώδης Γεωμετρία.

ζ') Καλλιτεχνικά· καλλιγραφία καὶ ἰχνογραφία.

ΤΜΗΜΑ Β'.

Γυμνάσιον.

Τάξις Α'.

α) Θρησκευτικά· Εὐαγγελίου καὶ ἐκ τῶν ἐπιστολῶν τὰς τῶν Κυριακῶν περικοπάς· ἑρμηνεία καὶ ἀποστήθισις.

β') Ἑλληνικά· Ξενοφῶντος ὁ Οἰκονομικός, Ἰσοκράτους ὁ Πανηγυρικός, καὶ Δημοσθένους οἱ Φιλιππικοὶ κατ' ἐκλογὴν (ἑρμηνεία).—Ἀνάγνωσις ἐκ τοῦ Ξενοφῶντος (Κύρου Παιδεία) Πολυβίου καὶ τοῦ Δίωνος Κασσίου· Συντακτικόν, τεχνολογία, σύνταξις, ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελία, θέματα, συνθέσεις.

γ') Γαλλικά· Fénélon—Télémaque· La Fontaine—fables Γραμματική· τεχνολογικόν· γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν· θέματα· ἀποστήθις τῆς διορθώσεως καὶ γραφὴ ἐπὶ τοῦ πίνακος.

δ') Τουρκικά· ἀνάγνωσις ἐκ τοῦ ἀλφαβηταρίου Κωνσταντινίδου καὶ ἐξήγησις ἐκ τῆς ὀθωμανικῆς χρηστομαθείας τῆς νεωτέρας. Ἀπαγγελία. ὀθωμανικῆς γραμματικῆς τὸ τυπικόν. Γραφὴ σουλοὺς καὶ ῥηκά. Διάλογοι.

ε') Λατινικά ἐκ τῆς Χρηστομαθείας Εὐθ. Καστόρχη, Εὐτρόπιος, Κορνήλιος Νέπως. Γραμματική.

στ') Γενικὴ Ἱστορία· τὰ ἀνατολικὰ ἔθνη καὶ ἡ ἑλληνικὴ ἐθνογραφικῶς.

ζ') Μαθηματικά· θεωρητικὴ ἀριθμητική

η') Ἐμπορικά· Ἱστορία τοῦ ἐμπορίου.

θ') Καλλιτεχνικά· Καλλιγραφία καὶ ἰχνογραφία.

Τάξις Β'.

α) Θρησκευτικά· Κατήχησις.

β') Ἑλληνικά· Δημοσθένους ὁ πρὸς Λεπτίνην καὶ Θουκυδίδου τὰ κατὰ Παυσανίαν καὶ Θεμιστοκλέα (ἑρμηνεία).—Ἐκ τοῦ Πλουτάρχου καὶ Διοδώρου Σικελιώτου κατ' ἐκλογὴν ἀνάγνωσις. Συντακτικόν, σύνταξις, ἀπὸ μνήμης ἀπαγγελία ἐξ ἀρχαίων συγγραφέων, θέματα, συνθέσεις.

γ') Γαλλικά· Grammaire (1 er parti). Lecture au choix. Lexicologie (1 er année). Dictées et copiés.—Chrestomathie au morceaux choisis· recitation.

δ') Τουρκικά· μετάφρασις ἐκ τῆς ὀθωμανικῆς χρηστομαθείας (πεζογράφοι). Ὀθωμανικῆς γραμματικῆς τὸ τεχνολογικόν· ἀπαγγελία, γραφὴ Ῥηκά, διάλογοι· γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν Ἀλφαβηταρίου τοῦ Χαβὶζ Ῥεφί.

ε') Ἀγγλικά· Spelling book. Grammar· Orthography and Etymology. Translations fron English into Greek. Smali phrases and Dialogues Dictation.

στ') Λατινικά· Ἰούλιος Καῖσαρ καὶ Κικέρωνος κατ' ἐκλογὴν Συντακτικόν, θέματα.

ζ') Μαθηματικά· Γεωμετρία.

η') Ἱστορία ἐκ τῆς Γενικῆς ἡ ἑλληνικὴ (συνέχεια καὶ τέλος) καὶ ἡ ῥωμαϊκὴ ἐκτενέστερον.

θ') Φυσικά· Ζωολογία, ἐν ᾗ κατ' ἔκτασιν ἡ τοῦ ἀνθρώπου σωματολογία.

ι') Ἐμπορικά· ἐμπορικὴ Γεωγραφία.

Τάξις Γ'.

α) Θρησκευτικά· Ἐκκλησιαστικὴ Ἱστορία.

β') Ἑλληνικά· Θουκυδίδου δημηγορίαι κατ' ἐκλογήν, Πλάτωνος ὁ Μενέξενος, Ὁμήρου Ἰλιάδος Α καὶ Χ (ἑρμηνεία)· ἐκ τοῦ Ἡροδότου καὶ τῆς Ὀδυσσείας τῶν τε Ἀττικῶν ῥητόρων καὶ διαλόγων Πλάτωνος (ἀνάγνωσις). Συντακτικαὶ συμπληρώσεις· αἱ ἀναγκαῖαι μυθολογικαὶ καὶ ποιητικαὶ γνώσεις ἐπὶ τοῦ ἔπους, ἀπαγγελία ἐξ ἀρχαίων πεζογράφων καὶ ἐπικῶν, θέματα, συνθέσεις.

γ') Γαλλικά· Grammaire (2 partie), Lexicologie (1 et 2 anné). Lecture au choix Dictées et analyses. Recitation.

δ') Τουρκικά· μετάφρασις ἐκ τῆς Αἰκατερίνης τῆς Βας τῆς Ῥωσσίας ὑπὸ Ἰακωβάκη Ἀργυροπούλου τουρκιστί· ἀπαγγελία· μετάφρασις ἐκ τῆς ἑλληνικῆς εἰς τὴν τουρκικὴν καὶ τ' ἀνάπαλιν. Συντακτικόν· ἐπιστολογραφία. Ἀρχαὶ τῆς περσικῆς γλώσσης. Γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν ἐκ τοῦ ἀλφαβηταρίου Χαβὶζ Ῥεφί.

ε') Ἀγγλικά· Blair's Class book. Grammar Syntax· exercices on d· Gemosition· Ttanslations from Creek to English. Dictation. Recitation.

στ') Λατινικά· ἐκ τῶν Κικέρωνος καὶ Σαλουστίου κατ' ἐκλογὴν θέματα.

ζ') Μαθηματικά· Ἄλγεβρα.

η') Ἱστορία· Μέση ἐθνογραφικῶς καὶ ἰδίως Βυζαντινὴ καὶ Ἀραβική.

θ') Φυσικά Φυσικὴ Πειραματική, Γεωλογία.

ι') Φιλοσοφικά· Ἐμπορικὴ Ψυχολογία.

ια') Ἐμπορικά· Ἐμπορικὸν δίκαιον, Διπλογραφία καὶ Λογιστική.

Τάξις Δ'.

α) Ἑλληνικά· Σοφοκλέους Ἀντιγόνη, Αἰσχύλου Πέρσαι καὶ ἐκ τῶν Πινδάρου ᾠδῶν ὀλυμπ. Α', Γ', ΙΒ', ΙΔ', καὶ Πυθ. Ζ' (ἑρμηνία).—Ἐκ τῆς Ὁμήρου Ἰλιάδος καὶ Ὀδυσσείας ἔκ τε τῶν Ἀττικῶν ῥητόρων κατ' ἐκλογὴν (ἀνάγνωσις). Ἀπαγγελία ἐξ ἀρχαίων ποιητῶν ἐπὶ τὸ δραματικώτερον. Συνέχεια ποιητικῆς ἐπὶ τοῦ δραματικοῦ καὶ λυρικοῦ γένους. Ἀσκήσεις εἰς τὴν στιχουργίαν, συνθέσεις καὶ θέματα.

β') Γαλλικά· Syntax superieur (Guerard) Rhétorique, Laharpe; Lexicologiee (3 année) Larousse Histoire de litterature declamation· Dissertation. Racine la Bruyére, Hugo, Lamartine.

γ') Τουρκικά. Ποιηταί Μπακή, Ῥουχῆ, Μπαγδαδί.—Περσικά. Γκιουλιστάν, Χαφήζ.—Ἀραβικά. Χρηστομάθεια Σιλβέστρου δὲ Σασῦ. Θεματογραφία, ἀπαγγελία.

δ') Ἀγγλικά Milton, Barker's Class book.—Syntax, composition, translations.—Ander son's Commercial Correspondence.

ε') Λατινικά· Οὐϊργίλιος, Ὁράτιος καὶ Τάκιτος θέματα.

στ') Ἱστορία νεωτέρα καὶ μετ' αὐτὴν ἑλληνικὴ ἐκτάσει ἀπὸ τῶν βυζαντινῶν χρόνων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς καὶ ἰδίως ἡ ἀπὸ τῆς ἁλώσεως κοινωνικὴ καὶ φιλολογική.

λ') Μαθηματικά· Τριγωνομετρία.

η') Φυσικά· Χημία ἐπὶ τοῦ ἐμπορίου ἐφηρμοσμένη, Κοσμογραφία.

θ') Φιλοσοφικά· Λογική.

ι') Ἐμπορικά· Ἐμπορικὸν Δίκαιον Στοιχειώδης Πολιτικὴ Οἰκονομία καὶ Λογιστική.

Μαθήματα κοινὰ ἁπάσαις ταῖς τάξεσιν.

α) Μουσικὴ ᾠδική.

β') Γυμναστική.

Σημ. Α'. Ἐκ τῶν γλωσσῶν λατινικῆς καὶ ἀγγλικῆς ἡ μὲν πρώτη εἶναι ὑποχρεωτικὴ εἰς τοὺς μέλλοντας νὰ σπουδάσωσιν ἐπιστήμην τινά, ἡ δὲ δευτέρα ὅλως προαιρετική. Προσέτι καὶ ἡ γερμανικὴ γλῶσσα διδάσκεται εἰς τοὺς βουλομένους ἐκ τῶν μαθητῶν.

Σημ. Β'. Ἐκ τῆς ῥητορικῆς, ποιητικῆς, μετρικῆς καὶ ἑλληνικῆς γραμματολογίας τὰ προσήκοντα θέλουσι περιλαμβάνεσθαι ἐν ταῖς συμμέτροις εἰσαγωγαῖς εἰς τὴν ἑρμηνείαν τῶν διαφόρων συγγραφέων.

Σημ. Γ'. Αἱ δύο κατὰ συνέχειαν ὧραι ἔν τινι μαθήματι διακόπτονται ἐν τῷ μέσῳ διὰ δεκαλέπτου διαλείμματος.

ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΤΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ·

Β. Ἀντωνιάδης τῶν θρησκευτικῶν. Χρ. Καλωταιος, Α. Τάγης, Μ. Πανταζῆς, Γ. Χασιώτης καὶ Ι Καρολίδης τῶν ἑλληνικῶν, λατινικῶν, φιλοσοφίας καὶ ἱστορίας. Δ. Λάκων τῶν ἐμπορικῶν. Α. Σπαθάρης τῶν φυσικομαθηματικῶν. Em Joullard A. de Laplanche καὶ Ι. Νικολαΐδης τῶν γαλλικῶν Pelecassi τῶν ἀγγλικῶν. Wilhelm Thoman τῆς γερμανικῆς. Αλ. Κωνσταντινίδης, Α. Λουκίσης τῶν τουρκικῶν. Β. Ἀντωνιάδης, Δ. Γρηγορᾶς, Ι. Νικολαΐδης, Μ. Εὐαγγελίδης, Β. Κυφιώτης τῶν ἑλληνικῶν τοῦ σχολείου. Α. Γραμμανδάνης τῆς ἰχνογραφίας. Α. Balatti τῆς μουσικῆς. Α. Ῥωσσάκης τῆς καλλιγραφίας. Louis Moiroux τῆς γυμναστικῆς. Despont ἐπιτηρητής.

Ἐγένετο ἐν Σταυροδρομίῳ τῇ 19 αὐγούστου 1874 κατ' ἔγκρισιν τῆς ἐφορίας.

Ὁ ἐπιμελητὴς
ΧΡΙΣΤ. ΚΑΛΩΤΑΙΟΣ.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΓΑΛΑΤΑ.

Παρασκευή, 27)9 ὀκτωβρίου.

Μολονότι αἱ ἐκ τῶν ξένων ἀγορῶν εἰδήσεις εἶναι ἐνθαῤῥυντικώτεραι, ἡ ἀγορὰ ἡμῶν διατελεῖ ἥτυχος, καὶ ἡ ἐπὶ τὰ πρόσω πορεία ἀναχαιτίζεται διὰ τῶν σημαντικῶν πωλήσεων γενομένων ὑπό τινων ὀπαδῶν ἐκπεσμοῦ· Εἰς τὴν ἔρυθμον ταύτην κατάστασιν συντείνει καὶ ἡ ἀχρηματία, ἥτις ἐξακολουθεῖ εἰσέτι νὰ πιέζῃ τὴν ἀγοράν.

Τὸ χρηματιστήριον σήμερον ἤνοιξεν ἀπὸ τῆς τιμῆς 51. 1040 καὶ προχωρήσαν μέχρι 51. 14—15)40 ἐπανῆλθεν πάλιν εἰς τὴν τιμὴν τοῦ ἀνοίγματος, καὶ καθ' ἣν στιγμὴν γράφομεν σημειοῖ 51. 9)40.

Ὁ περίβολος τῶν μετοχῶν δὲν ἐβελτιώθη ἐπαισθητῶς, ὡς ἐκ τῶν κατωτέρω σημειουμένων τιμῶν γίνεται δῆλον. Αἱ συναλλαγαὶ περιεστρέφοντο σήμερον κατ' ἐξοχὴν ἐπὶ τῶν Σιδηροδρόμων, οἵτινες ὠθούμενοι ἐκ τῶν εὐνοϊκῶν ἐκ Παρισίων εἰδήσεων προυχώρησαν μέχρι φράγκα 130 1)2, ἀλλὰ μετ' οὐ πολὺ ἐξέπεσαν πάλιν περὶ τὰ φρ. 129 1)2.

ΤΙΜΑΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ.

Γενικὸν Χρέος	ἄνοιγμα	γρ.	51 12/40
» »	κλείσιμον	»	51 4/40
» »	ἀνωτέρα τιμὴ	»	51 16/40
» »	κατωτέρα	»	
Δάνειον τοῦ 1863		φρ.	345
» » 1865		»	349
» » 1869		»	275
» » 1873		»	264
Ταμιευτικὰ γραμμ. τοῦ 1872		λ.στ.	84 1/2
Σιδηρόδρ. Εὐρωπαϊκῆς) Τουρκίας 1ης ἐκδόσεως)		φρ.	129 3/4
» 2ας »		»	
Γενικὴ Ἑταιρία		λ.στ	7 28
Τράπεζα Κωνστ/πόλεως		»	5 32
Ὀθ. Ἑταιρ. συναλλ. καὶ χρεωγρ.			4 35
Αὐστρο-ὀθωμανικὴ Πίστ.			
Ὀθωμανικὴ Πίστωσις			11 30
Μετοχαὶ Τροχιδρόμων		»	4 85
Ὀθωμ. Ἐμπορικὴ Ἑταιρία		»	3 45
» Βερίση καὶ Κοσούδη		»	4
Ἑταιρία Πιστωσ. καὶ Παραγγ.		»	3
Ἑλλ. δάνειον 9 %		φρ.	262
» » 8 %		»	252
Ἑλλ. Πιστωτ. Τράπεζα		δρ.	130
Λαύριον		φρ.	74

ΔΙΑΤΙΜΗΣΕΙΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ.

Λίρα Τουρ. μὲ μεταλλικὰ	γρ.	104 35/40
» » » πεντάρια	»	104 20/40
» » » χαλκὸν	»	127 20/40
Λίρα Ἀγγλίας	»	109 10/40
Εἰκοσάφραγκον	»	87 10/40
Πῶλι αὐτοκρατορικὸν	»	89 15/40
Καρπόβολον ἀργυρ.	»	17
» χάρτ. (λ. Τ. 100)	»	15
Κριμίτσα	»	51 16/40
Μετζιτιὲς	»	101 13/40

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ.

Λονδίνου	3/μην.	107 1)2—107 3)4
Γαλλίας	»	23.50—23.25
Τεργέστης	»	10.40—10.30

ΞΕΝΑΙ ΑΓΟΡΑΙ.

(Πρακτορεῖον Βορδεάνου).

Βιέννη, 8 ὀκτωβρίου.

Μετοχαὶ σιδηρ. Ῥωμυλίας	φλ.	57,60
» » » νέαι	»	
Ἀγγλο-Βὰγχ	»	160.50
Αὐστροτουρκ. Πίστωτ. Ἑταιρία	»	
Αὐστροοθωμ. Τράπεζα	»	109.75
Εἰκοσάφραγκον	»	8.82
Ἄζιο	»	103 75
Συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου	»	109.80
Crédit anstalt	»	245.
National Bank	»	986.
Λόϋδ	»	454

Ἐλαφρὰ ἔκπτωσις ἐγένετο ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ ἐκ τοῦ φόβου περὶ ὑψώσεως τῆς προεξοφλήσεως ἐν Λονδίνῳ. Ἄλλως δέ, αἱ γερμανικαὶ ἀγοραὶ ἐξακολουθοῦσιν οὖσαι ἀδύνατοι συνεπείᾳ πτωχεύσεων. Μόναι αἱ ὀθωμανικαὶ ἀξίαι ζητοῦνται καὶ εὑρίσκονται εἰς ὕψωσιν.

Κλείσιμον τοῦ χρηματιστηρίου καλλίτερον.

Παρίσιοι, 8 ὀκτωβρίου.

Χρεώγρ. σιδηρ. Ῥωμυλίας	φρ.	134.75

Λονδῖνον, 8

Γενικὸν χρέος	47 1/8
» τοῦ 1865	
» τοῦ 1869	55 1/8
» τοῦ 1871	
» τοῦ 1872	85 3/4
» τοῦ 1873	53 7/16
» τοῦ 1874	3 9/16
Δάνειον αἰγυπτιακὸν	78 3/4
Ἀγγλικὰ πάγια	92 15/16

(Πρακτορεῖον Ῥέουτερ.)

Λονδῖνον, 8 ὀκτωβρίου.

Πάγια ἀγγλικά, κλείσιμ.	92 7/8—93
» τουρκικά, ἄνοιγμα	47 —47 1/8
» » κλείσιμ.	47 1/4—
» » νέα	3 3/4—
Ὀθωμ. Δάνειον 1869	56 —56 1/4
» » 1871	69 1/4— 3/4
Ταμιευτ. γραμμάτ. (σειρ. Β καὶ C)	85 1/2 86
Ὀθωμ. Τράπεζα	17 —17 1/8
Νέα	2 3/4— 7/8
Ἐξαχθέντα ἀπὸ τῆς Τραπέζης εἰς χρυσὸν Λ. Σ.	
Εἰσαχθέντα εἰς τὴν Τράπεζαν	
Προεξόφλησις ἐκτὸς τῆς Τραπέζ.	3
Δάνειον τοῦ 1873	53 1/2— 3/4
Συνάλλαγμ. ἐπὶ Παρισίων 3/μ.	25,45

Ἡ ἑβδομαδιαία ἔκθεσις τῆς Τραπέζης χορηγεῖ τὰς ἀκολούθους πληροφορίας.

Ἀποθεματικὸν λίρ. στερλ.	9.400,805
Συναλλαγματικαὶ προεξοφληθεῖσαι	19,286,870
Χρηματικὸν	22,639,572

Τὸ ἀποθεματικὸν τῆς τραπέζης ἀναλογεῖ 37 1)8 τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ὁμολογιῶν.

Τὸ σύνολον τῶν κατὰ τὴν ἑβδομάδα ταύτην διελθόντων ἐκ τοῦ «bankers clearing houses» συναλλαγματικῶν καὶ ἐνταλμάτων ἦτον 116 ἑκατομύρια λιρῶν στερλινῶν ἀντὶ 111 ἑκατομμυρίων τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Παρίσιοι, 8 ὀκτωβρίου.

Γαλλικ. Rente τῶν 5 %	κλείσιμ.		99.42 1/2
» » 3 %	»		62.42 1/2
Ἰταλικὴ » 5 %	»		66.30
Πάγια Τουρκικὰ		»	47.70
» » νέα			47.55
Ὀθωμ. Δάνειον 1869			280.
Δάνειον			——
Τάσεις πρὸς ὕψωσιν			
Σ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.			25.15 5
Σιδηρόδρ. Ῥωμυλ.			134 75
Τράπεζα Ὀθωμανικὴ			

Βιέννη, 8 ὀκτωβρίου.

Ὀθωμ. σιδηρόδρομ.	57.50
Agio	103.75
Συνάλ/γμα ἐπὶ Λονδίνου 3/μ.	109,80

ΕΜΠΟΡΙΚΑ.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΜΠΟΡ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝ/ΠΟΛΕΩΣ.

Κων/πολις, 27)9 ὀκτωβρίου

ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ

Σῖτος. Αἱ κατὰ τὸ λῆξαν ὀκταήμερον συναλλαγαὶ δὲν ὑπῆρξαν τοσοῦτον πολυάριθμοι ὅσον κατὰ τὴν προηγουμένην ἑβδομάδα συνεπείᾳ τῆς σμικρότητος τῆς παρακαταθήκης καὶ τῶν ὀλίγων φορτίων ἅτινα ἔφθασαν ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ. Οἱ κάτοχοι εὗρον τὴν εὐκαιρίαν κατάλληλον ὅπως φανῶσιν ἀπαιτητικώτεροι, αἱ δὲ γενόμεναι πράξεις δεικνύουσι τάσιν τινὰ πρὸς ὑποστήριξιν τῶν τιμῶν διά τινα καιρὸν μέχρις οὗ τὰ φθασίματα ὦσι σημαντικώτερα καὶ σχηματισθῇ ἐνταῦθα ἱκανὴ παρακαταθήκη. Ἐν τούτοις καὶ οἱ ἀγορασταὶ φαίνονται ἐπιφυλακτικοί, ἐνεργοῦσι δὲ μόνον πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἀπολύτων αὐτοῖς ἀναγκῶν, φρονοῦντες ὅτι ὁ ἐκπεσμὸς δὲν δύναται ἢ νὰ ἐπέλθῃ θᾶττον ἢ βράδιον καὶ ὅτι ἡ ὕψωσις εἶναι μόνον δυνατὴ ἐν περιπτώσει εὐνοϊκῶν ἐξ Εὐρώπης εἰδήσεων, τοῦθ' ὅπερ πολὺ ὀλίγον πιθανολογεῖται ἐκ τῶν τελευταίων ἐκ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας εἰδήσεων. Ὡς ἐκ τούτου αἱ συναλλαγαὶ εἶναι ἧττον ζωηραὶ ἀπό τινων ἡμερῶν. Ὁ σιδηρόδρομος Ῥωμυλίας δὲν μεταφέρει ἐνταῦθα εἰμὴ ἀσημάντους ποσότητας σίτων σκληρῶν, οἱ δὲ κάτοχοι αὐτῶν ἀπαιτοῦσι τιμὰς ὑψηλάς· πράξεις ἐπ' αὐτῶν δὲν ἐγένοντο, ἀλλ' αἱ τιμαὶ δύνανται νὰ σημειωθῶσι γρ. 35—36 τὸ κοιλὸν μὲ λίρ. 125. Σῖτοι σκληροὶ Βεσσαραβίας καὶ Ἀζοφικῆς ἐλλείπουσιν ἐπίσης, τιμῶνται δὲ ὀνομαστικῶς γρ. 35—37 μὲ λίραν 120, ὥστε αἱ συναλλαγαὶ περιωρίσθησαν μόνον ἐπὶ τῶν ἁπαλῶν σίτων, τιμωμένων ὡς ἑξῆς· Πύργου γρ. 34—35, Βάρνης 30—32 1/2 καὶ Δουνάβεως 30—33 1/2 ἀναλόγως τῆς ποιότητος καὶ τοῦ βάρους. Ἐπωλήθησαν δὲ καὶ ἁπαλὰ Δουνάβεως 13,000 κοιλὰ εἰς κατωτέρας τιμάς, ἤτοι γρ. 28 1/4, λιβρῶν 60, ἀλλὰ ποιότητος πολὺ κατωτέρας. Ἡ παρακαταθήκη σίτων διαφόρων προελεύσεων εἶναι, ὡς προείπομεν, λίαν περιωρισμένη, μόλις δὲ ἀνέρχεται εἰς 35,000 κοιλά, ἁπάντων ἁπαλῶν.

Καθ' ἃς ἔχομεν ἐκ Βραΐλας, εἰδήσεις αἱ συναλλαγαὶ ἤρξαντο νὰ γίνωνται ἐκεῖσε ζωηρότεραι, ἀλλ' ἕνεκα τῶν μὴ συμφερουσῶν τιμῶν ἐν Εὐρώπῃ αἱ φορτώσεις περιορίζοντο μόνον διὰ τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Κωνσταντινούπολιν. Αἱ τιμαὶ τῶν σίτων εἶχον ὡς ἑξῆς. Λιβρῶν 55]56 1)2 γρ. 170—195, λιβρ. 57]59 γρ. 200—225 καὶ λιβρ. 59]61 γρ. 240—268, αἱ δὲ τιμαὶ τῶν κριθῶν, λιβ. 43]46 γρ. 145—158, καὶ καὶ λίβρ. 42]50 γρ. 140—170, αἱ δὲ τῆς σικάλεως λιβρ. 56]57 γρ. 170—175, καὶ αἱ βρώμης λιβρ. 32]34 γρ. 120—128. Ἡ παρακαταθήκη τῶν σίτων ἀνήρχετο κατὰ τὰς τελευταίας ἐκεῖθεν εἰδήσεις εἰς 20,000 περίπου κοιλὰ τοῦ τόπου, καὶ τὰ καταιβάσματα ἐξηκολούθουν ὁλονέν, πρᾶγμα ὅμως ὀλίγον ὑπῆρχε διαθέσιμον κριθῆς, σικάλεως καὶ βρώμης.

Κριθαί. Μολονότι πρᾶγμα ὑπάρχει διαθέσιμον ἀρκετὸν καὶ μερίδες μικραὶ ἐξακολουθοῦσι νὰ καταφθάνωσιν ἐκ τῶν πλησιοχώρων μερῶν, ἀλλ' ἕνεκα τῶν ἀναγκῶν τοῦ τόπου αἱ τιμαὶ διατηροῦνται περὶ τὰ γρ. 17—17 1)2 τὸ κοιλὸν μὲ λίρ. 125. Αἱ ἐκ Δουνάβεως προελεύσεις εἶναι σπάνιαι, διότι αἱ φορτώσεις ἐκεῖσε ἐγίνοντο κατὰ τὰς τελευταίας εἰδήσεις ζωηραὶ καὶ κατεσπευσμέναι διὰ τὴν Ἀγγλίαν, αἱ δὲ τιμαὶ δὲν ἦσαν συμφέρουσαι δι' ἐνταῦθα. Ἐν τούτοις τὰ τελευταῖα ἐξ Ἀγγλίας τηλεγραφήματα ἀγγέλλουσιν ἐκπεσμὸν 2 1)2 σελινίων καὶ ἡ εἴδησις αὕτη ἀναμφιβόλως θὰ ἐπηρεάσῃ ἐπὶ τῶν ἀγορῶν Δουνάβεως.

Βρώμη. Ἡ ἐσοδία ἐφέτος φαίνεται λίαν ἐλλιπής, ἕνεκα δὲ τῆς ἐξακολουθητικῆς ζητήσεως αἱ τιμαὶ ὑποστηρίζονται ὁλονέν. Οἱ κάτοχοι ζητοῦσι διὰ παράδοσιν εἰς τοὺς λιμένας Ῥαιδεστοῦ Δεδέαγατζ κ.λ. γρ. 13—13 1)2 τὸ κοιλόν, διὰ τὴν ἐξαγωγήν, μὲ λίρ. 100. Ἐνταῦθα αἱ καταφθάνουσαι συνεχῶς μικραὶ μερίδες παρακατεινῆς ποιότητος εὑρίσκουσιν ἀγοραστὰς εἰς τὰ γρ. 14 μὲ λιρ. 125.

Ἐκ Σύρου ἐπιστέλλουσιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 23)5 ὀκτωβρίου ὅτι ζωηρὰ κίνησις ἐπεκράτει ἐν τῇ ἀγορᾷ, τὸ δὲ ἐμπόριον τῆς εἰσαγωγῆς ὑφασμάτων καὶ ἀποικιακῶν εὑρίσκετο εἰς ἀέναον κίνησιν. Τῶν γεννημάτων ἡ παρακαταθήκη ἦτον ἀσήμαντος ἐν Πειραιεῖ, αἱ δὲ τιμαὶ τῶν σίτων Βώλου, Ἀδριανουπόλεως περιστρέφοντο μεταξὺ 39 καὶ 40 λεπτῶν. Ἡ κριθὴ ἐτιμᾶτο ἐν Σύρῳ λεπ. 30 ἡ ὀκᾶ εἰς νόμισμα ἀγοραῖον. Ἐν Πειραιεῖ οἱ ἐγχώριοι βάμβακες διατηροῦνται εἰς τὰς τιμάς των, δηλ. 2.35—2.45 ἡ ὀκᾶ κατὰ τὴν ποιότητα μὲ προθεσμίαν 4 μηνῶν.

ΑΛΕΥΡΑ.

Ἡ θέσις τῆς ἀγορᾶς ἀλεύρων οὐδόλως μετεβλήθη κατὰ τὴν ἐκπνέουσαν ἑβδομάδα. Ἡ τάσις εἶναι πάντοτε πρὸς τὴν ἔκπτωσιν, τὰ φθασίματα ἐξακολουθοῦσιν ἐκ Δουνάβεως καὶ Ὀδησσοῦ διά τε τῶν ἀτμοπλοίων καὶ δι' ἱστιοφόρων, οἱ ἀγορασταὶ πάντοτε ἐπιφυλακτικοί, καὶ οἱ πωληταὶ εὐδιάθετοι εἰς τὰς πωλήσεις των, χωρὶς νὰ φαίνωνται καὶ ὑπὲρ τὸ δέον συγκαταβατικοί. Αἱ τιμαὶ ἔχουσιν ὡς ἕπεται·

Ὀδησσοῦ Α'. γρόσ. 135—138. Β'. γρόσ. 128—133. Γ'. 120—125. Γαλαζίου 0 γρλ 120—122 Ι. γρ. 114—115. ΙΙ. γρ. 108. ΙΙΙ γρ. 92. Βραΐλας 00000. γρ. 122 000. γρ 105 καὶ 0 1)2 γρ 86 Ἅπαντα κατὰ σάκχον 60 ὀκάδ. μὲ λιρ. 100.

Ἐγχωρίων. Τρίτα γρ. 240—245. τέταρτα γρ. 230—285 κατὰ φορτίον ὀκαδ. 120 μὲ λιρ. 125.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ.

Ἀποικιακά. Ἡ ἀγορὰ ἐπὶ τῶν ἀποικιακῶν καὶ λοιπῶν τροφίμων εἶναι ἱκανῶς ζωηρὰ ἀπό τινων ἡμερῶν ἕνεκα τῆς παρουσίας ξένων ἀγοραστῶν καὶ τῶν παραμονῶν τοῦ Ῥαμαζανίου. Ἡ ζήτησις ἐφάνη ζωηροτέρα ἐπὶ τῶν ζαχάρεων, καφέδων, ὀρυζίων· ἐπωλήθησαν ζαχάρεις Ὀλλανδίας πρὸς γρόσ. 232—233 καὶ Γαλλίας extra πρὸς γρ. 234. Καφέδες μετρίας ποιότητος πρὸς λίρ. 12 80—13 60, ὑπαρχούσης ἐλλείψεως ἐπὶ τῶν πρώτων ποιοτήτων. Ὀρύζια Ἰταλίας πρὸς φρ. 46 1)2, καὶ Ἰνδικῆς ἀπὸ 172 μέχρι 180 γρ. μὲ λίρα 100. Ἐπὶ τῶν κυρίων καὶ πετρελαίων μικραὶ πράξεις ἐγίνοντο εἰς ἀμεταβλήτους τιμάς.

Ἡ ἀγορὰ μετάλλων εἰς γαλήνην, ἐπὶ τῶν καρφιτζῶν μόνον καὶ τῶν μολύβδων παρετηρήθη μικρὰ κίνησις. Οἱ τενεκέδες, ὁ κασσίτερος, ὁ ζίγγος ἄνευ μεταβολῆς τιμῶν.

Τὰ οἰνοπνεύματα μᾶλλον διατηρημένα ἕνεκα τῆς μικρᾶς παρακαταθήκης. Αἱ ἀφίξεις δὲν εἶναι ἐπαρκεῖς, διότι αἱ ἐνταῦθα τιμαὶ εἶναι δυσανάλογοι μὲ τὰς ἐν ταῖς πηγαῖς, ὁσημέραι ὑποστηριζομένας καὶ εἰκάζεται ὅτι καὶ ἐνταῦθα θέλουσι διατηρηθῇ τοσούτῳ μᾶλλον καθ' ὅσον προχωροῦμεν πρὸς τὴν ἐποχὴν τῆς ἀφθόνου καταναλώσεως. Ἐπωλήθησαν ῥωσσικὰ οἰνοπνεύματα πρὸς ὀκάδας 17 διὰ μίαν λίραν. Ῥῶμια Τεργέστης πρὸς γαλόνια 11—11 1/4. Ἀμερικῆς πρὸς 9 1/2 καὶ Ἀγγλίας εἰς μεγάλα βαρέλια πρὸς 8 γαλόνια, ἐνῷ τὰ εἰς μικρὰ βαρέλια καλῆς ποιότητος ἀξίζουσιν πρὸς 7 1/2 γαλόνια διὰ μίαν λίραν.

Ἐπὶ τῶν βουτύρων ἐγένοντο πράξεις τινὲς πρὸς 14 1/4 μὲ λίραν 105. Ἡ παρακαταθήκη αὐτῶν ἐξηντλήθη, καὶ μολονότι περιμένονται ἀρκετὰ κατὰ τὸν ἐλευσόμενον μῆνα αἱ τιμαὶ δυσκόλως θὰ ἐκπέσωσι. Ἀλειμμάτων, τσεριβισίων κτλ ὑπάρχει ἄκρα ἔλλειψις ἐν τῇ ἀγορᾷ.

Οἱ γαιάνθρακες ἐξέπεσαν ἐπαισθητῶς καὶ ὁλονὲν ἐκπίπτουσι. Ἐγένοντο ἐσχάτως διὰ πωλήσεις ἐξ ὧν ἡ μὲν φορτίου ἐκ Σκωτίας δι' ἱστιοφόρου πρὸς σελίνια 23/6, ἡ δὲ φορτίου ἐκ Λιβερπούλης δι' ἀτμοπλοίου πρὸς σελίν. 24, μετὰ τέλους εἰσαγωγῆς εἰς βάρος τῶν ἀγοραστῶν.

ΕΞΑΓΩΓΗ.

Τὰ λοιπὰ εἴδη ὅσα ὑπάγονται εἰς τὸ ἐμπόριον τῆς ἐξαγωγῆς μικρὰν ὑπέστησαν μεταβολὴν τιμῶν. Ἐπὶ τῶν ἀφιονίων μόνον ὑπῆρξεν ἱκανὴ ζήτησις συνεπείᾳ ἐνθαῤῥυντικῶν ἐξ Ἀγγλίας εἰδήσεων, τὸ ναρκωτικὸν τοῦτο ἀντετιμήθη ἐπαισθητῶς.

Ἐλαιόλαδα Ἡ προσεχὴς ἐσοδία τῶν ἐλαιολάδων ἀγγέλλεται πανταχόθεν καλή. Εἰς Καλάμας ἐλπίζεται ὅτι αἱ τιμαὶ θέλουσιν ἐκπέσει κάτω τῶν 60 δραχμῶν τὴν βρελλαν. Ἐπίσης εὐχάριστοι εἶναι καὶ αἱ ἐκ Μιτυλήνης, Ἀδραμυττίου καὶ τῶν λοιπῶν παραγωγικῶν χωρῶν εἰδήσεις. Ἡ ἀγορὰ ὅμως τοῦ εἴδους τούτου ἐνταῦθα εἶναι ἀρκετὰ ὑπεστηριγμένη, αἱ δὲ τιμαὶ διατηροῦνται σταθεραὶ μεταξὺ γρ. 6 1)4 καὶ 7 1)2 κατὰ τὴν ποιότητα καὶ τὰς προελεύσεις, μὲ λίρ. 107.

Ὀπῶραι ξηραί. Ἔφθασαν 3—4 φορτία σύκων ἐκ Καλαμῶν, ἐξ ὧν δύο μόνον ἦσαν προωρισμένα διὰ τὴν ἀγορὰν ἡμῶν, τὰ ἄλλα ἐξηκολούθησαν τὸν πλοῦν αὐτῶν διὰ τὸ Ταϊγάνιον. Ἐπωλήθησαν χθὲς περὶ τὰ 1000 καντάρια πρὸς γρ. 122 μὲ λίρ. 130, ὑπὸ διαμετακόμισιν. Ἡ ἐσοδία αὐτῶν ἐν Καλάμαις φαίνεται, καθὰ ἐκεῖθεν ἐπιστέλλουσι, οὐχὶ τόσον ἄφθονος ὅσον κατ' ἀρχὰς ὑπετίθετο, μόλις δὲ ὑπολογίζεται εἰς 160 χιλ. καντάρια. Αἱ πρῶται ὀπῶραι ἐγένοντο εἰς ὑψηλὰς τιμάς, ἀλλ' ἀφοῦ ἐτελείωσαν αἱ διὰ τὴν Ῥωσσίαν φορτώσεις αἱ τιμαὶ ἔκλιναν μέχρι 36 λεπτῶν.

Ἐκ Σάμου ἐπιστέλλουσιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 18)30 σεπτεμβρίου ὅτι αἱ ἀπαρχαὶ τῆς εἰσοδίας τῆς σταφίδος εὕρισκον προθύμους ἀγοραστὰς διὰ Τεργέστην, αἱ δὲ τιμαὶ ἀρξάμεναι ἀπὸ τῶν γρ. 60 προυχώρησαν μέχρι 70 τὸ καντάρι. Ὀλίγαι ὅμως πράξεις ἐγίνοντο δι' Ἀγγλίαν καὶ Ὀλλανδίαν ἔνθα ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐξοδεύεται ἡ μοσχάτη σταφὶς τῆς Σάμου, ἕνεκα τῶν ἐκεῖθεν μὴ ἐνθαῤῥυντικῶν εἰδήσεων. Ἡ μαύρη σταφὶς διετέλει ἐν ἀπραξίᾳ οἱ δὲ κάτοχοι αὐτῆς ἐζήτουν γρ. 65—70 τὸ καντάρι.

ΝΑΥΛΩΣΕΙΣ.

Κατὰ τὸ τελευταῖον τοῦτο ὀκταήμερον ἔφθασαν ἱκανὰ πλοῖα ἐκ τῆς Μεσογείου, ὧν τὰ πλεῖστα ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν. Ἀνεχώρησαν δὲ ἅπαντα σχεδὸν διὰ τὴν Μαύρην θάλασσαν. Ἤδη δὲ λίαν περιωρισμένος εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν διαθεσίμων· Ἰδοὺ αἱ γενόμεναι ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ ναυλώσεις.

Ἀτμοπλοίων. Ἀπὸ Ταϊγάνιον δι' Ἀγγλίαν, σελίνια 50 δι' ἕκαστον τόνον ἀλείμματος. Ἀπὸ Ὀδησσὸν δι' Ἀγγλίαν, σελίνια 40, ὁμοίως. Ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν διὰ Λιβερπούλ σελίνια 3)6 τὸ κουάρτερ.

Ἱστιοφόρων. Ἀπὸ Ἀζοφικὴν δι' Ἀγγλίαν σελ. 49 τὸν τόνον ἀλείμματος. Ὁμοίως, σελίν. 52)6. Ἀπὸ Ὀδησσὸν δι' Ἀγγλίαν σελίν. 37)6 καὶ 40. Ὁμοίως, σελίν. 40 καὶ 40)6. ἀπὸ δὲ Νικολαΐεφ σελίν. 42)6 καὶ 44. Ὁμοίως, διὰ Μεσόγειον φρ. 2 1)2 ἡ κάρικα· ἢ διὰ τὸν Ἀδριατικὸν φρ. 1 1)4 τὸ στάρον Ἀπὸ Κωνστάντζαν διὰ Μασσαλίαν φρ. 2 3)4 ἡ κάρικα, μετὰ διατιμήσεως Βαλτικῆς.

Ἑλλην. σημαίας Ἀπὸ Κέρτζ δι' Ἀγγλίαν σελίν. 43)6 ἂν δὲ ἐξ Ἀζοφικῆς 49· ἂν δὲ ἐκ Ταϊγανίου 51 τὸν τόνον ἀλείμματος. Ἀπὸ Ἀζοφικὴν δι' Ἀγγλίαν σελίν. 49—50—50)6 τὸν τόνον ἀλειμ. εἰ δὲ διὰ Μασσαλίαν 35)8—37)8 τὴν κάρικαν, μετὰ διατιμήσεως Φιλιππάγγου. Ὁμοίως, δι' Ἀγγλίαν σελίν. 49—50 τὸν τόνον, εἰ δὲ διὰ Μασσαλίαν τὰ 2)3 τῶν σελίν. 52)6—55. Ἀπὸ Ἀζοφικὴν διὰ τὴν Μεσόγειον, Μασσαλίαν φρ. 3 5)8—3 7)8 τὴν κάρικαν. Ἀπὸ Ταϊγάνιον δι' Ἀλεξάνδρειαν φρ. 3 1)2 τὴν κάρικαν. Ἀπὸ Κωνστάντζαν διὰ Μασσαλίαν φρ. 2 3)4 τὴν κάρικαν. Ἀπὸ Πύργον διὰ Μασσαλίαν φρ. 2 1)2 τὴν κάριχ. Ἀπὸ λιμένας Μαρμαρᾶ διὰ Μασσαλίαν φρ. 2 1)2 τὴν κάρικαν μετὰ διατιμήσεως Βαλτικῆς.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

(Πρακτορεῖον Βορδεάνου)

ΑΥΣΤΡΟΟΥΓΓΑΡΙΑ.

Βιέννη, 8 ὀκτωβρίου.

Ὁ αὐτοκράτωρ καὶ ἡ αὐτοκράτειρα ἀνεχώρησαν εἰς Γεδηλέκ.

Ἡ ἀναθεώρησις τῆς μετὰ τῆς Τουρκίας ἐμπορικῆς συνθήκης δὲν θέλει ἀπαντήσει δυσκολίας, ἀρκεῖ μόνον αἱ προτάσεις τῆς ὀθωμανικῆς κυβερνήσεως ν' ἀνταποκρίνωνται εἰς τὰ αὐστριακὰ συμφέροντα.

ΓΑΛΛΙΑ.

Παρίσιοι, 8 ὀκτωβρίου.

Ὁ Βουρτέν, μέλος τῆς κοινότητος τῶν Παρισίων, κατεδικάσθη εἰς θάνατον.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Βερολῖνον, 9 ὀκτωβρίου.

Ὁ κόμης Ἀρνὶμ ἀσθενεῖ. Κατηγορεῖται δὲ καὶ ἐπὶ ἄλλῳ ἐγκλήματι.

ΙΤΑΛΙΑ.

Ῥώμη, 8 ὀκτωβρίου.

Ὁ πάπας θέλει δεχθῆ εἰς ἀκρόασιν τὸν κ. Θιέρσον.

ΙΣΠΑΝΙΑ.

Μαδρίτη, 8 ὀκτωβρίου.

Ὁ στρατηγὸς Τριστάνυ ἀπέθανεν ἐκ φθίσεως.

ΑΜΕΡΙΚΗ.

Νέα Ὑόρκη, 7.

Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀλαβάμας ὅτι ἐγένοντο ἐκλογικαὶ ταραχαί· ὁ στρατὸς ἐπενέβη πρὸς κατάπαυσιν αὐτῶν. Οἱ λευκοὶ εἰσάγουσι τὴν τρομοκρατίαν παρὰ τοῖς μαύροις.

(Πρακτορεῖον Ῥέουτερ).

ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Βερολῖνον, 8.

Ὁ κόμης Ἀρνὶμ ἐδέξατο σήμερον τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ πρωτοτόκου αὐτοῦ υἱοῦ καὶ ἄλλων συγγενῶν, ἐνώπιον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος καὶ ἑνὸς ἄρχοντος.

Βαϋόννη, 8.

Ὁ δὸν Κάρλος ἀνέλαβε τὴν ἀρχιστρατηγίαν. Ὁ στρατηγὸς Τριστάνυ ἀπέθανεν ἐκ πνευμονίας.

ΑΜΕΡΙΚΗ.

Νέα Ὑόρκη, 8.

Οἱ λευκοὶ τῆς πολιτείας τῆς Ἀλαβάμας ἀπεφάσισαν νὰ ἐμποδίσωσι τοὺς μαύρους τοῦ νὰ ψηφοφορήσωσιν εἰς τὰς προσεχεῖς ἐκλογάς. Φόβος ὑπάρχει περὶ συγκρούσεως.

ΓΑΛΛΙΑ.

Μασσαλία, 8.

Ἡ δευτέρα μοῖρα τοῦ θωρηκτοῦ στολίσκου ἀναχωρεῖ εἰς τὴν Ἀνατολήν.

ΕΛΛΑΣ.

Ἀθῆναι, 8.

Δύο ἀμερικανικαὶ φεργάται τοῦ ἀντιναυάρχου Κὰζ ἀφίκοντο εἰς Πειραιᾶ.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ.

Τὴν προσεχῆ πέμπτην 3)15 ὀκτωβρίου γενήσεται ὁριστικῶς ἡ κατακύρωσις 1150 ὀκάδων ἰνδικοῦ (λουλακίου) Βεγγάλης πρὸς χρῆσιν τοῦ ἐν Νικομηδείᾳ αὐτοκρατορικοῦ ἐργοστασίου, τὸ ὁποῖον προσεφέρθη ἤδη εἰς 130 γρ. τὴν ὀκάν, ὡς καὶ 611 ἐρυθρῶν ζωνῶν Τύνιδος πρὸς χρῆσιν τῶν μαγείρων τῶν αὐτοκρατορικῶν ἀνακτόρων, αἵτινες προσεφέρθησαν εἰς 80 γρόσια τὴν μίαν.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχωσι τῶν κατακυρώσεων τούτων προσελθέτωσαν κατὰ τὴν ῥηθεῖσαν ἡμέραν εἰς τὸ Δάρι σουρά.

Τὴν 26)8 ὀκτωβρίου 1874.

Διδάσκαλος γινώσκων καλῶς τὴν ἑλληνικὴν καὶ τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν, γνωστὸς εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς δημόσιον διὰ τὴν πεῖραν καὶ ἱκανότητά του, καὶ φέρων τὰς καλλιτέρας συστάσεις ζητεῖ παραδόσεις δημοσίους ἢ καὶ ἰδιωτικάς.

Ἡ διεύθυνσις ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ «Νεολόγου.»

Ἐνοικιάζονται δύο οἰκίαι λίθιναι εἰς Τσουμπαλῆ, μεγάλη ὁδὸς ὑπ' ἀριθμὸν 183 καὶ 185, ὧν ἡ μὲν μετ' ἐπίπλων.

Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ φαρμακεῖον τοῦ κ. Θωμάδη.

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ

Ἐν Ἀθήναις κατὰ τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος ἄντικρυ τῶν ἀνακτόρων.

Ἡ μεγάλη μουσικὴ παιανίζει ἐπὶ τῆς πλατείας δὶς τῆς ἑβδομάδος. Ἐφημερίδες πολλῶν ἐθνῶν. Λαλοῦνται 10 γλῶσσαι· Ἀνατολικομεσημβρινόν.

Τὸ ξενοδοχεῖον τοῦτο κεῖται εἰς τὴν πλέον διακεκριμένην καὶ ὡραιοτέραν θέσιν τῶν Ἀθηνῶν· ὁ δὲ ἰδιοκτήτης αὐτοῦ κ. Ι. Μανοῦσος, γνωστὸς διὰ τὴν μεγάλην φιλοκαλίαν του ἐφρόντισε νὰ τὸ καταστήσῃ ἐφάμιλον μετὰ τῆς πρώτης τάξεως ξενοδοχείων τῆς Εὐρώπης.

Διακρίνεται δὲ διὰ τὸ κομψά, νέα καὶ πολυτελῆ ἔπιπλά του, τὴν τάξιν, τὴν καθαριότητα, τὴν μαγειρικὴν καὶ τὴν διὰ τηλεγράφου ταχεῖαν ὑπηρεσίαν.

Εὐρωπαῖος μάγειρος προσληφθεὶς δίδει γεύματα, εἰς ἃ ἡ ἐπιστήμη τοῦ καθησυχάζει τὰ παράπονα τοῦ στομάχου.

Διερμηνεῖς ἐν Πειραιεῖ κατὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ ἀτμοπλοίου εἰσὶν οἱ κ. Ἐμμανουὴλ Καβανιὰκ καὶ Θωμᾶς Μάνεσης, οἵτινες παραλαμβάνουσι τὰ σκεύη τοῦ ταξειδιώτου καὶ ὁδηγοῦσιν αὐτὸν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ «Ἀζιζιὲ» λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸ σεβαστὸν κοινὸν, ὅτι τὰ καθ' ἕκαστον σάββατον διὰ τὴν γραμμὴν τῆς Ῥαιδεστοῦ ἀναχωροῦντα ἀτμόπλοιά της, ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς σαββάτου 21]3 ὀκτωβρίου θέλουσι προσεγγίζει, ἐκτὸς τῆς Ἡρακλείας, Σηλυβρίας καὶ Ῥαιδεστοῦ, εἰς Γάνον, Μυριόφυτον, Μαρμαρᾶν, Ἀρτάκην καὶ Καραπογᾶν.

Ἐν Κων]πόλει τῇ 19 σεπτεμβρίου 1874

Ὁ ὑπεύθυνος καὶ ἰδιοκτήτης
Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Ὁ ἀκάματος κ. Ἀντώνιος Β. Δαμασκηνὸς, τῇ προτροπῇ τοῦ ἐπὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως ὑπουργοῦ, ἐξέδωκε καὶ ἕτερον μικρὸν μὲν, ἀλλ' ἀναγκαιότατον πόνημα «στοιχειώδεις γνώσεις φυσικῆς πρὸς χρῆσιν τῶν δημοτικῶν σχολείων ἀῤῥένων καὶ θηλέων» πληρώσας μέγα κενὸν καὶ ἀποδείξας, ὅτι οὔτε μόχθων, οὔτε δαπάνης φείδεται ὑπὲρ τῆς ἐντελοῦς παιδεύσεως τῆς ἑλληνικῆς νεολαίας.

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΓΚΙΟΥΛΧΑΝΕ.

Τὰ μαθήματα τῆς νομικῆς, ἅπερ ἐδιδάσκοντο τὸ παρελθὸν ἔτος ἐν τῷ αὐτοκρατορικῷ λυκείῳ τοῦ Γκουλχανὲ, ἄρχονται ἐφέτος ἀπὸ τῆς 1]13 ὀκτωβρίου

Τὸ πρόγραμμα τῶν μαθημάτων τούτων ἔλαβεν ἐπαισθητὴν ἐπέκτασιν, τὰ δὲ μαθήματα διωργανίσθησαν οὕτως, ὥστε οἱ εἰς τὴν δικαστικὴν ἢ τὸ δικηγορικὸν στάδιον ἐπιδοθησόμενοι νὰ δύνωνται ν' ἀκολουθήσωσιν αὐτὰ σκοπίμως.

Οἱ βουλόμενοι νὰ διακούσωσι τοιαῦτα μαθήματα ἢ νὰ ἀκροάσωνται μόνον αὐτῶν προσελθέτωσαν εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ λυκείου ὅπως λάβωσι λεπτομερῆ γνῶσιν τοῦ προγράμματος καὶ ἐγγραφῶσι συνάμα ἐν τῷ καταλόγῳ.

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΓΚΙΟΥΧΑΝΕ.

Τὰ μαθήματα τοῦ κατ' αὐτοκρατορικὸν διάταγμα ἐν τῷ ὀθωμανικῷ λυκείῳ συστάντος σχολείου τοῦ πολιτικοῦ μηχανικοῦ ἄρχονται ἀπὸ τῆς 1]13 ὀκτωβρίου.

Ἐκτὸς τῶν τὰς ἑαυτῶν σπουδὰς ἐν τῷ αὐτοκρατορικῷ λυκείῳ περαιωσάντων καὶ πᾶς ἄλλος εὐμοιρῶν παιδεύσεως δι' ἧς νὰ δύνηται να παρακολουθῇ καὶ κατανοῇ τὰ μαθήματα τῆς σχολῆς γίνεται δεκτός. Οἱ εἴτε ὡς τακτικοὶ μαθηταὶ, ἐπιθυμοῦντες ν' ἀποκτήσωσι δίπλωμα μηχανικοῦ καὶ τῶν ἐκ τοῦ βαθμοῦ τούτου ὠφελειῶν νὰ καρπωθῶσιν, εἴτε ὡς ἁπλοῖ ἀκροαταὶ βουλόμενοι νὰ ἀκολουθήσωσι τὸ μάθημα τοῦτο, ὀφείλωσι ν' ἀποταθῶσιν ἀπὸ τῆς σήμερον εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ λυκείου πρὸς ἐγγραφήν.

Αἱ ἐγγραφαὶ λήγουσι τῇ 27]9 ὀκτωβρίου.

Τὸ πρόγραμμα τοῦ πρώτου ἔτους ἔχει ὡς ἕπεται·

Ὁ καθηγητὴς Βριῶ διδάξει οἰκοδομητικὰς ἐργασίας, ἀναζήτησιν καὶ παρασκευὴν ὑλικοῦ· ὁ καθηγητὴς Φραδὲ ὁδοποιίαν καὶ γεφυροποιίαν, καὶ μηχανικὴν καὶ ὑδραυλικὴν, καὶ ὁ καθηγητὴς Λαμπὲρ σχιδιογραφίαν καὶ περιγραφικὴν γεωμετρίαν, ἐφηρμοσμένας εἰς τὰς οἰκοδομάς.

Ἐν δὲ τοῖς μαθηματικοῖς θέλουσι παρέξει τὴν ἑαυτῶν συνδρομὴν καὶ ὁ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ λυκείου καθηγητὴς κ. Πινὰρδ καὶ ὁ Χουσνῆ βέης, διακεκριμένο ἀξιωματικὸς τοῦ ἐπιτελείου, μαθητὴς τοῦ πολυτεχνικοῦ σχολείου καὶ ἀπὸ πολλοῦ μέρος τοῦ καθηγητικοῦ συλλόγου τοῦ Λυκείου ἀποτελῶν. Εἰς τὴν σχολὴν ταύτην διορισθήσονται καὶ ἐπαρκὴς ἀριθμῶν ὁδηγῶν.

Ἕνεκα τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ κυρίου Πάνου Ῥαφτοπούλου τὸ κατάστημα ἐρισύχων ὁδὸς Γενιδζαμὶ ἀρ. 49 θέλει ἐκκαθαρίσει.

Ὁ κύριος Ῥαφτόπουλος ἀνέθεσεν ἐπὶ τούτῳ εἰς τὸν κ. Ῥοπὲρ Βριάτα τὴν ἐκκαθάρισιν ὅλων τῶν ἐργασιῶν τοῦ καταστήματός του.

ΙΟΥΛΙΟΥ ΒΕΡΝΟΥ

ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΗΣ ΓΗΣ ΕΙΣ ΟΓΔΟΗΚΟΝΤΑ ΗΜΕΡΑΣ.

Μετεφράσθη ὑπὸ Ν. Κ. ΛΗΜΝΙΟΥ, ἰατροῦ
(Ἐδημοσιεύθη ἐν ἐπιφυλλίδι τοῦ «Νεολόγου»).

Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1874
ΤΥΠΟΙΣ ΒΟΥΤΥΡΑ ΚΑΙ Σ]ΑΣ.

Ζητεῖται διδάσκαλος ἑλληνὶς διά τινα οἰκογένειαν, φέρουσα τὰ κατάλληλα προσόντα καὶ γινώσκουσα καὶ τὴν γαλλικήν.

Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ «Νεολόγου».

Διδάσκαλος ἐγνωσμένης πείρας καὶ τιμιότητος καὶ ἐπὶ πολλὰ ἔτη διδάξας εἴς τινα οἰκογένειαν, ζητεῖ ἐξωτερικὰς παραδόσεις ἢ καὶ θέσιν οἰκιακήν.

Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ «Νεολόγου».

ΩΡΑΙΑΙ ΤΕΧΝΑΙ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΙ ΙΧΝΟΓΡΑΦΙΑ.

Ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Γκιλμὲ (Guillemet) συνέστησαν πρό τινος σχολὴν ἰχνογραφίας καὶ ζωγραφικῆς ἐν Σταυροδρομίῳ κατὰ τὴν ὁδὸν Χαμὰλ-μπασῆ, ὑπ' ἀρ. 60. Τὰ σπουδαστήριά εἰσιν ἀνοικτὰ καθ' ἑκάστην (ἐκτὸς τῶν κυριακῶν) ἀπὸ τῆς 8ης ὥρας τὸ πρωὶ μέχρι τῆς 5ης ὥρας τὸ ἑσπέρας εὐρωπαϊστί. Ἡ τρίτη καὶ τὸ σάββατον ἐπιφυλάσσεται διὰ τὰς κυρίας ἀποκλειστικῶς. Καθ' ἑκάστην ἀπὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς 3ης ὥρας εὐρωπαϊστὶ γίνονται αἱ ἐγγραφαὶ καὶ δίδονται αἱ ἀπαιτούμεναι πληροφορίαι περὶ τῶν συμφωνιῶν.

YOUNG'S ARNICATED CORN and BUNYAN PLAISTERS.—Τὸ ἔμπλαστρον τοῦτο, ἄριστον ἐξ ἀρνογλώσσου ὀρεινοῦ ἰατρικὸν κατὰ τῶν τύλων καὶ φυμάτων, ἐλαττόνει εὐθὺς τὸ ἄλγος καὶ ἐξαφανίζει αὐτούς.—Ἕκαστον κυτίον τιμᾶται ἀντὶ 6 πενν. καὶ 1 σελ. εὑρηται δὲ παρ' ἅπασι τοῖς φαρμακοποιοῖς. Σῆμα τοῦ ἐργοστασίου — — H Y — Διεύθυνσις 16, Carthusian Street Aldersgate Street, E. C. LONDON.

PHARMACIE VIENNOISE
Frodi et Cie
ΒΙΕΝΝΑΙΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
(Ἐν Γαλατᾷ, Γιουκσὲκ Καλδιρὶμ, ἀριθ. 55)

Οἱ ἱδρυταὶ τοῦ ἀστισυστάτου τούτου καταστήματος, κειμένου ἀπέναντι τοῦ γνωστοῦ οἴκου J. Bloch καὶ A. Bloch υἱοῦ, λαμβάνουσι τὴν τιμὴν ἵνα ἀναγγείλωσι τῷ δημοσίῳ, ὅτι ἐν τῷ φαρμακείῳ αὐτῶν εὑρηνται φάρμακα προερχόμενα ἐκ τῶν ἐν Εὐρώπῃ κυριωτέρων ἐμπορικῶν οἴκων· τακτικὴ νυκτερινὴ ὑπηρεσία καὶ ἰατρικὴ συνδρομὴ, χορηγουμένη καθ' ἑκάστην εἰς τοὺς προσερχομένους ἀσθενεῖς καὶ παρεχομένη τοῖς πτωχοῖς δωρεάν.

Αὐτόθι πωλοῦνται·

TRICHOFÈRE, ἰατρικὸν ἀλάνθαστον πρὸς προαγωγὴν τριχῶν καὶ

LOTION VIENNOISE, ῥευστὸν, κατὰ τῆς πτώσεως τῶν τριχῶν, τῶν ὑμενίων τῆς ἐπιδερμίδος καὶ τῆς πιτυριάσεως.

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ
ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΣΙΡΚΕΤ-Ι-ΧΑΙΡΙΕ.

Ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς δευτέρας 2 σεπτεμβρίου μέχρι τῆς 30 ἰδίου.

ΓΡΑΜΜΗ ΒΟΣΠΟΡΟΥ.
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.
Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ.
12 — Γενιμαχαλὲ, Βουγιοὺχ-Δερὲ, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένια, Ἐμιργιὰν, Ῥ. Ἰσσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναοὺτ Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς;
12 — Ἀρναούτκιοι, Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοι, Βεσικτὰς, Καβατάς.
12 15 Βεηκὸς, Πασσᾶ Βαξὲ, Ρ. Π. Μαχαλεσὶ, Κάνλιδζα, Α. Ἰσὰρ, Κανδιλλὺ, Βανίκιοι, Τσεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζοὺχ,
1 — Γένιμαχ. Μεζάρπουρ. Βουγιοὺχδ Θεραπ. Νεοχώριον, Βογιατζίκ. Ρ. Χισὰρ, Βεβὲκ Ἀρναούτ. Κουρούτσ. Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
1 15 Βέηκος, Πασσᾶ Βαξὲ, Κάνλιτζα, Ἀν Χισὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοι, Τζεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζούχ.
1 15 Ἀρναούτκιοι, Βεηλέρβεη, Ὀρτάκιοι, Κουσχουντζοὺχ, Βεσικτὰς, Καβατάς.
1 45 Ρ. καὶ Α. Καβὰκ, Μεζάρμπουρνου, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώρ. Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
2 15 Βουγιούχδ. Θεραπεῖα, Βεηκὸς, Π. Βαξὲ, Κάνλιδζα, Α. Ἰσὰρ, Κανδιλλὺ, Βανίκιοι Τζεγκέλκ. Βεηλέρβεη, Κουσχουντζούχ.
3 — Μεζαρμουρνοῦ, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα Νεοχώριον, Στένια, Βογιατζ. Ρ. Χισσὰρ Βεβέκιον, Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
3 — Βουγιουχδερε, Βεηκὸς, Π. Βαξὲ, Ρ. Πασᾶ Κάνλιδζα, Α. Ἰσσὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοι, Τσεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη.
4 — Μεζάρμπουρνοῦ, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Στένη, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναούτκιοι Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
5 — Γενίμαχαλε, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Βεηκὸς, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσὰρ, Βεβὲκ, Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
6 — Μεζαρμπουρνοῦ, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Βογιατζίκιοι, Ρ. Χισὰρ, Ἀρναούτκιοι, Κουρουτσεσμὲ, Ὀρτάκιοι, βεσικτάς.
6 30 Γενίμαχαλε, Βουγιούχδ. Θεραπεῖα, Βέηκὸς, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Κάνλιδζα, Ρ. Ἰσὰρ, Κανδυλλὶ, Ἀρναούτκιοι, Βεηλέρβεη. Ὀρτάχ. Κουσχουντ. Βεσικτὰς, Σκούταρι.
8 — Γενίμαχαλε, Βουγιούχδ Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσὰρ, Βεβέκιον, Ἀρναούχιοι, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς
8 45 Βουγιούχδερε, Βεηκὸς, Πασσᾶ βαξὲ, Ῥιφὰτ, πασσᾶ μαχαλεσὶ, Κάνλιδζα, Α. Ἰσὰρ, Κανδυλλὶ, Βανίκιοι, Τσεγκέλκιοι, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζ. Σκούταρι.
8 45 Μεζάρμπουρνου, Βουγιούχδερ. Θεραπεῖα, Βεηκὸς, Στένια, Βογιατζίκ. Βεβὲκ, Ἀρναούτκιοι, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.
9 30 Γενιμαχαλὲ, βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἀρναούτ. Κουρούτσεσμε, Ὀρτάκιοι, Βεσικτὰς, Καβατάς.
10 15 Γενίμαχαλε, Μεζαρμπουρνοῦ, Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώριον, Ἐμιργιὰν, Ρ. Ἰσὰρ, Βεβέκιον Ἀρναούτκ., Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς
10 45 Μεζαρμπουρ. Βουγ. Βεηκὸς, Π. Βαξὲ Ρ. Π. Μαχαλεσὶ, Κάνλιδζα, Α. Ἰσσὰρ, Κανδιλλὺ, Βεηλέρβεη, Κουσχουντζοὺχ, Σκούταρι.
11 — Βουγιούχδερε, Θεραπεῖα, Νεοχώρ. Ἐμιργιὰν, Ἀρναούτκιοι, Ὀρτάκιοι, Βεσικτάς.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

1 — Βεσικτὰς, Ὀρτάχ. Ἀρναούτ. Βεβὲκ, Ρ. Χισσὰρ, Βογιατζ', Νεοχώρ. Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Μεζαρμπουρν.
1 15 Καβατὰς, Σκούταρι, βεσιχ. Κουσχουντ. Ὀρτάκιοι, Βεηλέρβεη, Ἀρναούτκιοι, Κανδυλλὶ, Ρ. Ἰσσὰρ, Κάνλιζδα, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Γενίμαχαλε.
1 45 Σκούταρι, Κουσχουντζοὺχ, Βεηλέρβεη Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Κανδυλὶ, Α. Ἰσὰρ Κάνλιδζα, Ῥιφὰτ Π. Μαχαλεσὶ, Π. βαξὲ, Βεηκὸς, Βουγιούχδερε.
2 15 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβὲκ, Ρ. Ἰσσὰρ, Ἐμιργιὰν, Στένια, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Γενιμαχαλέ.
3 15 Καβατὰς, Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Ρ. Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Μεζαρμπουρνοῦ
3 30 Σκούταρι, Κουσχουντζοὺχ, Βεηλέρβεη, Τζεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Κανδιλλὺ, Ἀν, Χισσὰρ, Κανλιτζα, Ρ. Π. Μαχαλεσὶ, Π. Βαξὲ, Βεηκὸς, Βουγιούχδερε.
4 15 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτ. Ρ. Ἰσὰρ Βογιατζίκιοι, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδ. Μεζάρμπ. Γενίμαχαλε.
5 15 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ρ. Χισσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Μεζαρμπουρνοῦ, Γενιμαχαλέ.
5 45 Σκούταρι, Βεσικτὰς, Κουσχουντσοὺχ, Ὀρτάκιοι, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Ἀρναούτκιοι, Ρ. Χισὰρ, Βογιατζίκιοι, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, βουγιούχ.
7 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτ. Κανδυλὶ, Ρ. Χισὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Βεηκὸς, Βουγιούχδερε, Μεζάρπουρνου.
8 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ρ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Γενίμαχαλε.
9 — Βεσικτὰς, Ὀρτάχ. Ἀρναούτ. Ρ. Χισσὰρ, Βογιατζίκ. Νεοχώριον Θεραπ. Βουγιούχ.
9 30 Καβατὰς, Κουσχουντζ. Βεηλέρβεη, Τζεγκ. Βανίκιοι, Α. Χισὰρ, Κάνλιτζα, Πασσᾶ Βαξὲ, Βέηκος, Βουγιούχδερε
10 — Βεσικτὰς, Ὀρτάχ. Κουρούτζ. Ἀρναούτ. Ρ. Ἰσὰρ. Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Μεζαρμπουρνοῦ, Ρ. καὶ Α. Καβάκ.
10 30 Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι, Βανίκιοι, Κανδυλὶ, Α. Ἰσὰρ, Κάγλιδζα, Τζιπουκλὴ, Π. Βαξὲ, Βεηκὸς, Θεραπ. Βουγιούχδερε,
10 30 Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι, Βεβὲκ, Ρ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Στένη, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδερε, Γενίμαχαλέ.
11 — Κουσχουντζοὺχ, Βεηλέρβεη, Τσεγκέλκιοι. Βανίκιοι, Α. Ἰσὰρ, Κάνλιδζα, Π. Βαξὲ, Βεηκός.
11 — Βεσικτὰς, Ὀρτάκιοι, Κουρούτσεσμε, Ἀρναούτκιοι, Βεβέκιον, Ρ. Ἰσὰρ, Ἐμιργιὰν, Νεοχώριον, Θεραπεῖα, Βουγιούχδ
11 30 Βεϊλέρπεη, Τζεγκέλκιοι, βανίκιοι.
11 45 Βεσικτὰς, Κουσχουντζοὺχ, Ὀρτάκιοι, Ἀρναούτκιοι.

ΓΡΑΜΜΗ ΣΚΟΥΤΑΡΙ.
Ταξείδια καθημερινά.
Ἀπὸ Σκούταρι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 12 30 κατ' εὐθεῖαν. — 1 — 1 30 —2—2 30—3—3 30—4 — 4 35 — 5 5 — —5 40 —6 10—6 40—7 30—8 15—8 40 προσεγγίζον εἰς Βεσικτὰς,—9 κατ' εὐθεῖαν—9 30— 10—10 30—10 40—11 5—11 25—11 35—12.

Ἀπὸ Γέφυραν εἰς Σκούταρι.

Ὥρ. Λεπτὰ 12 45 κατ' εὐθεῖαν. — 1 10 —1 40 2 15—2 40—3 15—3 45—4 15 — 4 40 προσεγγίζον εἰς Βεσικτὰς—5 20 κατ' εὐθεῖαν—6—6 30—7—8 —8 30—9—9 30—10 —10 20—10 40—11—11 15—11 35—11 50 —12 5.

Ταξείδια κυριακῶν.
Ἀπὸ Σκούταρι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 12 30 κατ' εὐθεῖαν — 1 — 1 30 —2—2 30—3—3 30—4—4 30—5 10—5 45 —6 15—7—8—8 30 προσ. εἰς Βεσικτάς.—9 15 κατ' εὐθεῖαν. —9 45—10 15—10 45—11 10 —11 30—12.

Ἀπὸ γέφυραν εἰς Σκούταρι.

Ὥρ. Λ. 12 30 κατ' εὐθεῖαν. — 1 — 1 30 —2—2 30—3—3 30—4—4 30—5 προσεγγ. εἰς Βεσικτὰς —5 45 κατ' εὐθεῖαν.—6 15—7— 8—8 40—9 15—9 45—10 15—10 45—11 10—11 35- 12 5.

Ἀπὸ τὴν κυριακὴν 1 7βρίου ἄρχεται νέα εἰδικὴ ὑπηρεσία μεταξὺ γεφύρας καὶ τῶν ἀποβαθρῶν Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ, Τοπχανὲ, Καβατὰς καὶ Βεσικτάς.

Ὥρ. Λ.
1 30 Ἀπὸ γέφυραν διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς
2 30 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς.
3 30 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ, διὰ Τοπχανὲ, Καβατὰς καὶ Βεσικτάς.
4 30 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς.
8 30 Ἀπὸ γέφυραν διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς
9 30 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς.
10 30 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ διὰ Τοπχανὲ Καβατὰς καὶ Βεσικτάς.
11 20 Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ διὰ Τοπχανὲ καὶ Καβατάς.
2 — Ἀπὸ Καβατὰς διὰ Τοπχανὲ καὶ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
3 — Ἀπὸ Καβατὰς διὰ Τοπχανὲ καὶ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
4 — Ἀπὸ Βεσικτὰς, Καβατὰς διὰ Τοπχανὲ καὶ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
5 — Ἀπὸ Καβατὰς διὰ Τοπχανὲ, Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ καὶ γέφυραν.
9 Ἀπὸ Καβατὰς διὰ Τοπχανὲ καὶ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
10 Ἀπὸ Καβατὰς Τοπχανὲ καὶ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
11 — Ἀπὸ Βεσικτὰς κατ' εὐθεῖαν διὰ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.
11 45 Ἀπὸ Καβατὰς κατ' εὐθεῖαν εἰς γέφυραν.

Τὰ ἀτμόπλοια τῆς γραμμῆς τοῦ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ θέλουσι κάμνει τὰ ἑπόμενα ταξείδια (ἐκτὸς τῶν παρασκευῶν).

2 30 Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 29 (Ἐκτὸς τῶν κυριακῶν).
3 30 Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 29
10 20 Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 29 (Ἐκτὸς τῶν κυριακῶν).
11 — Ἀπὸ Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ καὶ Σαλαδζάκ. 3
2 — Ἐκ τῆς γεφύρας εἰς Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ 29 καὶ Σαλατζάκ. (Ἐκτὸς τῶν κυριακῶν).
10 — Ἐκ τῆς γεφύρας εἰς Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ 29 καὶ Σαλαδζάκ. (Ἐκτὸς τῶν κυριακῶν).
10 45 Ἐκ τῆς γεφύρας εἰς Χαρὲμ Ἰσκελεσὶ 3 καὶ Σαλατζάκ.

Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία τῆς δι' ἀτμοπλοίων μετακομιδῆς ὀχημάτων, ἵππων καὶ ἑτέρων τετραπόδων μεταξὺ Κων]πόλεως (Σιρκεδζὶ Ἰσκελεσὶ) Σκούταρι καὶ Καβατάς.

Ἀπὸ Σκούταρι εἰς Σιρκετζὶ Ἰσκελεσί.	Ἀπὸ Σιρκετζὶ Ἰσκελεσὶ εἰς Σκούταρι.
Ὥρ. Λ.	Ὥρ. Λ.
2 15 προσ. Καβατάς.	3 — κατ' εὐθεῖαν.
3 45 κατ' εὐθεῖαν.	4 15 προσ. Καβατάς.
5 — »	5 30 »
9 15 »	9 50 κατ' εὐθεῖαν.
10 15 »	10 45 »
11 15 Σκούτ. Καβατ.	11 30 ἀπὸ Καβ. εἰς Σκούτ

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ
ΤΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΑΖΙΖΙΕ
ΓΡΑΜΜΗ ΤΩΝ ΠΡΙΓΚΗΠΟΝΗΣΩΝ

Ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς τετάρτης 25 σεπτεμβρίου.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ.

Ὥρ. Λ. Κατάπλοι εἰς γέφυραν.
1 Ἀπὸ Πρίγκηπον, Τζάκομον, Χάλκην, Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην.
1 Παντείχιον, Χαρταλιμὴν, Πρίγκηπον, Χάλκην καὶ Μάλτεπε.
2 50 Χαρταλιμὴν, Πρίγκηπον, Δζάκομο, Χάλκην, Ἀντιγόνην καὶ Πρώτην.
7 30 Παντῆχι, Χαρταλιμὴν, Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην (τὰς παρασκευὰς καὶ εἰς Καδίκιοϊ).

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

3 30 Διὰ Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν καὶ Παντῆχι. (τὰς παρασκευὰς καὶ εἰς Καδίκιοϊ).
9 15 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον, Χαρταλιμήν.
10 — Μάλτεπε, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν καὶ Παντῆχι.
10 45 Πρώτην, Ἀντιγόν. Χάλκην, Πρίγκηπον.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

12 30 Πρίγκηπον, Χάλκην, Μάλτεπε.
12 30 Παντῆχι, Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην καὶ Καδίκιοι.
7 15 Παντῆχι, Χαρταλιμ. Πρίγκηπον, Χάλκην, Μάλτεπε, Καδίκιοι.
9 — Πρίγκηπον, Δζάκομο, Χάλκην, Ἀντιγόνην, Πρώτην.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

2 45 Καδίκιοϊ, Μάλτεπε, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν, Παντῆχι.
3 45 Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Δζάκομο, Πρίγκηπον
10 — Πρώτην, Ἀντιγόνην, Χάλκην, Πρίγκηπον, Χαρταλιμὴν, Παντῆχι.
11 — Μάλτεπε, Χάλκην, Πρίγκηπον.

ΓΡΑΜΜΗ ΚΑΔΙΚΙΟΙ.
ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 1 – 1 45—2 30—3 15—4 30— 5 30—9—9 45—10 30 (*) —11 15—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὥρ. Λ. 1—1 45—2 30—3 20 (*)- 4 30— 5 30—9—9 45—10 30—11 15-12.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ τὰς παρασκευάς.

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

Ὥρ. Λ. 1 30—2 30—3 20 (*)—4 30 — 5 30—8 30 9 30 10 30—11 45.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

Ὥρ. Λ. 1 30—2 30—3 20—4 30 — 5 30 —8 30—9 30—10 30 (*)—11 45.

(*) Μετὰ προσεγγίσεως εἰς Χαϊδὰρ πασσᾶ

ΓΡΑΜΜΗ ΑΓΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ.
ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ,

Ὥρ. Λ. Κατάπλοι εἰς γέφυραν.
1 — Ἀπὸ Ἅγιον Στέφανον, Μαχρίκιοϊ, Ψωμαθεῖα, Γενίκαπου καὶ Κουμ-καπί.

Ὥρ. Λ. Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.
10 30 Διὰ Κουμ-καπὶ, Γενίκαπι, Ψωμαθεῖα, Μαχρίκιοϊ, Ἅγιον Στέφανον.

ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΚΥΡΙΑΚΩΝ.

Ἀπόπλοι ἐκ γεφύρας.

2 15 Εἰς Γενὶ-καπὶ, Ψωμαθεῖα, Ἅγιον Στέφανον καὶ Φλώρια.

Κατάπλοι εἰς γέφυραν.

10 — Ἀπὸ Φλώρια, Ἅγιον Στέφανον, Ψωμαθεῖα καὶ Γενὶ-Καπί·

ΓΡΑΜΜΗ ΧΑΙΔΑΡ ΠΑΣΣΑ.

Ἡ γραμμὴ αὕτη συμπίπτει μὲ τὰς ἀναχωρήσεις καὶ ἀφίξεις τῶν ἁμαξοστοιχιῶν τοῦ σιδηροδρόμου Νικομηδείας.

Ἀναχωρήσεις ἐκ τῆς γεφύρας.	Ἀναχωρήσεις ἐκ Χαϊδὰρ πασσᾶ.
Ὥρ. Λ	Ὥρ. Λ.
1 40 διὰ Νικομήδειαν	3 35 Ἀπὸ Παντείχειον
5 35 » » »	6 40 » Νικομήδειαν
8 10 » » »	9 50 » » »
3 20 » Γκέπζε (*)	11 30 » » »
10 40 » Πατείχειον	11 30 » Γκέπζε (*)

(*) Μόνον τὰς παρασκευὰς καὶ κυριακάς.

INJECTION VÉGÉTALE
AU MATICO.
GRIMAULT & Cie PHARMACIENS A PARIS

Ἡ ἐπιτυχία αὐτῆς τῆς Ἐγχύσεως, προπαρασκευασμένης ἀπὸ τὰ φύλλα τοῦ πραγματικοῦ *Matico du Pérou*, δένδρον πρὸ αἰώνων δημόδες μεταξὺ τῶν Ἰνδῶν πρὸς ἴασιν τῶν βλεννοῤῥοιῶν, ὑπῆρξεν τοσοῦτον ταχεῖα, ὥστε σήμερον εἶναι γνωστὴ εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ Κόσμου, εἶναι τὸ μόνον προϊὸν τοῦ εἴδους του, τοῦ ὁποίου ἡ εἴσοδος ἐν Ῥωσσίᾳ, ἔγεινεν δι' ἀδείας τοῦ Ἰατρικοῦ Συνεδρείου τῆς Πετρουπόλεως, εἶναι ἀλάνθαστον κατὰ τῶν γονοῤῥοιῶν καὶ ἄλλων ἐκροῶν παντὸς εἴδους χωρὶς φόβον οὐδεμιᾶς φλογώσεως.

Ἀπετεῖτε τὴν ὑπογραφὴν **Grimault et Cie** εἰς ἑκάστην φιάλην.

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τῶν ΚΚ. DELLA-SUDDA; VÉLITS ET Ce; CANZUCH FRÈRES; ZANNI; CIOBANOGLOU; ALÉKIAN; KASSAPIAN; καὶ τῶν κυριωτέρων φαρμακοποιῶν καὶ φαρμακεμπόρων τῆς Τουρκίας.

ΑΝΑΓΕΝΝΗΤΗΣ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ ΚΩΛΥΩΝ ΤΗΝ ΠΤΩΣΙΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ
Λοῦσις τοῦ καθηγητοῦ Βίλσωνος.

Ἡ λοῦσις αὕτη ἥτις προώρισται ἵνα ἐξαφανίσῃ τὰς ἐπικινδύνους καὶ δηλητηριώδεις σομμάδας καὶ ἄλλα πρὸς λοῦσιν ῥευστὰ, ἐφευρεθέντα μέχρι τοῦδε διὰ τὴν ἀναγέννησιν τῆς κόμης καὶ γενειάδος, συνιστᾶται λίαν ἕνεκα τῆς ἀβλαβοῦς αὐτῆς φύσεως καὶ τῆς δραστικότητος αὐτῆς. Προλαμβάνει καὶ ἀναχαιτίζει τὴν πτῶσιν τῶν τριχῶν, γενομένην συνεπείᾳ τοκετῶν ἢ ἀσθενειῶν. Θεραπεύει τοὺς ὑμενίσκου. (pellicules), ἀσθενείας τοῦ δέρματος καὶ κυρίας αἰτίας τῆς τῶν τριχῶν πτώσεως Ἡ καθημερινὴ χρῆσις αὐτῆς ἐμποδίζει τὴν λεύκανσιν τῶν τριχῶν, καὶ δίδει εἰς αὐτὰς τὸ τῆς νεότητος εὐλύγιστον καὶ τὴν φυσικὴν στιλπνότητα.

Καθ' ἑκάστην πρωῒαν δέον νὰ τρίβῃ τὸ δέρμα διὰ μικροῦ σπόγγου.

Τιμὴ τῆς φιάλης μετὰ τοῦ σπόγγου φράγκα 4. Εὑρίσκεται ἐν τῷ Βρετανικῷ φαρμακείῳ τῶν ἀδελφῶν κκ. Ν. καὶ Ι. Καντζούχ. Μεγάλη ὁδὸς τοῦ Πέρα, 178.

Μετ' ἐπαίνων ἔγκρισις ὑπὸ τῆς Ἰατρικῆς Ἀκαδημίας.

QUINA LAROCHE

ΧΡΥΣΟΥΝ
ΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣΗΜΟΝ
καὶ ἔπαινος
τῆς Ἰατρικῆς Ἀκαδημίας
Ἀμοιβὴ **16,600** φράγκ.

(ΚΙΝΑ ΛΑΡΟΣ ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ)

ΕΚΧΥΛΙΣΜΑ δυναμωτικὸν, τονικὸν καὶ ἀντιπυρετικὸν, (ἐντελὲς ἔχυμα τριῶν εἰδῶν κιγχίνας ἐρυθρᾶς, κιτρίνης καὶ φαιοχρόου). Πολὺ ὑπέρτερον τῶν συνήθων οἴνων καὶ σιροπίων, κατὰ τῶν λειψαιμιῶν, γαστραλγιῶν, χλωρώσεων καὶ πυρετῶν ἢ πυρετικῶν ἀσθενειῶν, ἐξαντλήσεων, κτλ.

ΚΙΝΑ ΛΑΡΟΣ ΣΙΔΗΡΟΥΧΟΣ (ferrugineux). Χρήσιμος εἰς τὴν ὀλιγοαιμίαν, τὴν ἀτονίαν, τὴν κρίσιμον, ἡλικίαν.

Ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ, ὁδὸς Drouot, 22. Ἐν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ, παρὰ τοῖς ΚΚ. Βέλιτς καὶ Σα, Δέλλα Σοῦδα, Ζαννῆ, Γιοβάνογλου, καὶ Κασαπιάν. Ἐν ΣΜΥΡΝΗ, παρὰ τῷ Perpignani, φαρμακοποιῷ. Ἐν Θεσσαλονίκῃ παρὰ τῷ κ. Παλαμάριᾳ. Ἐν Κωνσταντινουπόλει παρὰ τοῖς Ἀδελφοῖς Ι Κανζοὺχ, Ζαννῆ καὶ Κιουτσουκιάν.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Α. Θ. ΔΟΥΝΙΑ
Ἀρ. 188. Ἐν τῷ κέντρῳ τῆς μεγάλης ὁδοῦ τοῦ Γαλατᾶ. Ἀρ. 188.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ φαρμακείου τούτου, γνωστοποιεῖ ὅτι ἐκτὸς τῶν ἐν χρήσει εἰς τὴν ἰατρικὴν παρασκευασμάτων, προὐμηθεύθη καὶ νέα χημικοφαρμακευτικὰ προϊόντα, χρήσιμα πρός τε τὴν εὐεξίαν καὶ τὴν καθόλου ὑγιεινήν. Ἤτοι

Ἀγγλικὸν ἔλαιον Μορουνας τὸ γνησιώτατον.
Ἀντιῤῥευματικὸν χάρτην·
Ἔλαιον πρὸς στερέωσιν καὶ αὔξησιν τῆς γυναικείας κόμης.
Βαφὴ τριχῶν ἀνεξίτηλος καὶ ἀλάνθαστος (μὴ πρασινίζουσα ὡς αἱ λοιπαὶ) εἰς οἱονδήποτε χρῶμα
Ῥευστὸν πρὸς ῥιζικὴν θεραπείαν τῶν χειμέτλων (ξεπαγιασμάτων).
Τραγήματα ἤτοι σακχαρωτὰ κατὰ τῶν ναυτιάσεων τῶν θαλασσοπορούντων ων ἡ ἐπιτυχία βεβαία καὶ ἀσφαλής.
Δαμαλίδα (Βατζίνα) διδομένη μετ' ἐγγυήσεως.
Μεταλλικὰ ὕδατα ὅλων τῶν πηγῶν τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀσίας. Ἰαματικοὶ οἶνοι παντὸς εἴδους
Μῦρα διάφορα. Ἐπίδεσμοι κοιλιακοί. Θυλαστήρια. Καὶ διάφορα ἐργαλεῖα ἐξ ἐλαστικοῦ κόμμεως κτλ. κτλ.

Πρὸς δὲ γνωστοποιεῖ ὅτι ἰατρικὴ βοήθεια προθύμως χορηγεῖται καὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκεια τῆς νυκτός. Οἱ δὲ κ.κ. ἰατροὶ εὑρήσουσιν ἐν ταῖς αἰθούσαις τοῦ φαρμακείου τὰ χρειώδη χειρουργικὰ ἐργαλεῖα διὰ τὰς κατεπειγούσας ἐγχειρήσεις.

ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ — *THOMAS MILNER and son*

Μόνη ἀποθήκη
Δεϊρμὲν-Χὰν
πλησίον τοῦ σταθμοῦ τῶν τροχιοδρόμων
ἐν Γαλατᾷ.

Μόνος ἀντιπρόσωπος
ἐν Κωνσταντινουπόλει
SIDNEY NOWILL.

Τὰ χρηματοκιβώτια ταῦτα ἐδοκιμάσθησαν εἰς τας κυριωτέρας πόλεις τῆς ὑφηλίου διὰ τοῦ πυρὸς, καὶ ἀπεδείχθησαν ὡς δυνάμενα ν' ἀνθέξωσιν εἰς τὰς δυνατωτέρας πυρκαϊὰς ἕνεκα τῆς στερεᾶς αὐτῶν κατασκευῆς καὶ τοῦ προσόντος ὅπερ ἔχει ὁ μηχανισμὸς τῶν κλείθρων αὐτῶν, ἅτινα εἰσὶ τοιουτοτρόπως τεχνουργημένα, ὥστε ἀντέχουσιν οὐ μόνον εἰς ἀπόπειραν βιαίας ῥήξεως, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν διὰ τῆς πυρίτιδος προσπάθειαν τῆς διαῤῥήξεως αὐτῶν.

Τῶν χρηματοκιβωτίων τούτων μόνος πράκτωρ ἀντὶ τοῦ τέως κ. Κωνσταντινίδου εἶναι ὁ ὑποφαινόμενος ἔχων ἤδη εἰς τὴν κατοχὴν αὐτοῦ μεγάλην ποσότητα χρηματοκιβωτίων.

SIDNEY NOWILL.

ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ

IMPERIAL	COMMERCIALUNION
Μὲ κεφάλαιον 1,600,000 Λιρ. Στερλ.	Μὲ κεφάλαιον 2,500,000 Λιρ. Στερλ.

Ἀναδέχεται παντὸς εἴδους ἀσφαλείας κατὰ τοῦ πυρὸς ἐπὶ οἰκιῶν, ἀποθηκῶν ἐμπορευμάτων, ἐπίπλων καὶ ἄλλων ἰδιοκτησιῶν ἐν Πέρᾳ, Γαλατᾷ Κωνσταντινουπόλει, Βοσπόρῳ, Πριγκηπονήσοις κτλ. διὰ μέσου τοῦ ὑποφαινομένου πράκτορος ἔχοντος καὶ πλήρη πληρεξουσιότητα τοῦ ἐξοφλεῖν ἐπιτοπίως καὶ ἄνευ ἀναβολῆς πᾶσαν ζημίαν ἢ ἀπώλειαν.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀναφορικῶς τῶν βραβείων, ὅρων κλπ. ἀπευθυντέον τῷ

Γ. Ε. ΚΑΙΦΤΟΝ, πράκτορι.

Ἀριθ. 14, ὁδὸς Μεδρεσὲ (πλησίον τοῦ ἀγγλικοῦ προξενείου) ἐν Γαλατᾷ

ΣΩΣΙΤΡΙΧΟΝ
Ὕδωρ τονωτικὸν τοῦ τριχοφόρου δέρματος.

Πολυπληθεῖς θεραπεῖαι ἐπιτευχθεῖσαι ὑπὸ πολλῶν διακεκριμένων τῆς πρωτευούσης ἰατρῶν εὐαρεστηθέντων ἵνα δοκιμάσωσι τὴν ἐφευρεσίν μου παρὰ τῇ πελατείᾳ αὐτῶν ἐνθαῤῥύνουσί με ἵνα συστήσω αὐτὴν θερμῶς εἰς πάντας τοὺς βουλομένους νὰ προφυλάξωσι τὴν κεφαλὴν ἢ τὸ γένειον αὐτῶν ἀπὸ τῆς φαλακρότητος ἐγγυόμενος περὶ τῆς ἀποτελεσματικῆς τοῦ φαρμάκου ἐνεργείας.

Τὸ Σωσίτριχον ἔχει τὰς ἑξῆς ἰδιότητας.

α') Παύει σχεδὸν ἀμέσως τὴν ἐξ ἀδυναμίας τοῦ δέρματος προερχομένην πτῶσιν τῆς κόμης καὶ τῆς γενειάδος β') Ὅπου αἰτία τῆς πτώσεώς ἐστιν ἡ πιτυρίασις θεραπεύει ἀσφαλῶ τὸ νόσημα τοῦτο καὶ ἑπομένως παύει τὴν πτῶσιν τῶν τριχῶν. γ'(Ἀποδίδει εἰς τὰς τρίχας τὴν ἀρχικὴν καὶ φυσικὴν αὐτῶν στιλπνότητα. δ') Διὰ τῆς χρήσεως τοῦ Σωσιτρίχου ἀναφύονται ἐπὶ τῶν φαλακρῶν μερῶν νέαι τρίχες τοῦθ' ὅπερ οὐδεμία ἐκ τῶν σκευασιῶν τοῦ εἴδους τούτου κατώρθωσεν ἄχρι τοῦδε.

Ν. ΘΕΩΔΩΡΙΔΗΣ φαρμακοποιός.

Γενικὴ ἀποθήκη παρὰ τῷ ἐφευρέτῃ, Μεγάλη ὁδὸς τοῦ Πέρα ἀριθμὸς 186,

Ἀποθήκη ἐν Κωνσταντινουπόλει, παρὰ τοῖς κ. κ. Βέλιτς καὶ Σας, Τσοπάνολου καὶ Σ. Θεοδωρίδου ἐν Τσουπαλῇ καὶ εἰς τὸ κεντρικὸν φαρμακεῖον Βουγιούχδερε.

ΣΠΟΥΔΑΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ.—Πρὸς ἀποφυγὴν πάσης παραποιήσεως ἢ νοθεύσεως δέον νὰ ὑπάρχῃ ἡ ἰδιόχειρος ὑπογραφὴ τοῦ ἐφευρέτου ἐπὶ τοῦ τραχήλου τῆς φιάλης

ΤΙΜΗ 3 ΦΡΑΓΚΑ

Αἱ συνδρομαὶ τοῦ «Νεολόγου» γίνονται.

Ἐνταῦθα ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ἐφημερίδος. Ἀλλαχοῦ, παρὰ τοῖς Κ. Κ. Π. Σαμακόγλου, ἐν Προύσῃ· Θεμ. Μαρίνῳ, ἐν Μιτυλήνῃ· Φ. Α. Σαρίχᾳ, ἐν Σμύρνῃ· Στ. Βαφειάδῃ, ἐν Χίῳ· ἐν τῷ γραφείῳ τῆς «Σάμου», ἐν Σάμῳ· Δ. Γαληνῷ, ἐν Ῥόδῳ· Ι. Χ. Παππαδάκῃ, ἐν Κρήτῃ Χανίοις)· Ν. Σταυράκῃ, (Ἡρακλείῳ)· Ν. Σ. Βαφειάδῃ, ἐν Ῥαιδεστῷ· Δ. Πετράκῃ, ἐν Ἀδριανουπόλει· Γ. καὶ Θ. Κατσίγρᾳ, ἐν Φιλιππουπόλει· Κ. Ξενοφωντίδῃ, ἐν Θεσσαλονίκῃ· Λεονάρδῳ Δ. Σεμπριχῷ, ἐν Βάρνῃ· Ι. Βάλινδα, ἐν Κωνστάντσᾳ Σ. Σολομωνίδῃ, ἐν Ῥουστσουχίῳ καὶ Γιουργιέβῳ· Τιμ. Ῥουμπίνῃ, ἐν Βραΐλᾳ· Μιχαὴλ Βίστῃ, ἐν Γαλαζίῳ· Ἐπαμ. Φραγκούδῃ, ἐν Βουκουρεστίῳ· Γρηγορίῳ Ν. Μούζᾳ, ἐν Βιτωλίοις· Κ. Περσοπούλῳ, ἐν Ὀδησσῷ· Θ. Λασκαρίδῃ, ἐν Ταϊγανίῳ Θ. Παπαδοπούλῳ, ἐν Ἀθήναις· Α. Ταβανιώτῃ καὶ Ἰωάν. Τσαγκαρουσιάνῳ, ἐν Ἀλεξανδρείᾳ· Ἀδελφοῖς Μπανδέρμαλη, Ἐπαμ. Ἀμαράντῳ, ἐν Καΐρῳ· Δ. Ῥαζῆ, ἐν Τοῦρνο-Μαγορέλλι· Eugène Orain, 9 Rue Drouot, ἐν Παρισίοις· Ἰω. Χρυσοπούλῳ, ἐν Πύργῳ. Ἀνδρ. Νοστράκῃ, ἐν Σύρῳ· Κ. Δαμιανῷ, ἐν Βιέννῃ· Κ. Δ. Ἀποστολίδῃ, ἐν Κυδωνίαις· Α. Βοδονάρᾳ ἐν Βώλῳ· ἐν Καλλιπόλει καὶ Δαρδανελλίοις παρὰ τῷ κ. Ε. Micoud 12 Peter's street Islington, ἐν Λονδίνῳ

Διὰ πᾶσαν χρηματικὴν διαχείρησιν ἀφορῶσαν τὴν ἐφημερίδα, ἀπευθυντέον πρὸς τοὺς κυρίους Ι. Σχαρίμβαν καὶ Γ. Βασιλικόπουλον, ἐπιστασίαν ΝΕΟΛΟΓΟΥ εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἐν τῷ γραφείῳ τῆς ἐφημερίδος.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρονόμεναι ἄρχονται τὴν 1ην ἢ 15ην ἑκάστου μηνὸς καὶ λήγουσι τὴν 30 ἰουνίου ἢ 31 δεκεμβρίου ἑκάστου ἔτους.

Ἐπιστολαὶ, ὧν δὲν προκατεβλήθησαν τὰ ταχυδρομικὰ τέλη, δὲν εἶναι παραδεκταὶ, ὡς καὶ διατριβαὶ ἢ εἰδοποιήσεις μὴ πληρωθεῖσαι. Τὰ πρὸς δημοσίευσιν στελλόμενα ἔγγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΤΥΠΟΙΣ ΒΟΥΤΥΡΑ ΚΑΙ ΣΑΣ.

03/04/24
889175
НБ ОНУ

Наукова бібліотека
ОДЕСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
імені І. І. МЕЧНИКОВА